LEXMARK™ Optra Image™

Setup Guide

Guide d'installation

Guida all'installazione

Installationshandbuch

Guía de instalación

Guia de Instalação

English 01
Português do Brasil 27
Français 53
Deutsch 79
Italiano 105
Español 131

Edition: June 2000

The following paragraph does not apply to any country where such provisions are inconsistent with local law: LEXMARK INTERNATIONAL, INC., PROVIDES THIS PUBLICATION “AS IS” WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. Some states do not allow disclaimer of express or implied warranties in certain transactions; therefore, this statement may not apply to you.

This publication could include technical inaccuracies or typographical errors. Changes are periodically made to the information herein; these changes will be incorporated in later editions. Improvements or changes in the products or the programs described may be made at any time.

A form for the reader’s comments is provided at the back of this publication. If the form has been removed, comments may be addressed to Lexmark International, Inc., Department F95/032-2, 740 West New Circle Road, Lexington, Kentucky 40550, U.S.A. In the United Kingdom and Eire, send to Lexmark International Ltd., Marketing and Services Department, Westhorpe House, Westhorpe, Marlow Bucks SL7 3RQ. Lexmark may use or distribute any of the information you supply in any way it believes appropriate without incurring any obligation to you. You can purchase additional copies of publications related to this product by calling 1-800-553-9727. In the United Kingdom and Eire, call 0628-481500. In other countries, contact your point of purchase.

References in this publication to products, programs, or services do not imply that the manufacturer intends to make these available in all countries in which it operates. Any reference to a product, program, or service is not intended to state or imply that only that product, program, or service may be used. Any functionally equivalent product, program, or service that does not infringe any existing intellectual property right may be used instead. Evaluation and verification of operation in conjunction with other products, programs, or services, except those expressly designated by the manufacturer, are the user’s responsibility.

Lexmark and Lexmark with diamond design, MarkNet, MarkVision, and Optra are trademarks of Lexmark International, Inc., registered in the United States and/or other countries. OptraImage and MarkTrack are trademarks of Lexmark International, Inc. PostScript® is a registered trademark of Adobe Systems Incorporated. PostScript Level 2 or PostScript 3 is Adobe Systems’ designation of a set of printer commands (language) and functions included in its software products. This printer is intended to be compatible with the PostScript Level 2 or PostScript 3 language. This means the printer recognizes PostScript Level 2 or PostScript 3 commands used in various application programs, and that the printer emulates the functions corresponding to the commands. Other trademarks are the property of their respective owners.

© Copyright 1999, 2000 Lexmark International, Inc.
All rights reserved.

UNITED STATES GOVERNMENT RESTRICTED RIGHTS
This software and documentation are provided with RESTRICTED RIGHTS. Use, duplication or disclosure by the Government is subject to restrictions as set forth in subparagraph (c)(1)(ii) of the Rights in Technical Data and Computer Software clause at DFARS 252.227-7013 and in applicable FAR provisions: Lexmark International, Inc., Lexington, KY 40550.

OptraImage

Setup Guide

For use with OptraImage 232/242

Safety information - - - - - - - - - - - - - - - 2
Install the MarkNet print server - - - - - - - - - 4
Set up your printer - - - - - - - - - - - - - - - 3
Unlock the scan unit - - - - - - - - - - - - - - - 5
Install paper feed tray and paper stop - - - - - 6
Attach cables and power cords - - - - - - - - - 7
Turn on scan unit and printer - - - - - - - - - 9
Assign a network address - - - - - - - - - - 10
Set up to send and receive faxes - - - - - - - 12
Set up network scanning - - - - - - - - - - - 15
Verify the setup - - - - - - - - - - - - - - - - 17
Distribute OptraImage user instructions - - - 18
Solve setup problems - - - - - - - - - - - - 19
Emission Notices - - - - - - - - - - - - - - - 20
Telecommunications Notices - - - - - - - - - 21

Safety information

General safety information

Always follow all safety precautions when installing or using telephone equipment to reduce the risk of fire, electric shock and injury to persons, including the following:

- If your product is NOT marked with this symbol ⧈, it MUST be connected to a properly grounded electrical outlet.
- The power cord must be connected to an electrical outlet near the product and easily accessible.
- Refer service or repairs, other than those described in the operating instructions, to a professional service person.
- This product is designed, tested, and approved to meet strict global safety standards with the use of specific Lexmark components. The safety features of some parts may not always be obvious. Lexmark is not responsible for damages resulting from the use of other replacement parts.

Fax and telephone safety information

- When installing the Lemark™ MarkNet™ N2501e print server containing the fax modem port, follow all safety precautions of any equipment into which the card is being installed.
- Do not perform the setup procedures in this guide during a lightning storm.
- Never install or use this equipment in wet locations.
- Before attempting to access the printer compartment where the option card is installed, you must remove the fax phone line cable first from the wall outlet, and then from the fax modem port of the MarkNet print server.

Step 1: Set up your printer

The following printers are supported: Lexmark Optra™ T and Optra C710.

You may have received more than one copy of the Drivers, MarkVision and Utilities CD. When installing printer drivers, make sure you use the latest version.

1. Set up the printer according to the instructions in the documentation shipped with your printer. This includes setting up all bins and trays, duplex hardware, and any other options you may have purchased.

   If you attach the printer to a network, save your network setup page because you will use the information contained on it during the OptraImage setup.

2. Verify the printer hardware setup by printing the menu settings page. Instructions for printing this page are included in your printer setup documentation.

3. Turn the printer power off before continuing with the next step. **Please read the following explanation.**

CAUTION: Turn All Power Off

Before and during OptraImage setup, unplug all power cords, fax/phone cables, and network cables from their wall outlets. This includes all cords and cables attached to a workstation, printer, MarkNet print server, scan unit, and any other peripherals powered from a wall outlet.

Following setup, all equipment may be plugged into properly grounded or fax/phone wall outlets and turned on.

Step 2: Install the MarkNet print server

Caution! *Before installing the MarkNet N2501e print server in your printer, make sure the fax/phone cable is not plugged into the card or the wall outlet. Make sure your printer is unplugged.*

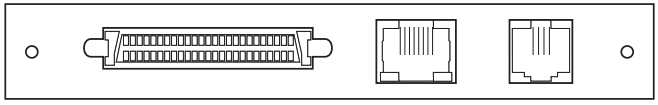
See "Safety information" on page 2 for additional cautions and warnings.

If your printer shipped with the MarkNet N2501e or N2401e print server already installed, skip to the next step.

Install the MarkNet N2501e or N2401e print server in an available optional card slot inside your printer. (MarkNet internal print servers are sometimes called printer option cards.)

For detailed instructions about installing your print server, refer to your printer setup documentation.

MarkNet N2501e print server ports

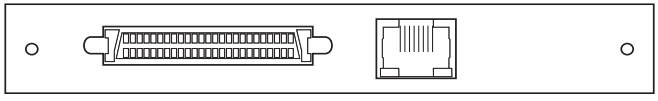


SCSI port (OptraImage scan unit attaches here)

Ethernet 10/100 port (uses RJ-45 cable)

Fax Modem port (uses RJ-11 cable)

MarkNet 2401e print server ports



SCSI port (OptraImage scan unit attaches here)

Ethernet 10/100 port (uses RJ-45 cable)

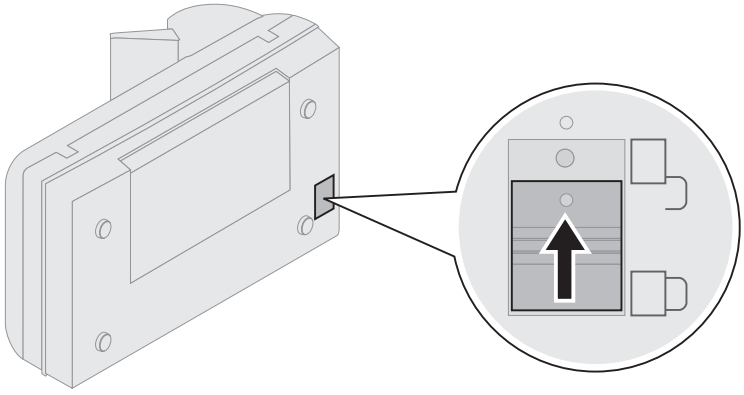
Step 3: Unlock the scan unit

Scan units are locked during shipping to protect the scanning mechanism from being damaged.

You must unlock the scan unit before you can use it.

1 Locate the lock switch on the bottom of the scan unit.

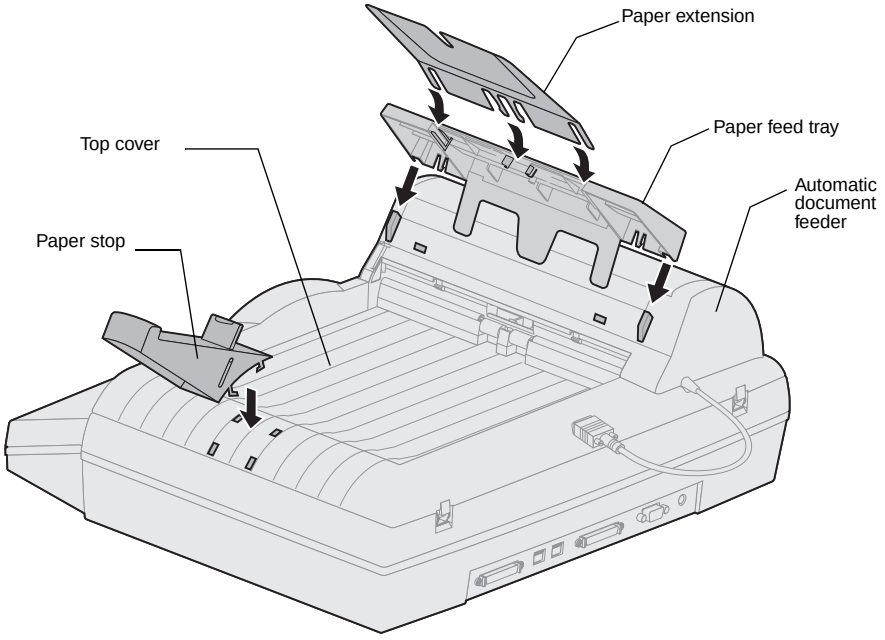
2 Push the switch up to the unlocked position.



Step 4: Install paper feed tray and paper stop

The automatic document feeder and the top cover are already attached to the scan unit before it is shipped.

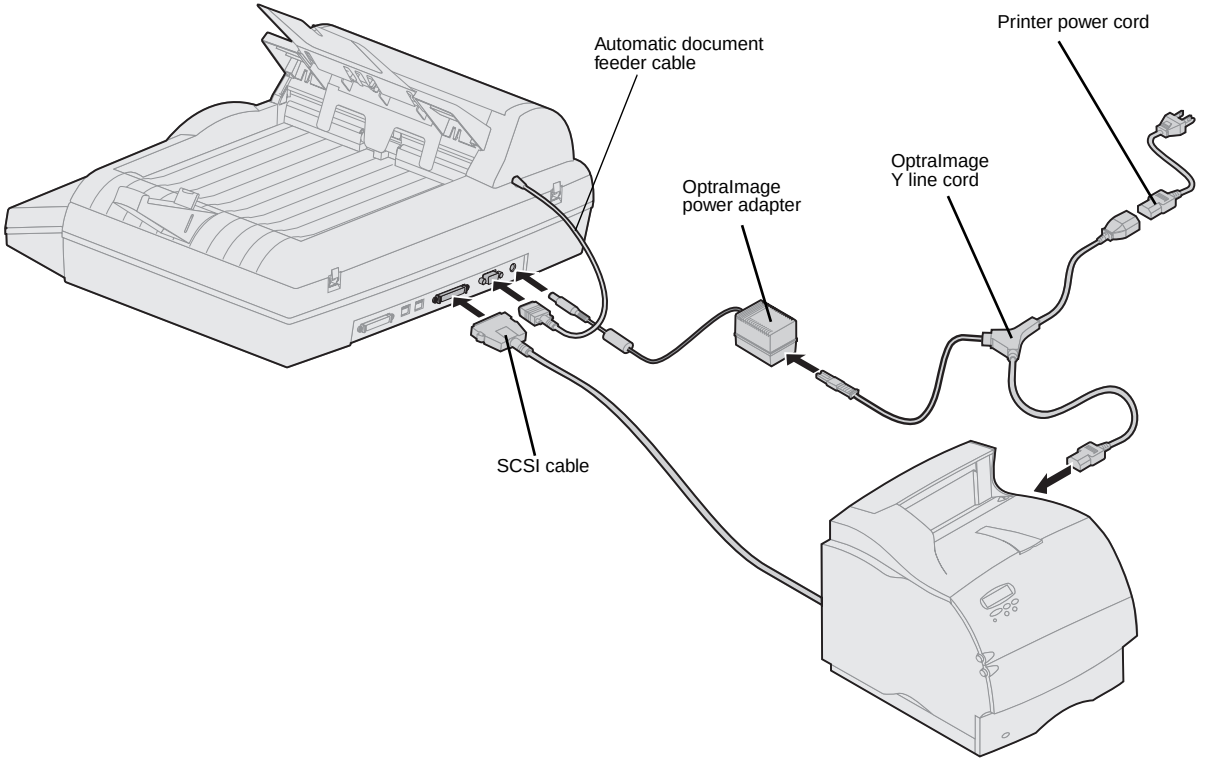
1. Connect the paper extension to the paper feed tray.
2. Attach the paper feed tray to the automatic document feeder.
3. Attach the paper stop to the top cover.



Step 5: Attach cables and power cords

Attach all the cables and power cords to the OptraImage hardware, but **do not plug the power cords into wall outlets.**

It is important to turn the power on in the correct sequence. See “Turn on scan unit and printer” on page 9 for detailed information.

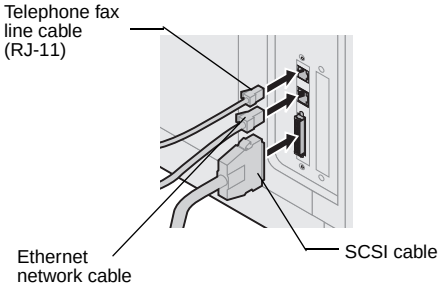


Germany: *Use only the German TAE type F adapter (P/N 14B5123) shipped with this product because it contains a billing tone filter. The adapter is designed only for the F connector of the German wall outlet. This must be the only device attached to the NFN wall receptacle.* ***Switzerland:*** *Use only the Swiss adapter (P/N 14B5109) shipped with this product because it contains a billing tone filter.*

Telephone fax cable

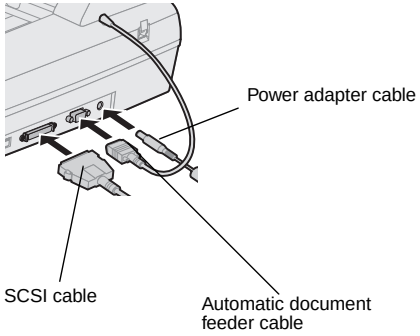
To send or receive faxes, you must plug the RJ-11 telephone fax line cable into the fax modem port of the back on the MarkNet N2501e print server installed in your printer.

If you received a telephone adapter specifically designed for use in your country, attach the telephone adapter to the telephone fax line cable. **Do not plug the fax telephone cable into the wall outlet yet.**



Network cable

If you want to be able to send network print jobs to your OptraImage printer, plug the Ethernet cable into the Ethernet network port on the back of the MarkNet print server installed in your printer.

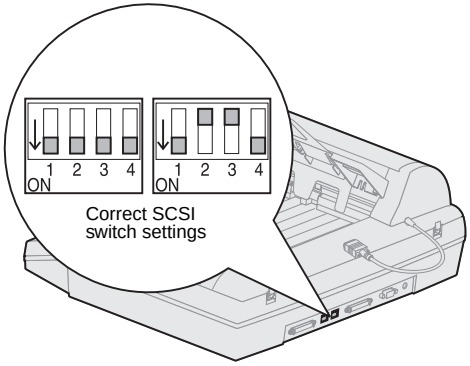


Automatic document feeder cable

In order for the automatic document feeder to function, you must plug the automatic document feeder cable into the corresponding port on the back of the scan unit.

Power cords

Connect all the power cords to the scan unit and the printer, **but do not turn the power on yet.**



SCSI cable

The SCSI cable connects your scan unit and printer to each other. **Connect the SCSI cable in this step, but do not turn the power on yet.**

Make sure the SCSI switch settings on the back of the scan unit are in the correct position.

Step 6: Turn on scan unit and printer

Power up sequence

1. If you are using a MarkNet N2501e, plug the telephone fax line cable into the phone line wall outlet.
2. If you disconnected the Ethernet network cable from the print server in a previous step, reconnect it.
3. Plug the scan unit power cord into a properly grounded electrical outlet. THE SCAN UNIT AUTOMATICALLY TURNS ON.
4. Plug in the printer power cord and turn on the printer.
5. If you turned off the power to your computer in a previous step, you may turn the power back on.
6. Wait for OptraImage to initalize. When the scan unit comes on, there is a short wait cycle while the firmware is initialized. Please Set Date/Time displays on the first line of the OptraImage control panel and Please Wait displays on the second line. **Do not turn off the printer or unplug the scan unit until the Please wait message disappears from the control panel**.

First time setup	Please Set Date/Time Please Wait . . .	When initialization is completed, the **Please wait** message disappears. The **Please Set Date/Time** prompt indicates that you need to set required fax information. Since you need to assign IP address information before setting the fax information, go on to the next step.
Restart	Please Wait . . .	When you restart OptraImage, a **Please wait** message displays on the second line of the control panel. When initialization is completed the OptraImage control panel displays the current time and date, plus the Ready status message.

Hardware setup is now complete. You are ready to configure OptraImage.

Step 7: Assign a network address

Print a network setup page

You cannot manually configure network scanning using the OptraImage control panel. You must browse to the IP address of the MarkNet print server and use the MarkNet resident web pages.

Some networks take several minutes to communicate with other devices on the network. If the network setup page doesn't contain the information you think it should, such as an automatically assigned IP address, and then wait a few minutes and try printing the page again.

In order for other network devices to find the OptraImage, you must assign an IP address, netmask, and gateway to the MarkNet print server.

If your network is using DHCP, the proper address values are automatically assigned. Use the printer operator panel to print a network setup page. Press Network Menu, Network Option x, Network x Setup, Print, and then Print Setup Page. Look for the TCP/IP information on your network setup page. Once you find the address, go on to the next step.

If you don't have DHCP, you must manually assign an IP address. Manually setting an IP address is a task generally performed by a network administrator and can affect other network settings. Do not attempt to manually assign an address unless you are sure it is appropriate to do so.

Manually assign IP address information

"X" designates which option card slot in the printer is being used. For example, if you install the MarkNet print server in option slot 2, the printer operator panel displays: Network Option 2.

For instructions about other ways to set the IP address such as static ARP and telnet, RARP and telnet, BOOTP, and MarkVision, look on the Drivers, MarkVision and Utilities CD. Click View Documentation and look for the MarkNet link.

Method 1: Printer operator panel

A simple way to set address information inside the MarkNet print server is to use the printer operator panel. You need to be standing at the printer to use this method.

1. On the printer operator panel, select Network Menu, Network Option X, Network X Setup, TCP/IP, and then Set IP Address. Press Menu> repeatedly until you see the menu item, and then press Select.
2. When the current IP address is displayed (default is zeros), use the buttons to change the address. Pressing Select advances to the next segment in the address. Pressing Menu> increases the number by one. Pressing <Menu decreases the number by one.
3. When you finish setting the IP address, press Select repeatedly until the word SAVED appears briefly
4. Print a new network setup page to verify the information was entered as you intended.

Method 2: Print server TCP/IP setup utility

You can use this simple utility to initialize the IP address if your computer is running Windows 95/98, Windows NT, or Windows 2000.

It doesn't matter which form of the UAA you use (MSB or canonical).

You need to know the 12-digit physical address (UAA) of the print server to use this method. The UAA is listed on the network setup page. See "Print a network setup page" on page 10.

You can find information about installing, using and troubleshooting the utility on the Drivers, MarkVision, and Utilities CD.

To install the utility:

1. Launch the Drivers, MarkVision and Utilities CD that shipped with your OptraImage hardware.
2. Do a custom install to add network support.
3. In the list of installable components, select Print Server TCP/IP Setup Utility.
4. Follow the instructions on your screen.

Step 8: Set up to send and receive faxes

FCC fax requirements

During fax setup you must assign some basic information. The Telephone Consumer Protection Act of 1991 requires all outgoing faxes to contain the following information in a margin at the top or bottom of each transmitted page, or on the first page of the transmission:

- Date and Time (the date and time fax is sent)
- Station Name (an identification of the business, other entity, or individual sending the message)
- Station Number (the telephone number of the sending fax machine, business, other entity, or individual)

See "Emission Notices" on page 20 and "Telecommunications Notices" on page 21 for more FCC information.

Manual fax setup

If you do not have a TCP/IP environment, you must use the OptraImage control panel to set your basic fax information.

For specific instructions, refer to the online documentation on the OptraImage CD. Click View Documentation, Use OptraImage, and search for More Fax Configuration.

Set up to send faxes

After the IP address is set (using any method), use your browser to set the required fax information.

Configuration is a task usually performed by a network administrator or other system support person. If you are prompted for a password during the following instructions, see your primary system support person for help.

During printer power up, if the MarkNet print server is configured to use Network Time Protocol (NTP) time, the current date and time are provided by the time server. However, you must set the time zone to get the correct time.

1. Type the IP address of the OptraImage in the URL field of your browser (for example, http://192.168.236.24), and then press Enter.
2. Click Configuration.
3. Under the OptraImage heading, click FAX Setup.
4. Enter the required FCC information:
   - Date and Time (current date and time)
   - Station Name (personal name or company name)
   - Station Number (fax phone line number)

5 Select the Time Zone, such as USA/Can. Eastern (USA and Canada, Eastern Standard Time). This sets the required information.

6 Set or change any additional fax settings you want.

7 After you finish entering the information, click Submit.

Use MarkVision to set fax information

MarkVision is a printer management utility located on the Drivers, MarkVision, and Utilities CD.

After installing MarkVision, you can do an IP search to find the OptraImage printer containing the MarkNet N2501e or N2401e print server and go to the Fax tab to set the required information. Click Configure, TCP/IP, and launch the TCP/IP address manager.

Installation instructions for installing MarkVision can be found in the CD booklet the shipped with the Drivers, MarkVision and Utilities CD.

Follow the instructions on the screen, then save your settings before closing MarkVision.

Set up to receive faxes

You can configure OptraImage to route faxes received through the fax modem port on the MarkNet N2501e to an output bin on your printer.

The available printer output bin choices are determined by what your printer supports. For information about what your printer supports, refer to your printer documentation.

To set the fax receive options:

1 Type the IP address of the OptraImage in the URL field of your browser, and then press Enter.

2 Click Configuration.

3 Under the OptraImage heading, click FAX Setup.

For a complete list of receive fax options, refer to the online documentation on the OptraImage CD. Click View Documentation, Use OptraImage, and search for Solve Fax Problems.

4 Click Advanced settings.

5 Set your options for Fax storage, Output bin, Rings to Answer, and so on.

6 When you have finished, click Submit.

Set up fax transmission log

When you send or receive a fax, an entry of the activity is recorded in a file. You can print this file when you want, or specify that it be printed automatically.

To set the fax transmission log options:

1. Type the IP address of the OptraImage in the URL field of your browser, and then press Enter.
2. Click Configuration.
3. Under the OptraImage heading, click FAX Setup.
4. Set your options for printing the Transmission logs and output bins.
5. When you have finished, click Submit.

For a complete list of fax log options, refer to the online documentation on the OptraImage CD. Click View Documentation, Use OptraImage, and search for Solve Fax Problems.

See your printer documentation for supported paper sizes, paper types, and output bins.

Create permanent fax destinations

Instead of entering the phone numbers of fax recipients each time you send a fax, you can create a permanent fax destinations that appear in the OptraImage control panel.

1. Type the IP address of the OptraImage in the URL field of your browser, and then press Enter.The destinations you create here are stored only on this OptraImage.
2. Click Configuration.
3. Under the OptraImage heading, click Manage Destinations.
4. Click FAX Destinations Setup.
5. Enter a unique name for the fax recipient and specify their fax number (for example, John_Acct 555-1212).
6. Assign a shortcut number (1-89). Assigning a shortcut lets you press #, and then the assigned number to activate your scan. If you enter a shortcut number already in use, you are prompted to select another number.
7. Click Submit.

Once permanent fax destinations are created, they become accessible on the OptraImage control panel. Press Fax/Scan mode repeatedly until SCAN → FAX appears in the control panel display. Pressing Menu > and < Menu moves you through the list.

You can create a group fax distribution list by creating a permanent destination containing multiple recipient fax numbers. Separate each entry with a comma. Make sure you assign a unique name that identifies the destination as a group fax.

Step 9: Set up network scanning

For the control panel to display menus for SCAN → PROFILE, SCAN → EMAIL, or SCAN → FTP, you must configure each of these scan to the IP address of the OptraImage and using the MarkNet resident web pages.

In addition to making copies and sending faxes, OptraImage lets you scan documents and send them to designated destinations on your network.

There are three scan to network modes:

- Scan to Profile (for single use scan jobs such as one time scan to e-mail or scanning documents back to your workstation)
- Scan to e-mail (to a permanent destination)
- Scan to FTP (to an FTP server)

Scan to Network General Setup

Configure default scan job settings

You can configure some default scan job settings that preset the OptraImage control panel formats for all Scan to e-mail and Scan to FTP jobs.

1. Type the IP address of the OptraImage in the URL field of your browser (for example, http://192.168.236.24), and then press Enter.
2. Click Configuration.
3. Under the OptraImage heading, click Scan to Network General Setup.

After you create a list of permanent destinations, it becomes available in the OptraImage control panel, these default settings are active choices for your typical scan job.

4. Set your default network scan settings. It is a good idea to base these settings on the most common types of originals you will be scanning. However, these defaults can be overridden by changing the settings on the OptraImage control panel just before you begin scanning.
5. Click Submit.

Scan to E-mail General Setup

Specify SMTP gateway and other E-mail settings

1. Type the IP address of the OptraImage in the URL field of your browser, and then press Enter.
2. Click Configuration.

3 Under the OptraImage heading, click Scan to E-mail General Setup.

You may want to use the network administrator's address as the default address. When an e-mail cannot be sent, notification is returned to this address.

4 Specify the SMTP gateway of your network or internet service provider, plus your e-mail address for the reply line of the message.

5 Enter a subject (descriptive name) and a generic message suitable for use on all Scan to e-mail jobs. This information appears on all e-mail scanned to permanent e-mail destinations.

6 To store scanned documents on a Web site and send only a web link in the e-mail, complete the Web Link section.

7 After entering your choices, click Submit.

Create permanent e-mail destinations

Create a separate recipient entry for each destination and give them unique names easily identified in the destinations list.

These instructions also work for creating FTP destinations.

1 Type the IP address of the OptraImage in the URL field of your browser, and then press Enter.

2 Click Configuration.

3 Under the OptraImage heading, click Manage Destinations.

Before you create a destination, check the list at the bottom of the Web page. Make sure your recipient is not already listed.

4 Click E-mail Destinations Setup.

5 Enter a unique name for the destination. Specify to send the scanned document either as an Attachment or as a Web Link.

You can rapidly find your email recipient by pressing # and entering the shortcut number on the OptraImage control panel.

6 If you want, assign a shortcut number (1-89) to the destination (optional).

7 Click Add/Modify. This new destination is now available for selection from the OptraImage control panel menu.

Step 10: Verify the setup

Make a test copy

Copy mode is the default setting of the control panel.

1. Make sure the Ready status message is displayed.
2. Place your original in the scan unit.
3. Press Go/Send to send a copy to your printer.

Send a test fax

Send a one page test fax to someone and ask for feedback.

1. Press Fax/Scan Mode repeatedly until you see Enter Phone # on the OptraImage control panel display.
2. Use the numeric keypad on the control panel and enter the phone number of the person receiving the fax.
3. Place your original in the scan unit.
4. Press Go/Send to send a fax.

Test scan to network

Test your scan to network functions by creating Scan Profiles or scanning to permanent destinations.

Remember you can only test the scan to network functions that you configured during setup. For example, to test Scan to e-mail, you must have created at least one permanent e-mail destination. Otherwise, SCAN → EMAIL does not appear as a scan to network mode in the OptraImage control panel.

Step 11: Distribute OptraImage user instructions

Find user instructions

OptraImage online documentation includes helpful instructions for making copies, sending faxes, and scanning documents to e-mail, FTP destinations, or back to your computer.

To view the available information on the OptraImage CD, click View Documentation, and then Use OptraImage to browse the table of contents.

Distribute user information

Here are several ways to distribute OptraImage information:

- Print copies of each set of user instructions stored on the OptraImage CD, and manually deliver them to users.
- Copy the PDFs containing the user instructions and store them in a convenient common location on your network or Intranet. The PDFs are stored in the Pubs directory on the OptraImage CD.
- Browse to the Lexmark web site (www.lexmark.com) and access the information there. Save the URL and send the link to your OptraImage users.

Limit OptraImage use

OptraImage Job Accounting can be configured to require users to enter an authorized Job Account number in the control panel.

Detailed instructions can be found on the OptraImage CD. Click View Documentation, Use OptraImage, and then More OptraImage Configuration.

Solve setup problems

Problem	Solution
Ready status message not displayed	The control panel and the printer are not talking to each other, or the printer may be turned off. 1 Turn printer off, and then back on. 2 Turn printer and scan unit off. Make sure all cables and cords are connected, and then power up in the correct order. See “Turn on scan unit and printer” on page 9.
Control panel buttons not responding	Make sure the printer is turned on.
Scan unit isn’t working	1 Make sure the scan unit is unlocked. See “Unlock the scan unit” on page 5. 2 Turn printer and scan unit off. Make sure all cables and cords are connected, and then power up in the correct order. See “Turn on scan unit and printer” on page 9.
Test document did not print	1 Verify each electrical outlet has power. 2 Make sure all cables and line cords are properly seated. 3 Restart the copy job.
Unable to send or receive faxes.	1 Make sure the telephone fax line cable is properly connected to the fax modem port on the print server and to the fax phone wall outlet. 2 Repeat the fax setup. See “Set up to send and receive faxes” on page 12. 3 Refer to the online documentation on the OptraImage CD. Click View Documentation, Use OptraImage, and then Solving fax problems.
Network scanning modes (SCAN → PROFILE, SCAN → EMAIL, and/or SCAN → FTP) don’t appear in the control panel	Scan to network modes must be configured in order to show up in the OptraImage control panel. See “Set up network scanning” on page 15 for detailed instructions.

If you need more help

Launch the OptraImage CD, and then click Contact Lexmark for a complete list of phone numbers and web sites.

Notices

The following notices apply to machine type 4036-301.

Emission Notices

FCC Rules -- Part 15

The MarkNet print server has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules (Federal Communications Commission).

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

The FCC Class A limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference, in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

The manufacturer is not responsible for any radio or television interference caused by using other than recommended cables or by unauthorized changes or modifications to this equipment. Unauthorized changes or modifications could void the user's authority to operate this equipment.

Industry Canada ICES-003

This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Telecommunications Notices

FCC rules Part 68

This equipment complies with Part 68 of the FCC rules. On the backside of this option card is a label that contains, among other information, the FCC registration number and Ringer Equivalence Number (REN) for this equipment. If requested, this information must be provided to the Telephone Company.

The REN is used to determine the quantity of devices which may be connected to the telephone line. Excessive RENs on the telephone line may result in the device not ringing in response to an incoming call. In most, but not all, areas the sum of the RENs should not exceed five (5.0). To be certain of the number of devices that may be connected to the line as determined by the REN, contact the telephone company to determine the maximum REN for the calling area.

This equipment cannot be used on telephone company-provided coin service. Connection to party lines is subject to state tariffs.

This equipment uses the following Universal Service Order Code (USOC) jack: RJ-11C.

This equipment is designed to be connected to the telephone network or premises wiring using a compatible jack which is FCC Part 68 compliant. An FCC compliant telephone cord and modular plug, is provided with this equipment. See “Attach cables and power cords” on page 7 for instructions about connecting the fax telephone cable.

If this equipment causes harm to the telephone network, the telephone company will notify you in advance that temporary discontinuance of service may be required. If advance notice is not practical, the telephone company will notify the customer as soon as possible. Also, you will be advised of your right to file a complaint with the FCC if you believe it is necessary.

The telephone company may make changes to its facilities, equipment, operations, or procedures that could affect the operation of the equipment. If this happens, the telephone company will provide advance notice in order for you to make necessary modification in order to maintain uninterrupted service.

Information about contacting Lexmark is located on the OptraImage CD. Click the Contact Lexmark link.

If trouble is experienced with this equipment, and you cannot correct the problem, please contact Lexmark International, Inc. for repair and warranty information. If the trouble is causing harm to the telephone network, the telephone company may request you to disconnect the equipment from the network until the problem is resolved.

It is recommended that the customer install an AC surge arrestor in the AC outlet to which this device is connected. This is to avoid damage to the equipment caused by local lightning strikes and other electrical surges.

The Telephone Consumer Protection Act of 1991 makes it unlawful for any person to use a computer or other electronic device to send any message via a telephone fax option unless such message clearly contains the following information in a margin at the top or bottom of each transmitted page or on the first page of the transmission:

- the date and time it is sent
- an identification of the business or other entity, or other individual sending the message
- the telephone number of the sending machine or such business, other entity, or individual.

This information is transmitted with your document by the TTI feature.

See the instructions “Set up to send and receive faxes” on page 12.

Industry Canada CS-03 Notice

The Industry Canada label identifies certified equipment. This certification means that the equipment meets certain telecommunications network protective operational and safety requirements in the appropriate Terminal Equipment Technical Requirements documents. The Department does not guarantee the equipment will operate to the user’s satisfaction.

Before installing this equipment, users should ensure that it is permissible to be connected to the facilities of the local telecommunications company. The equipment must also be installed using an acceptable method of connection. The customer should be aware that compliance with the above conditions may not prevent degradation of service in some situations.

Repairs to certified equipment should be coordinated by a representative designated by the supplier. Any repairs or alterations made by the user to this equipment, or equipment malfunctions, may give the telecommunications company cause to request the user to disconnect the equipment.

Caution! *Users should not attempt to make such connections themselves, but should contact the appropriate electric inspection authority, or electrician, as appropriate.*

Users should ensure for their own protection that the electrical ground connections of the power utility, telephone lines and internal metallic water pipe system, if present, are connected together. This precaution may be particularly important in rural areas.

The Ringer Equivalence Number (REN) of this device is 0.06.

The Ringer Equivalence Number (REN) assigned to each terminal device provides an indication of the maximum number of terminals allowed to be connected to a telephone interface. The termination of an interface may consist of any combination of devices subject only to the requirement that the sum of the Ringer Equivalence Numbers of all the devices does not exceed 5.

This equipment uses the following USOC Jacks: RJ--11C.

European Community (EC) Declaration of Conformity

This product is in conformity with the protection requirements of EC Council directives 98/13/EC, 89/336/EEC, and 73/23/EEC on the approximation and harmonization of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility and safety of electrical equipment designed for use within certain voltage limits.

A declaration of conformity with the requirements of the Directive has been signed by Mr. Michel Berdou, Lexmark International Technology, S.A., Managing Director, Geneva, Switzerland.

Warning! This is a Class A product. In a domestic environment, this product may cause radio interference, in which case the user may be required to take adequate measures

This product satisfies the Class A limits of the EMC standard EN 55022 and the safety requirements of EN 60950. It is compliant with the telecommunication standard: Common Technical Regulation (CTR) 21 and has been granted a Pan-European Telecommunication Terminal Equipment connection License Number BABT/99/6880.

Network compatibility notices

This notice contains national requirements for proper operation of telecommunications equipment within specific countries and is based on the ETSI Document, ***A guide to the application of TBR 21, EG 201 121 V1.1.2 (1998-07).*** It applies to all MarkNet print servers which bear the following mark:

CE168X

The MarkNet print server has been approved in accordance with Council Decision 98/482/EC for pan-European single terminal connection to the public switched telephone network (PSTN). However, due to differences between the individual PSTNs provided in different countries, the approval does not, of itself, give an unconditional assurance of successful operation on every PSTN network termination point.

In the event of problems, you should contact your equipment supplier in the first instance.

In accordance with the requirements of EG 201-121, no national network compatibility issues have been identified for the following countries:

Austria	Belgium	Denmark	Finland
Greece	Iceland	Ireland	Italy
Portugal	Sweden	United Kingdom	Switzerland
France	Germany	Luxemburg	Netherlands

Lexmark International is required to provide the following information as a condition of the telecommunications conformity of the Marknet print server to Common Technical Regulation 21 (CTR). You may also be responsible for meeting requirements other than those outlined in this document.

Using the MarkNet print server in Germany

The MarkNet print server requires a German billing tone filter (P/N 14B5123) to be installed on any line which receives metering pulses in German.

The subscriber may request that metering pulses be placed on the line, or can have them removed by calling the German network provider. Normally, metering pulses are not provided unless specifically requested by the subscriber at the time of installation.

Metering pulses may or may not be present on analog lines in Germany.

Using the MarkNet print server in Switzerland

The MarkNet print server requires a Switzerland billing tone filter (P/N 14B5109) to be installed on any line which receives metering pulses in Switzerland.

Metering pulses are present on all analog telephone lines in Switzerland.

Using the MarkNet print server in Norway and Spain

The MarkNet print server complies with all the standard DC voltage requirements as specified in the EU standards document CTR 21.

However, the MarkNet print server does not meet the more unusual requirements for maximum voltage in the loop state, as specified in EG 201 121 V1.1.1 advisory note NO 02 for Norway and advisory note ES 01 for Spain. In the unlikely event of low loop current, the DC voltage may exceed the 7.4 Volt maximum.

If this occurs, the user may experience problems with the Central Office recognizing an off-hook condition. This condition could occur in the event that the subscriber is at the end of very long telephone lines which are attached to older Central Office equipment.

Edição: Junho de 2000

O parágrafo a seguir não se aplica a nenhum outro país onde tais provisões sejam inconsistentes com a lei local. A LEXMARK INTERNATIONAL, INC. FORNECE ESTA PUBLICAÇÃO NA PRESENTE FORMA, SEM GARANTIAS DE QUALQUER NATUREZA, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO MAS NÃO SE LIMITANDO A GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUAÇÃO PARA UMA FINALIDADE ESPECÍFICA. Alguns estados não permitem o limite de garantia expressa ou implícita em determinadas transações; portanto, pode ser que essa declaração não se aplique a você.

Esta publicação pode apresentar informações técnicas não precisas ou erros tipográficos. São feitas alterações periódicas nas informações aqui contidas; tais alterações serão incorporadas em edições posteriores. Aprimoramentos ou alterações nos produtos ou programas descritos podem ser feitos a qualquer momento.

Ao final desta publicação, é fornecido um formulário para os comentários do leitor. Caso o formulário tenha sido removido, os comentários podem ser encaminhados para Lexmark International, Inc., Department F95/032-2, 740 West New Circle Road, Lexington, Kentucky 40550, U.S.A. No Reino Unido e na Irlanda, envie os comentários para Lexmark International Ltd., Marketing and Services Department, Westhorpe House, Westhorpe, Marlow Bucks SL7 3RQ. A Lexmark poderá utilizar ou distribuir informações por você fornecidas na forma que considerar apropriada, sem que lhe seja atribuída qualquer tipo de responsabilidade. Para adquirir cópias adicionais de publicações relacionadas a este produto, ligue para 1-800-553-9727. No Reino Unido e na Irlanda, ligue para 0628-481500. Nos demais países, entre em contato com o representante local.

As referências a produtos, programas ou serviços presentes nesta publicação não implicam que o fabricante pretenda disponibilizá-los em todos os países nos quais atua. Quaisquer referências a um produto, programa ou serviço não têm a intenção de afirmar ou indicar que somente tal produto, programa ou serviço possa ser utilizado. Em vez disso, poderão ser utilizados quaisquer produtos, programas ou serviços que tenham uma funcionalidade equivalente e que não infrinjam direitos de propriedade intelectual. A avaliação e verificação de funcionamento do produto feitas em conjunto com outros produtos, programas ou serviços são de responsabilidade do usuário, com exceção daqueles expressamente desenvolvidos pelo fabricante.

Lexmark e Lexmark com o desenho de um diamante, MarkNet, MarkVision e Optra são marcas registradas da Lexmark International, Inc., registradas nos Estados Unidos e/ou em outros países. OptraImage e MarkTrack são marcas registradas da Lexmark International, Inc. PostScript® é uma marca registrada da Adobe Systems Incorporated. PostScript Level 2 ou PostScript 3 é a designação da Adobe Systems para um conjunto de comandos (linguagem) e funções de impressora incluídos em seus produtos de software. Esta impressora é compatível com a linguagem PostScript Level 2 ou PostScript 3. Isso quer dizer que a impressora reconhece comandos PostScript Level 2 ou PostScript 3 utilizados em diversos programas aplicativos e que também emula as funções correspondentes aos comandos. As demais marcas registradas pertencem aos seus respectivos proprietários.

© Copyright 1999, 2000 Lexmark International, Inc.
Todos os direitos reservados.

DIREITOS RESTRITOS DO GOVERNO DOS ESTADOS UNIDOS
Este software e sua documentação são fornecidos com DIREITOS RESTRITOS. O uso, a duplicação ou a divulgação pelo governo está sujeita a restrições, conforme determinado no subparágrafo (c)(1)(ii) da cláusula Rights in Technical Data and Computer Software (Direitos em dados técnicos e software computacional) do DFARS 252.227-7013 e em disposições aplicáveis do FAR: Lexmark International, Inc., Lexington, KY 40550.

OptraImage

Guia de Instalação

Para uso com a OptraImage 232/242

Informações de segurança - - - - - - - - - 28
Instalar o servidor de impressão MarkNet - - 30
Configurar a impressora - - - - - - - - - - 29
Desbloquear a unidade de digitalização - - - 31
Instalar a bandeja de alimentação de papel e o batente do papel - - - - - - - - - - - - - - - - 32
Conectar cabos e cabos de força - - - - - - 33
Ligar a unidade de digitalização e a impressora - - - - - - - - - - - - - - - - - 35
Atribuir um endereço de rede - - - - - - - - 36
Configuração para enviar e receber faxes - - 38
Configurar a digitalização para rede - - - - 41
Verificar a configuração - - - - - - - - - - 43
Distribuir instruções para o usuário da OptraImage - - - - - - - - - - - - - - - - - 44
Solucionar problemas de configuração - - - 45
Avisos de emissão - - - - - - - - - - - - - 46
Avisos de telecomunicações - - - - - - - - 47

Informações de segurança

Informações gerais de segurança

Para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico e ferimentos, ao instalar ou utilizar equipamentos telefônicos, tome sempre todas as precauções relacionadas à segurança, incluindo as seguintes:

- Se o produto NÃO estiver marcado com este símbolo ⧈, DEVERÁ ser conectado a uma tomada elétrica adequadamente aterrada.
- O cabo de força deve ser conectado a uma tomada elétrica próxima ao produto e deve ser facilmente acessado.
- Serviços ou reparos, diferentes daqueles descritos nas instruções de operação, devem ser solicitados a um técnico profissional.
- Este produto foi desenvolvido, testado e aprovado para atender aos rígidos padrões internacionais de segurança relacionados ao uso de componentes específicos da Lexmark. Nem sempre os recursos de segurança de algumas peças são claramente indicados. A Lexmark não se responsabiliza por danos decorrentes do uso de outras peças de reposição.

Informações de segurança relacionadas a fax e telefone

- Ao instalar o servidor de impressão™ MarkNet™ N2501e Lexmark, que contém a porta de fax-modem, tome todas as precauções de segurança dos equipamentos nos quais a placa será instalada.
- Não execute nenhum procedimento de instalação apresentado neste guia durante uma tempestade de raios.
- Nunca instale ou utilize este equipamento em locais úmidos.
- Antes de acessar o compartimento da impressora no qual está instalada a placa opcional, retire o cabo da linha telefônica do fax da tomada da parede e, depois, da porta de fax-modem do servidor de impressão MarkNet.

Etapa 1: Configurar a impressora

As seguintes impressoras são suportadas: Optra™ T e Optra C710 Lexmark.

É possível que você tenha recebido mais de uma cópia do CD Drivers, MarkVision e Utilitários. Ao instalar os drivers de impressora, utilize a versão mais recente.

1. Configure a impressora seguindo as instruções apresentadas na documentação que acompanha sua impressora. Esse procedimento inclui a instalação de todas as bandejas, hardware duplex e de todas as demais opções que você adquiriu.

   Se você conectar a impressora a uma rede, salve a página de configuração de rede pois precisará das informações nela contidas durante a instalação da OptraImage.
2. Para verificar a configuração de hardware da impressora, imprima a página de configurações de menu. As instruções sobre como imprimir essa página podem ser encontradas na documentação relacionada à instalação da impressora.
3. Desligue a impressora antes de ir para a próxima etapa. **Leia a explicação a seguir.**

CUIDADO: Desligue a força

Antes e durante a instalação da OptraImage, retire todos os cabos de força, cabos de fax/telefone e cabos de rede das respectivas tomadas elétricas da parede. Isso inclui todos os fios e cabos conectados a uma estação de trabalho, à impressora, ao servidor de impressão MarkNet, à unidade de digitalização e a qualquer outro periférico ligado a uma tomada de parede.

Após a instalação, todos os equipamentos devem ser conectados a tomadas adequadamente aterradas, ou a tomadas de fax/telefone, e devem ser ligados.

Etapa 2: Instalar o servidor de impressão MarkNet

Cuidado! *Antes de instalar o servidor de impressão MarkNet N2501e na impressora, verifique se o cabo de fax/telefone não está conectado à tomada da parede ou à placa. Verifique se a impressora está desconectada.*

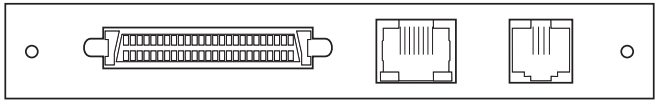
Se a impressora que acompanha o servidor de impressão MarkNet N2501e ou N2401e já estiver instalada, passe para a próxima etapa.

Instale o servidor de impressão MarkNet N2501e ou N2401e no slot de uma placa opcional disponível no interior da impressora. (Às vezes, os servidores de impressão MarkNet internos são mencionados como placas opcionais da impressora.)

Para obter instruções detalhadas sobre como instalar o servidor de impressão, consulte a documentação relacionada à instalação de sua impressora.

Consulte "Informações de segurança" na página 28 para obter informações sobre outros avisos e precauções.

portas do servidor de impressão MarkNet N2501e

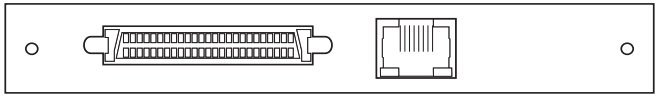


Porta SCSI (a unidade de digitalização da OptraImage é conectada aqui)

Porta Ethernet 10/100 (utiliza o cabo RJ-45)

Porta de fax-modem (utiliza o cabo RJ-11)

Portas do servidor de impressão MarkNet 2401e



Porta SCSI (a unidade de digitalização da OptraImage é conectada aqui)

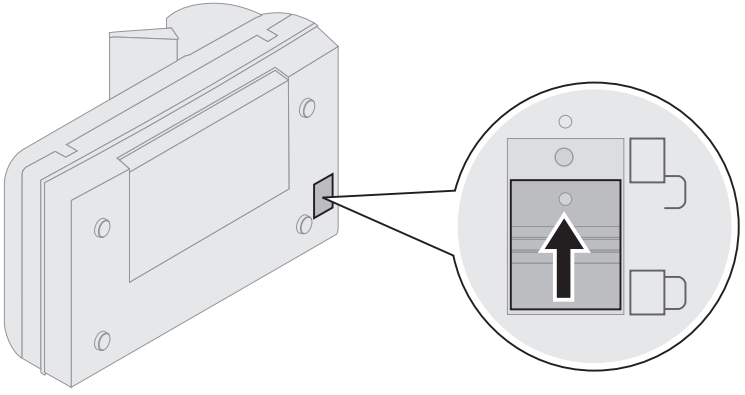
Porta Ethernet 10/100 (utiliza o cabo RJ-45)

Etapa 3: Desbloquear a unidade de digitalização

As unidades de digitalização são bloqueadas durante o transporte para impedir que o mecanismo de digitalização seja danificado.

Você deve desbloquear a unidade de digitalização para poder utilizá-la.

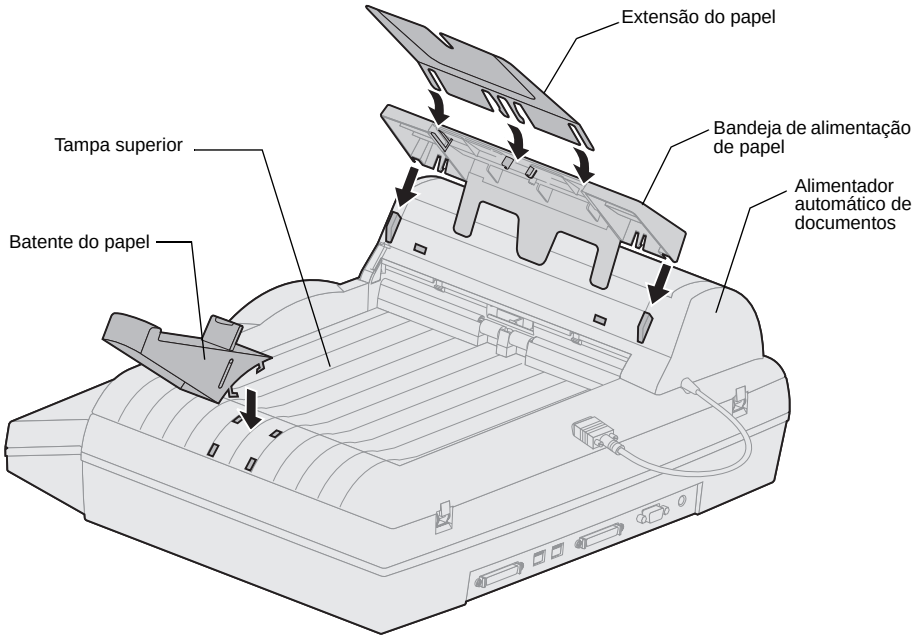
1. Localize a trava na parte inferior da unidade de digitalização.
2. Empurre a trava para cima na direção da posição de desbloqueio.



Etapa 4: Instalar a bandeja de alimentação de papel e o batente do papel

O alimentador automático de documentos e a tampa superior são fixados à unidade de digitalização antes de seu transporte.

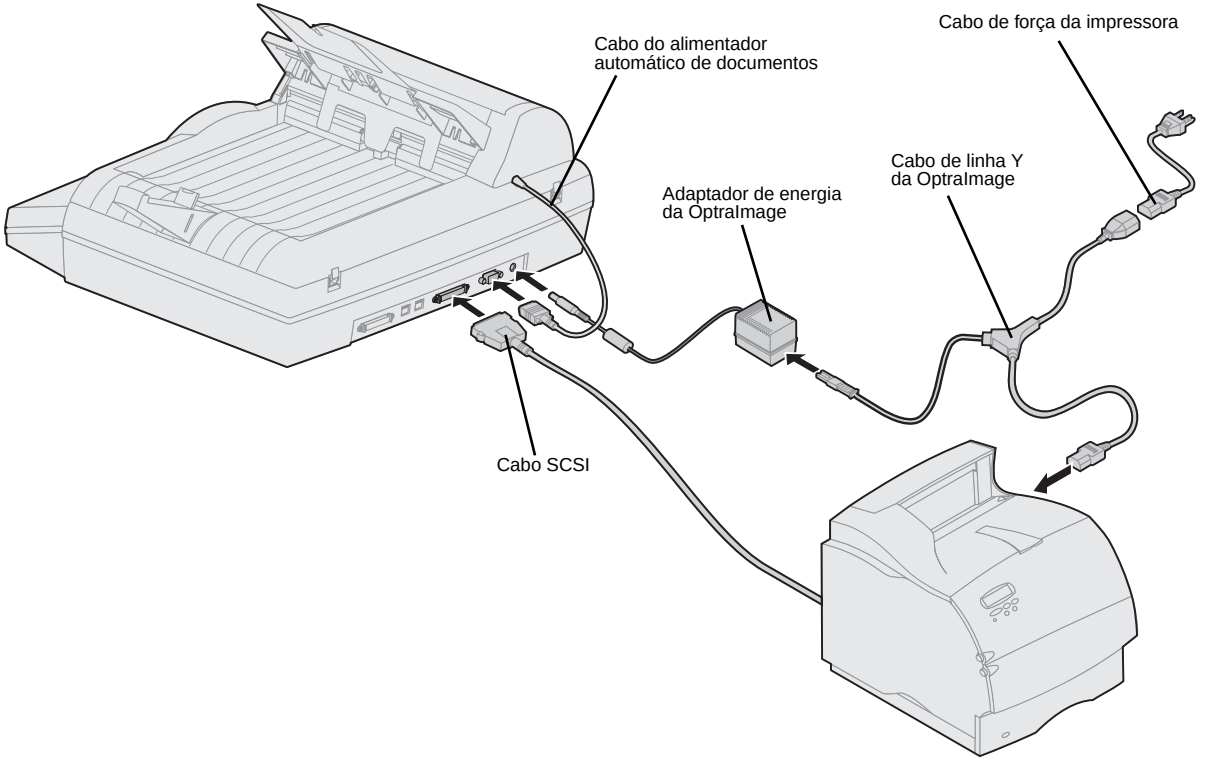
1. Conecte a extensão do papel à bandeja de alimentação de papel.
2. Prenda a bandeja de alimentação de papel ao alimentador automático de documentos.
3. Prenda o batente do papel à tampa superior.



Etapa 5: Conectar cabos e cabos de força

Conecte todos os cabos e cabos de força ao hardware da OptraImage, mas **não ligue os cabos de força nas tomadas da parede**.

É importante que a energia seja ativada na seqüência correta. Consulte “Ligar a unidade de digitalização e a impressora” na página 35 para obter informações mais detalhadas.

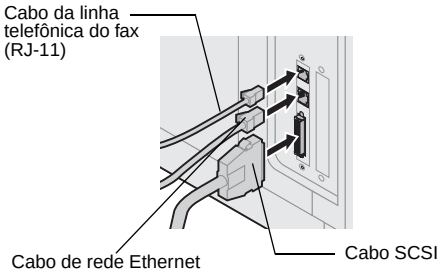

Cabo do alimentador automático de documentos
Cabo de força da impressora
Cabo de linha Y da OptraImage
Adaptador de energia da OptraImage
Cabo SCSI

Alemanha: *Utilize somente o adaptador alemão TAE tipo F (P/N 14B5123) que acompanha este produto porque ele contém um filtro de tons de bilhetagem. O adaptador foi desenvolvido somente para o conector F de tomadas de parede alemãs. Este deve ser o único dispositivo conectado ao receptáculo de parede do NFN.* ***Suíça:*** *Utilize somente o adaptador suíço (P/N 14B5109) que acompanha este produto porque ele contém um filtro de tons de bilhetagem.*

Cabo de fax e telefone

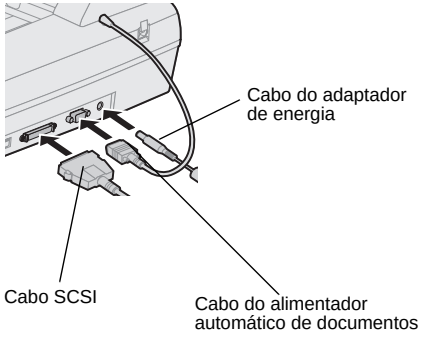
Para enviar e receber faxes, você deve conectar o cabo RJ-11 da linha telefônica do fax à porta de fax-modem, na parte traseira do servidor de impressão MarkNet N2501e instalado na impressora.

Se você tiver um adaptador de telefone desenvolvido especificamente para uso em seu país, conecte-o ao cabo da linha telefônica do fax. **Não ligue ainda o cabo de telefone do fax na tomada da parede**.



Cabo de rede

Para enviar trabalhos de impressão da rede para a impressora OptraImage, conecte o cabo Ethernet à porta de rede Ethernet, na parte traseira do servidor de impressão MarkNet instalado na impressora.

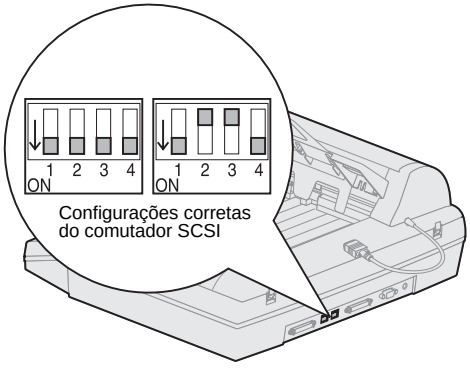


Cabo do alimentador automático de documentos

Para que o alimentador automático de documentos funcione, seu cabo deve ser conectado à porta correspondente, na parte traseira da unidade de digitalização.

Cabos de força

Conecte todos os cabos de força à unidade de digitalização e à impressora, **mas ainda não ative a energia**.



Cabo SCSI

O cabo SCSI conecta a unidade de digitalização à impressora. **Conecte o cabo SCSI neste etapa, mas não ative a energia ainda**.

Verifique se as configurações do conector SCSI, na parte traseira da unidade de digitalização, estão na posição correta.

Etapa 6: Ligar a unidade de digitalização e a impressora

Seqüência de ativação

1. Caso você esteja utilizando um servidor de impressão MarkNet N2501e, ligue o cabo da linha telefônica do fax na tomada telefônica da parede.
2. Se você desconectou o cabo de rede Ethernet do servidor de impressão em uma etapa anterior, reconecte-o.
3. Ligue o cabo de força da unidade de digitalização em uma tomada elétrica adequadamente aterrada. A UNIDADE DE DIGITALIZAÇÃO É AUTOMATICAMENTE ATIVADA.
4. Conecte o cabo de força da impressora e ligue a impressora.
5. Caso você tenha desligado o computador em uma etapa anterior, ligue-o novamente.
6. Espere até que a OptraImage seja inicializada. Quando a unidade de digitalização é ativada, há um pequeno ciclo de espera durante a inicialização do firmware. São exibidas as mensagens Ajuste a data/hora, na primeira linha do painel de controle da OptraImage, e Aguarde, na segunda linha. **Não desligue a impressora nem desconecte a unidade de digitalização até que a mensagem Aguarde desapareça do painel de controle**.

Configuração inicial da hora	Ajuste a data/hora Aguarde. . .	Quando a inicialização é concluída, a mensagem **Aguarde** desaparece. O aviso **Ajuste a data/hora** indica que você deve definir informações necessárias de fax. Como é necessário atribuir informações de endereço IP antes de definir as informações de fax, passe para a próxima etapa.
Reiniciar	Aguarde. . .	Quando você reinicia a OptraImage, a mensagem **Aguarde** é exibida na segunda linha do painel de controle. Assim que a inicialização é concluída, o painel de controle da OptraImage exibe a data e a hora atuais, além da mensagem de status Pronta.

Agora, a instalação do hardware está concluída. Você está pronto para configurar a OptraImage.

Etapa 7: Atribuir um endereço de rede

Imprimir uma página de configuração de rede

Não é possível configurar a digitalização para rede manualmente utilizando o painel de controle da OptraImage. Você deve procurar pelo endereço IP do servidor de impressão MarkNet e utilizar as páginas da Web residentes nele.

Algumas redes demoram vários minutos para se comunicar com outros dispositivos que estão na rede. Se a página de configuração de rede não apresentar as informações necessárias, tais como um endereço IP atribuído automaticamente, espere alguns minutos e tente imprimi-la novamente.

Para que outros dispositivos de rede localizem a OptraImage, você deve atribuir um endereço IP, uma máscara da rede e um gateway ao servidor de impressão MarkNet.

Se a rede estiver usando DHCP, os valores corretos de endereço serão atribuídos automaticamente. Utilize o painel do operador da impressora para imprimir uma página de configuração de rede. Pressione Menu Rede, Opção de rede x, Configuração de rede x, Impressão e, em seguida, Imprimir página de instalação. Procure pelas informações dos protocolos TCP/IP na página de configuração de rede. Quando encontrar o endereço, passe para a próxima etapa.

Se você não tiver o DHCP, atribua um endereço IP manualmente. A definição manual de um endereço IP geralmente é uma tarefa executada por um administrador de rede que pode afetar outras configurações de rede. Não tente atribuir um endereço manualmente, a menos que tenha certeza de que ele está correto.

Atribuir manualmente informações de endereço IP

"X" indica o slot de placa opcional da impressora que está sendo utilizado. Por exemplo, se você instalar o servidor de impressão MarkNet no slot de opção 2, o painel do operador da impressora exibirá: Opção de rede 2.

Método 1: Painel do operador da impressora

Uma forma simples de definir informações de endereço no servidor de impressão MarkNet é utilizar o painel do operador da impressora. É necessário que você esteja utilizando a impressora para usar este método.

1. No painel do operador da impressora, selecione Menu Rede, Opção de rede X, Configuração de rede X, TCP/IP e, em seguida, Definir endereço IP. Pressione Menu> várias vezes até que o item de menu seja exibido e pressione Selecionar.
2. Quando o atual endereço IP for exibido (o padrão é zeros), use os botões para alterá-lo. Pressione Selecionar para avançar para o próximo segmento do endereço. Pressionar Menu> aumenta o número em um. Pressionar <Menu diminui o número em um.

Para obter instruções sobre outras formas de definir o endereço IP, como telnet e ARP estático, RARP e telnet, BOOTP e MarkVision, consulte o CD Drivers, MarkVision e Utilitários. Clique em Visualizar documentação e procure pelo vínculo MarkNet.

3 Quando terminar de definir o endereço IP, pressione Selecionar várias vezes até que a palavra SALVO seja rapidamente exibida.

4 Imprima uma página de configuração de rede para verificar se as informações foram inseridas conforme desejado.

Método 2: Utilitário de configuração TCP/IP do servidor de impressão

É possível usar este utilitário simples para inicializar o endereço IP se o computador estiver executando o Windows 95/98, Windows NT ou o Windows 2000.

Não importa a forma do EAU que está sendo utilizada (MSB ou canônica).

Você deve saber o endereço físico (EAU) de 12 dígitos do servidor de impressão para poder utilizar este método. O EAU está listado na página de configuração de rede. Consulte “Imprimir uma página de configuração de rede” na página 36.

Você pode encontrar informações sobre como instalar, usar e solucionar problemas do utilitário no CD Drivers, MarkVision e Utilitários.

Para instalar o utilitário:

1 Inicie o CD Drivers, MarkVision e Utilitários que acompanha o hardware da OptraImage.

2 Faça uma instalação personalizada para adicionar o suporte de rede.

3 Na lista de componentes instaláveis, selecione Utilitário de configuração TCP/IP do servidor de impressão.

4 Siga as instruções que aparecem na tela.

Etapa 8: Configuração para enviar e receber faxes

Requisitos de fax da FCC

Durante a configuração do fax, devem ser atribuídas algumas informações básicas. O Telephone Consumer Protection Act (Ato de Proteção do Consumidor de Produtos e Serviços de Telefonia) de 1991 requer que todos os faxes enviados contenham as seguintes informações em uma margem na parte inferior ou superior de cada página transmitida ou na primeira página da transmissão:

Consulte “Avisos de emissão” na página 46 e “Avisos de telecomunicações” na página 47 para obter mais informações sobre a FCC.

- Data e hora (a data e a hora em que o fax foi enviado)
- Nome da estação (uma identificação da empresa, de uma outra entidade ou de uma pessoa que está enviando a mensagem)
- Número da estação (o número de telefone do aparelho de fax emissor, da empresa, de uma outra entidade ou de uma pessoa)

Configuração manual do fax

Se você não tiver um ambiente TCP/IP, utilize o painel de controle da OptraImage para definir informações básicas do fax.

Para obter informações específicas, consulte a documentação on-line no CD da OptraImage. Clique em Visualizar documentação, Usar OptraImage e procure por Mais configuração de fax.

Configuração para enviar faxes

Geralmente a configuração é uma tarefa executada por um administrador de rede ou por outra pessoa responsável pelo suporte de sistemas. Caso você seja solicitado a informar uma senha enquanto estiver seguindo as instruções abaixo, peça ajuda ao principal responsável pelo suporte de sistemas.

Depois que o endereço IP for definido (utilizando-se qualquer um dos métodos), use o navegador para definir as informações de fax necessárias.

1. Digite o endereço IP da OptraImage no campo de URL do navegador (por exemplo, http://192.168.236.24) e pressione Enter.
2. Clique em Configuração.
3. Na seção OptraImage, clique em Config do FAX.

Enquanto a impressora é ligada, se o servidor de impressão MarkNet estiver configurado para utilizar a hora do NTP (Network Time Protocol, protocolo de horário da rede), a data e a hora atuais serão fornecidas pelo servidor de horário. Entretanto, você deve definir o fuso horário para seja informada a hora correta.

4 Insira as informações de FCC necessárias:

- Data e hora (a data e a hora atuais)
- Nome da estação (nome pessoal ou nome de empresa)
- Número da estação (número da linha telefônica do fax)

5 Selecione o Fuso horário, como Leste dos EUA/Canadá (EUA e Canadá, hora padrão do leste). Esse procedimento define as informações necessárias.

6 Defina ou altere quaisquer configurações adicionais de fax desejadas.

7 Quando terminar de inserir as informações, clique em Enviar.

Uso do MarkVision para definir informações de fax

O MarkVision é um utilitário de gerenciamento de impressoras localizado no CD Drivers, MarkVision e Utilitários.

Depois de instalar o MarkVision, é possível fazer uma pesquisa IP para localizar a impressora OptraImage que contém o servidor de impressão MarkNet N2501e ou N2401e e ir até a guia Fax para definir as informações necessárias. Clique em Configurar, TCP/IP e inicialize o Gerenciador de endereços TCP/IP.

As instruções de instalação do utilitário MarkVision podem ser encontradas no encarte que acompanha o CD Drivers, MarkVision e Utilitários.

Siga as instruções apresentadas na tela e, em seguida, salve as configurações antes de fechar o MarkVision.

Configuração para receber faxes

É possível configurar a OptraImage para rotear faxes recebidos pela placa de fax-modem do servidor de impressão MarkNet N2501e para uma bandeja de saída da impressora.

Para definir as opções de recebimento de fax:

As opções disponíveis da bandeja de saída são especificadas de acordo com o que é suportado pela impressora. Para obter informações sobre o que é suportado pela impressora, consulte a documentação de sua impressora.

1 Digite o endereço IP da OptraImage no campo de URL do navegador e pressione Enter.

2 Clique em Configuração.

3 Na seção OptraImage, clique em Config do FAX.

4 Clique em Configurações avançadas.

Para obter uma lista completa das opções de recebimento de fax, consulte a documentação on-line no CD da OptraImage. Clique em Visualizar documentação, Usar OptraImage e procure por Solucionar problemas de fax.

5 Defina as opções para Armazenamento de fax, Bandeja de saída, Toques p/ atend e assim por diante.

6 Quando terminar, clique em Enviar.

Configuração do registro de transmissão de fax

Quando você envia ou recebe um fax, é registrada uma entrada da atividade em um arquivo. Você pode imprimir esse arquivo quando desejar ou pode especificar que ele seja impresso automaticamente.

Para definir as opções do registro de transmissão de fax:

1. Digite o endereço IP da OptraImage no campo de URL do navegador e pressione Enter.
2. Clique em Configuração.
3. Na seção OptraImage, clique em Config do FAX.
4. Defina as opções de impressão dos Registros de transmissão e bandejas de saída.
5. Quando terminar, clique em Enviar.

Para obter uma lista completa das opções de registro de fax, consulte a documentação on-line no CD da OptraImage. Clique em Visualizar documentação, Usar OptraImage e procure por Solucionar problemas de fax.

Consulte a documentação da impressora para obter informações sobre bandeja de saída, tamanhos de papel e tipos de papel suportados.

Criar destinos permanentes de fax

Em vez de inserir os números de telefone dos destinatários de fax sempre que enviar um fax, você pode criar destinos permanentes de fax, que são exibidos no painel de controle da OptraImage.

1. Digite o endereço IP da OptraImage no campo de URL do navegador e pressione Enter. Os destinos que foram criados aqui ficam armazenados somente nesta OptraImage.
2. Clique em Configuração.
3. Na seção OptraImage, clique em Gerenciar destinos.
4. Clique em Configuração de destinos de FAX.
5. Digite um nome exclusivo para o destinatário do fax e especifique o respectivo número de fax (por exemplo, John_Acct 555-1212).
6. Atribua um número de atalho (1-89). A atribuição de um atalho permite que você pressione # e, em seguida, o número atribuído para ativar a digitalização. Caso seja informado um número de atalho já em uso, você deverá selecionar outro número.
7. Clique em Enviar.

Uma vez que os destinos permanentes de fax são criados, podem ser acessados no painel de controle da OptraImage. Pressione Modo Fax/Digitalizar várias vezes até que DIG. → FAX apareça no display do painel de controle. Pressione Menu > e < Menu para percorrer a lista.

É possível criar uma lista de distribuição de faxes de grupos criando-se um destino permanente que contenha o número de fax de vários destinatários. As entradas devem ser separadas por uma vírgula. Certifique-se de atribuir um nome exclusivo que identifique o destino como um fax de grupo.

Etapa 9: Configurar a digitalização para rede

Para que o painel de controle exiba menus para PERFIL → DA DIGITALIZAÇÃO, DIGIT → EMAIL ou DIGIT → FTP, você deve configurar cada uma dessas digitalizações para o endereço IP da OptraImage e utilizar as páginas da Web residentes no servidor de impressão MarkNet.

Além de fazer cópias e enviar faxes, a OptraImage permite digitalizar documentos e enviá-los para os destinos especificados da rede.

Existem três modos de digitalização para rede:

- Transferir para perfil (para trabalhos de digitalização de uso simples, como digitalização rápida para email ou digitalização de documentos para a estação de trabalho)
- Digitalização para email (para um destino permanente)
- Digitalização para FTP (para um servidor de FTP)

Configuração geral de digitalização para rede

Configurar definições padrão de trabalhos de digitalização

É possível configurar algumas definições padrão de trabalhos de digitalização que predefinem os formatos do painel de controle da OptraImage para todos os trabalhos de Digitalização para email e Digitalização para FTP.

1. Digite o endereço IP da OptraImage no campo de URL do navegador (por exemplo, http://192.168.236.24) e pressione Enter.
2. Clique em Configuração.
3. Na seção OptraImage, clique em Configuração geral da digitalização para rede.

Depois que você cria uma lista de destinos permanentes, ela se torna disponível no painel de controle da OptraImage e essas configurações padrão se tornam opções ativas para um trabalho comum de digitalização.

4. Defina as configurações padrão da digitalização para rede. É recomendável basear essas configurações nos tipos mais comuns de originais a serem digitalizados. No entanto, esses padrões podem ser ignorados se configurações no painel de controle da OptraImage forem alteradas antes de a digitalização ser iniciada.
5. Clique em Enviar.

Configuração geral de digitalização para email

Especificar o gateway SMTP e outras configurações de email

1. Digite o endereço IP da OptraImage no campo de URL do navegador e pressione Enter.
2. Clique em Configuração.
3. Na seção OptraImage, clique em Configuração geral de digitalização para email.

Convém utilizar o endereço do administrador da rede como o endereço padrão. Quando não for possível enviar um email, será retornada uma notificação para esse endereço.

4. Especifique o gateway SMTP da rede ou de seu provedor de serviços de Internet e seu endereço de email para a linha de resposta da mensagem.
5. Digite um assunto (nome descritivo) e uma mensagem genérica adequada para uso em todos os trabalhos de Digitalização para email. Essas informações são exibidas em todos os emails digitalizados para destinos permanentes de email.
6. Para armazenar documentos digitalizados em um site da Web e enviar apenas um vínculo da Web no email, execute os procedimentos descritos na seção Vínculo da Web.
7. Depois de escolher suas opções, clique em Enviar.

Criar destinos permanentes de email

Crie uma entrada separada de destinatário para cada destino e dê a ela um nome exclusivo que seja facilmente identificado na lista de destinos.

Essas instruções também são aplicáveis para a criação de destinos FTP.

1. Digite o endereço IP da OptraImage no campo de URL do navegador e pressione Enter.
2. Clique em Configuração.
3. Na seção OptraImage, clique em Gerenciar destinos.

Antes de criar um destino, verifique a lista na parte inferior da página da Web. Verifique se o destinatário já está listado.

4. Clique em Configuração de destinos de email.
5. Digite um nome exclusivo para o destino. Determine se o documento digitalizado deve ser enviado como um Anexo ou como um Vínculo da Web.

Para encontrar rapidamente o destinatário de email, pressione # e digite o número do atalho no painel de controle da OptraImage.

6. Se desejar, atribua um número de atalho (1-89) ao destino (opcional).
7. Clique em Adicionar/Modificar. Agora esse novo destino está disponível para seleção no menu do painel de controle da OptraImage.

Etapa 10: Verificar a configuração

Fazer uma cópia de teste

O modo de cópia é a configuração padrão do painel de controle.

1. Verifique se a mensagem de status Pronta está sendo exibida.
2. Insira o original na unidade de digitalização.
3. Pressione Ir/Enviar para enviar uma cópia para a impressora.

Enviar um fax de teste

Envie um fax de teste de uma página para alguém e peça um retorno.

1. Pressione Modo Fax/Digitalizar várias vezes até que Digitar nº tel apareça no display do painel de controle da OptraImage.
2. Utilize o teclado numérico do painel de controle para digitar o número de telefone da pessoa que receberá o fax.
3. Insira o original na unidade de digitalização.
4. Pressione Ir/Enviar para enviar um fax.

Testar digitalização para rede

Teste as funções de digitalização para rede criando Perfis da digitalização ou digitalizando para destinos permanentes.

Lembre-se de que somente é possível testar as funções de digitalização para rede que foram configuradas durante a instalação. Por exemplo, para testar a Digitalização para email é necessário que você tenha criado pelo menos um destino permanente de email. Caso contrário, DIGIT → EMAIL não aparecerá como o modo de digitalização para rede no painel de controle da OptraImage.

Etapa 11: Distribuir instruções para o usuário da OptraImage

Localizar instruções para o usuário

A documentação on-line da OptraImage inclui instruções úteis sobre como fazer cópias, enviar faxes e digitalizar documentos para email, destinos de FTP ou de volta para o computador.

Para visualizar as informações disponíveis no CD da OptraImage, clique em Visualizar documentação e, depois, em Usar OptraImage para procurar pelo índice.

Distribuir informações para o usuário

Aqui estão diversas formas de distribuir informações da OptraImage:

- Imprima cópias de cada conjunto de instruções armazenado no CD da OptraImage CD e entregue-os para os usuários.
- Copie os arquivos PDF que contêm as instruções para o usuário e armazene-os em um local conveniente que possa ser acessado por todos na rede ou na Intranet. Os arquivos PDF estão armazenados no diretório Pubs do CD da OptraImage.
- Vá até o site da Lexmark na Web (www.lexmark.com) e acesse essas informações. Salve o URL e envie o vínculo para os usuários da OptraImage.

Limitar o uso da OptraImage

A Contabilização de trabalhos da OptraImage pode ser configurada para solicitar que os usuários digitem um número autorizado da Contabilização de trabalhos no painel de controle.

As instruções detalhadas podem ser encontradas no CD da OptraImage. Clique em Visualizar documentação, Usar OptraImage e em Mais configuração OptraImage.

Solucionar problemas de configuração

Problema	Solução
A mensagem de status Pronta não está sendo exibida	O painel de controle e a impressora não estão se comunicando ou a impressora pode estar desligada. 1 Desligue a impressora e, depois, ligue-a novamente. 2 Desligue a impressora e a unidade de digitalização. Verifique se todos os fios e cabos estão conectados e, em seguida, ative-os na seqüência correta. Consulte “Ligar a unidade de digitalização e a impressora” na página 35.
Os botões do painel de controle não estão respondendo	Verifique se a impressora está ligada.
A unidade de digitalização não está funcionando	1 Verifique se a unidade de digitalização está desbloqueada. Consulte “Desbloquear a unidade de digitalização” na página 31. 2 Desligue a impressora e a unidade de digitalização. Verifique se todos os fios e cabos estão conectados e, em seguida, ative-os na seqüência correta. Consulte “Ligar a unidade de digitalização e a impressora” na página 35.
O documento de teste não foi impresso	1 Verifique se há energia nas tomadas elétricas. 2 Verifique se todos os cabos e cabos de linha estão adequadamente instalados. 3 Reinicie o trabalho de cópia.
Não é possível enviar e receber faxes.	1 Verifique se o cabo da linha telefônica para fax está conectado adequadamente à porta de fax-modem do servidor de impressão e à tomada telefônica do fax na parede. 2 Repita a configuração do fax. Consulte “Configuração para enviar e receber faxes” na página 38. 3 Consulte a documentação on-line no CD da OptraImage. Clique em Visualizar documentação, Usar OptraImage e em Solucionando problemas de fax.
Modos de digitalização para rede (PERFIL → DA DIGITALIZAÇÃO, DIGIT → EMAIL e/ou DIGIT → FTP) não aparecem no painel de controle	Os modos de digitalização para rede devem ser configurados para que sejam exibidos no painel de controle da OptraImage. Consulte “Configurar a digitalização para rede” na página 41 para obter instruções mais detalhadas.

Se precisar de mais ajuda

Inicialize o CD da OptraImage e clique em Contatar a Lexmark para obter uma lista completa de números de telefone e sites da Web.

Avisos

Os avisos a seguir aplicam-se ao tipo de máquina 4036-301.

Avisos de emissão

Normas da FCC -- Parte 15

O servidor de impressão MarkNet foi testado e considerado compatível com os limites de um dispositivo digital Classe A, de acordo com a Parte 15 das Normas da FCC (Federal Communications Commission).

Sua operação está sujeita a estas duas condições: (1) este dispositivo não poderá causar interferência prejudicial e (2) também deve aceitar quaisquer interferências recebidas, incluindo interferências que possam provocar operação indesejada.

Os limites para a Classe A da FCC foram determinados para fornecer proteção moderada contra interferências prejudiciais quando o equipamento é operado em um ambiente comercial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de freqüência de rádio e, caso não seja instalado e utilizado de acordo com as instruções contidas neste manual, poderá causar interferência prejudicial a comunicações por rádio. A operação deste equipamento em uma área residencial pode causar interferência prejudicial; nesse caso, o usuário será solicitado a corrigir tal interferência, e os custos decorrentes serão de sua responsabilidade.

O fabricante não se responsabiliza por nenhuma interferência de rádio ou televisão causada pelo uso de outros cabos, que não aqueles recomendados, ou por alterações ou modificações não-autorizadas feitas neste equipamento. Alterações ou modificações não-autorizadas podem anular o direito do usuário de operar este equipamento.

Industry Canada ICES-003

This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Avisos de telecomunicações

Parte 68 das Normas da FCC

Este equipamento é compatível com a Parte 68 das Normas da FCC. Na parte traseira da placa opcional há uma etiqueta que, entre outras informações, contém o número de registro na FCC e o RNE (Ringer Equivalence Number, Número de Eqüivalência de Chamadas) deste equipamento. Se necessário, essas informações deverão ser fornecidas à companhia telefônica.

O REN é utilizado para determinar a quantidade de dispositivos que podem ser conectados à linha telefônica. RENs em excesso na linha telefônica podem fazer com que o dispositivo não toque em resposta a uma chamada de entrada. Na maior parte das áreas, mas não em todas elas, a soma dos RENs não deve ser maior do que cinco (5,0). Para se certificar do número de dispositivos que podem ser conectados à linha, conforme determinado pelo REN, entre em contato com a companhia telefônica para saber qual o REN máximo permitido para sua área de chamada.

Este equipamento não pode ser utilizado no serviço de aparelhos baseados em fichas fornecido pela companhia telefônica. A conexão com linhas compartilhadas está sujeita a tarifas estaduais.

Este equipamento utiliza a seguinte tomada USOC (Universal Service Order Code): RJ-11C.

Este equipamento foi desenvolvido para ser conectado à rede telefônica ou ao cabeamento do local utilizando-se uma tomada compatível com a Parte 68 das normas da FCC. São fornecidos com este equipamento um cabo de telefone e um plugue modular compatíveis com as normas da FCC. Consulte “Conectar cabos e cabos de força” na página 33 para obter instruções sobre como conectar o cabo de telefone do fax.

Se este equipamento causar danos à rede telefônica, a companhia telefônica o notificará com antecedência sobre a necessidade de interrupção temporária do serviço. Se a notificação antecipada não constituir uma forma prática, a companhia telefônica notificará o usuário assim que possível. Adicionalmente, você será informado a respeito de seus direitos de encaminhar uma reclamação para a FCC, caso considere necessário.

A companhia telefônica poderá fazer alterações em suas instalações, equipamentos, operações ou procedimentos que podem afetar o funcionamento do equipamento. Se isso ocorrer, a companhia telefônica enviará uma notificação antecipada para que você possa fazer as modificações necessárias e, dessa forma, manter a continuidade do serviço.

As informações sobre como entrar em contato com a Lexmark podem ser encontradas no CD da OptraImage. Clique no vínculo Contatar a Lexmark.

Em caso de problemas com o equipamento e se você não conseguir solucioná-los, entre em contato com a Lexmark International, Inc. para obter informações relacionadas a consertos e garantia. Se o problema estiver causando danos à rede telefônica, a companhia telefônica poderá solicitar que você desconecte o equipamento da rede até que o problema seja solucionado.

É recomendável que o usuário instale um pára-raios CA na tomada de CA à qual este dispositivo está conectado. Esse procedimento é indicado para impedir danos ao equipamento causados por tempestades locais de raio e outras descargas elétricas.

O Telephone Consumer Protection Act (Ato de Proteção do Consumidor de Produtos e Serviços de Telefonia) considera ilegal o uso de um computador ou de qualquer outro dispositivo eletrônico pelo usuário para enviar mensagens por meio de uma opção de fax/telefone, a menos que tal mensagem contenha claramente as seguintes informações em uma margem na parte inferior ou superior de cada página transmitida ou na primeira página da transmissão:

- a data e a hora em que a mensagem foi enviada
- uma identificação da empresa, de outra entidade ou da pessoa que está enviando a mensagem
- o número de telefone do aparelho emissor ou da empresa, de uma outra entidade ou de uma pessoa.

Essas informações são transmitidas com o documento pelo recurso TTI.

Consulte as instruções em “Configuração para enviar e receber faxes” na página 38.

Industry Canada CS-03 Notice

The Industry Canada label identifies certified equipment. This certification means that the equipment meets certain telecommunications network protective operational and safety requirements in the appropriate Terminal Equipment Technical Requirements documents. The Department does not guarantee the equipment will operate to the user’s satisfaction.

Before installing this equipment, users should ensure that it is permissible to be connected to the facilities of the local telecommunications company. The equipment must also be installed using an acceptable method of connection. The customer should be aware that compliance with the above conditions may not prevent degradation of service in some situations.

Repairs to certified equipment should be coordinated by a representative designated by the supplier. Any repairs or alterations made by the user to this equipment, or equipment malfunctions, may give the telecommunications company cause to request the user to disconnect the equipment.

Caution! *Users should not attempt to make such connections themselves, but should contact the appropriate electric inspection authority, or electrician, as appropriate.*

Users should ensure for their own protection that the electrical ground connections of the power utility, telephone lines and internal metallic water pipe system, if present, are connected together. This precaution may be particularly important in rural areas.

O RNE (Ringer Equivalence Number, Número de Eqüivalência de Chamadas) para este dispositivo é 0,06.

O REN atribuído a cada dispositivo do terminal indica o número máximo de terminais que podem ser conectados a uma interface telefônica. A terminação de uma interface deve consistir em uma combinação de dispositivos sujeita apenas ao requisito de que a soma dos RENs de todos os dispositivos não seja maior do que 5.

Este equipamento utiliza as seguintes tomadas USOC: RJ-11C.

Declaração de conformidade com a EC (European Community)

Este produto está em conformidade com os requisitos de proteção das diretivas 98/13/EC, 89/336/EEC e 73/23/EEC do Conselho da EC relacionadas à aproximação e harmonização com as leis dos Estados-Membro referentes à segurança e compatibilidade eletromagnética de equipamentos elétricos desenvolvidos para uso em um determinado limite de voltagem.

Uma declaração de conformidade com os requisitos da diretiva foi assinada pelo Sr. Michel Berdou, diretor administrativo da Lexmark International Technology, S.A., em Genebra, Suíça.

Aviso! Este é um produto Classe A. Em um ambiente doméstico, este produto poderá causar interferência de rádio; nesse caso, o usuário poderá ser solicitado a tomar as medidas adequadas

Este produto atende aos limites para Classe A do padrão EMC EN 55022 e os requisitos de segurança do padrão EN 60950. Também é compatível com o padrão de telecomunicações: CTR (Common Technical Regulation) 21 e recebeu um número de licença BABT/99/6880 para a conexão de um equipamento de terminal de telecomunicações pan-europeu.

Avisos de compatibilidade com a rede

Este aviso contém os requisitos nacionais para a operação adequada de equipamentos de telecomunicações em países específicos e está baseado no Documento do ETSI (European Telecommunications Standards Institute), ***A guide to the application of TBR 21, EG 201 121 V1.1.2 (1998-07).*** É aplicável a todos os servidores de impressão MarkNet que apresentam a seguinte marca:

CE168X

O servidor de impressão MarkNet foi aprovado de acordo com a Decisão do Conselho 98/482/EC para conexão de terminais pan-europeus simples à rede telefônica pública comutada (PSTN, Public Switched Telephone Network). No entanto, devido a diferenças entre as PSTNs individuais de vários países, a aprovação em si não representa uma garantia incondicional da operação bem-sucedida em todos os pontos de terminação da rede PSTN.

Em caso de problemas, primeiramente entre em contato com o fornecedor do equipamento.

De acordo com os requisitos do padrão EG 201-121, não foram identificados problemas de compatibilidade com redes nacionais dos seguintes países:

Áustria	Bélgica	Dinamarca	Finlândia
Grécia	Islândia	Irlanda	Itália
Portugal	Suécia	Reino Unido	Suíça
França	Alemanha	Luxemburgo	Países Baixos

A Lexmark International deve fornecer as informações a seguir como condição da conformidade relacionada a telecomunicações do servidor de impressão MarkNet com a CTR 21. Você também poderá ser responsável por atender a requisitos diferentes daqueles descritos neste documento.

Utilizando o servidor de impressão MarkNet na Alemanha

O servidor de impressão MarkNet requer a instalação de um filtro alemão de tons de bilhetagem (P/N 14B5123) em qualquer linha que receba pulsos de medição na Alemanha.

O assinante pode solicitar que os pulsos de medição sejam colocados na linha ou que sejam removidos pelo provedor de rede na Alemanha. Geralmente, não são fornecidos pulsos de medição, a menos que solicitado pelo assinante no momento da instalação.

Os pulsos de medição podem ou não estar presentes em linhas analógicas da Alemanha.

Utilizando o servidor de impressão MarkNet na Suíça

O servidor de impressão MarkNet requer a instalação de um filtro suíço de tons de bilhetagem (P/N 14B5109) em qualquer linha que receba pulsos de medição na Suíça.

Os pulsos de medição estão presentes em todas as linhas telefônicas analógicas da Suíça.

Utilizando o servidor de impressão MarkNet na Noruega e na Espanha

O servidor de impressão MarkNet atende a todos os requisitos padrão de voltagem CD, conforme especificado no documento CTR 21 de padrões EU.

No entanto, o servidor de impressão MarkNet não atende aos requisitos não usuais de voltagem máxima no estado de loop, conforme especificado na recomendação EG 201 121 V1.1.1 NO 02, para a Noruega, e na recomendação ES 01, para a Espanha. Na eventual ocorrência de uma corrente de loop baixa, a voltagem CD poderá exceder 7,4 volts no máximo.

Se isso ocorrer, o usuário poderá ter problemas para que a Central reconheça uma condição de fora do gancho. Essa condição pode ocorrer caso o assinante esteja em um ponto final de linhas telefônicas muito longas, conectadas a equipamentos mais antigos da Central.

Edition : Juin 2000

Le paragraphe suivant ne s'applique pas aux pays dans lesquels lesdites clauses ne sont pas conformes à la législation en vigueur : LEXMARK INTERNATIONAL, INC., FOURNIT CETTE PUBLICATION «TELLE QUELLE » SANS GARANTIE D'AUCUNE SORTE, EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS SE LIMITER AUX GARANTIES IMPLICITES DE QUALITE MARCHANDE OU D'ADEQUATION A UN USAGE SPECIFIQUE. Certains Etats n'admettent pas la renonciation aux garanties implicites ou explicites pour certaines transactions ; il se peut donc que cette déclaration ne vous concerne pas.

Cette publication peut contenir des imprécisions techniques ou des erreurs typographiques. Des modifications sont périodiquement apportées aux informations qu'elle renferme ; ces modifications seront intégrées dans les éditions ultérieures de la publication. Des améliorations ou modifications des produits ou des programmes décrits dans cette publication peuvent intervenir à tout moment.

Un formulaire destiné aux remarques de l'utilisateur est disponible à la fin du présent document. Si ce formulaire a été retiré, vous pouvez envoyer vos remarques à Lexmark International, Inc., Department F95/032-2, 740 West New Circle Road, Lexington, Kentucky 40550, Etats-Unis. Au Royaume-Uni et en République d'Irlande, adressez vos commentaires à Lexmark International Ltd., Marketing and Services Department, Westhorpe House, Westhorpe, Marlow Bucks SL7 3RQ. Lexmark est libre d'utiliser ou de diffuser les informations qui lui sont communiquées de la manière qu'il juge appropriée sans aucune obligation à votre égard. Pour vous procurer d'autres copies des documents relatifs à ce produit, appelez le 1-800-553-9727. Au Royaume-Uni et en République d'Irlande, appelez le 0628-481500. Dans les autres pays, contactez votre revendeur.

Toute référence dans cette publication à des produits, programmes ou services ne signifie pas que le fabricant ait l'intention de les commercialiser dans tous ses pays d'activité. Toute référence à un produit, un programme ou un service ne signifie pas que seul se produit, programme ou service peut être utilisé. Tout produit, programme ou service équivalent au niveau fonctionnel ne violant aucun droit de propriété intellectuelle existant peut être utilisé en remplacement. L'évaluation et la vérification du fonctionnement en association avec d'autres produits, programmes ou services, à l'exception de ceux expressément désignés par le fabricant, incombent à l'utilisateur.

Lexmark et Lexmark avec le symbole du diamant, MarkNet, MarkVision et Optra sont des marques de Lexmark International, Inc., déposées aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays. OptraImage et MarkTrack sont des marques de Lexmark International et Inc. PostScript® est une marque déposée d'Adobe Systems Incorporated. PostScript 2 ou PostScript 3 représentent des commandes (langage) et fonctions d'imprimantes incluses dans les produits Adobe Systems. La présente imprimante est conçue pour prendre en charge le langage PostScript 2 ou PostScript 3, c'est-à-dire qu'elle reconnaît ces commandes dans divers programmes et émule les fonctions correspondantes. Les autres marques sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

© Copyright 1999, 2000 Lexmark International, Inc.
Tous droits réservés.

DROITS LIMITES DU GOUVERNEMENT DES ETATS-UNIS
Ce logiciel et cette documentation sont fournis avec des DROITS LIMITES. L' utilisation, la reproduction ou la divulgation par le gouvernement sont soumises aux restrictions définies dans le sous-paragraphe (c)(1)(ii) de la clause Rights in Technical Data and Computer Software du DFARS 252.227-7013 et dans les dispositions FAR applicables: Lexmark International, Inc., Lexington, KY 40550.

OptraImage

Guide d'installation

A utiliser avec OptraImage 232/242

Consignes de sécurité - - - - - - - - - - - 54
Installation du serveur d'impression MarkNet - 56
Installation de votre imprimante- - - - - - - 55
Déverrouillage de l'unité de numérisation - - 57
Installation du plateau d'alimentation et de la butée du papier - - - - - - - - - - - - - - - 58
Connexion des câbles - - - - - - - - - - - 59
Mise sous tension de l'imprimante et de l'unité de numérisation - - - - - - - - - - - - - - - 61
Affectation d'une adresse réseau - - - - - - 62
Configuration de l'envoi et de la réception de fax - 64
Configuration de la numérisation réseau - - 67
Vérification de l'installation - - - - - - - - - 69
Diffusion des instructions utilisateur de l'OptraImage - - - - - - - - - - - - - - - - - 70
Résolution des problèmes de configuration - 71
Avis relatifs aux émissions électroniques - - 72
Avis relatifs aux télécommunications - - - - 73

Consignes de sécurité

Consignes de sécurité générales

Veillez à toujours respecter l'ensemble des consignes de sécurité lorsque vous installez ou utilisez des équipements téléphoniques afin d'éviter tous risques d'incendie, d'électrocution et d'accident corporel. Respectez notamment les consignes suivantes :

- Si votre produit NE présente PAS le symbole ⧈, vous devez IMPERATIVEMENT le connecter à une prise de terre.
- Utilisez une prise située à proximité de votre installation et facile d'accès.
- Pour tout dépannage ou réparation autres que ceux décrits dans le guide d'utilisation, adressez-vous à un technicien spécialisé.
- Ce produit est conçu, testé et approuvé pour répondre à des normes de sécurité globales strictes lors de son utilisation avec des composants Lexmark spécifiques. Les fonctions de sécurité de certaines pièces ne sont pas toujours évidentes. Lexmark n'est pas responsable des dommages résultant de l'utilisation de pièces de rechange d'autres fabricants.

Consignes de sécurité relatives au fax et au téléphone

- Lorsque vous installez le serveur d'impression MarkNet™ N2501e de Lexmark™ comportant le port du modem fax, veillez à respecter toutes les consignes de sécurité de l'équipement sur lequel vous installez la carte.
- Ne procédez pas à cette installation par temps d'orage.
- N'installez ou n'utilisez jamais cet équipement dans des lieux humides.
- Avant d'essayer d'accéder au compartiment de l'imprimante contenant la carte optionnelle, débranchez d'abord le fax de la prise murale téléphonique, puis du port du modem fax sur le serveur d'impression MarkNet.

Etape 1 : Installation de votre imprimante

Les imprimantes suivantes sont prises en charge : Lexmark Optra™ T et Optra C710.

Il est possible que vous disposiez de plusieurs copies du CD-ROM Pilotes, MarkVision et utilitaires. Lors de l'installation des pilotes d'imprimante, assurez-vous d'utiliser la version la plus récente.

1. Installez votre imprimante conformément aux instructions décrites dans la documentation afférente, notamment les réceptacles et plateaux, les unités recto verso et toutes autres options dont vous avez fait l'acquisition.

   Si vous connectez votre imprimante à un réseau, enregistrez la page de configuration du réseau car vous aurez besoin de celle-ci lors de l'installation de l'OptraImage.

2. Vérifiez la configuration matérielle de votre imprimante en imprimant la page des paramètres de menu. Vous trouverez les instructions relatives à l'impression de cette page dans le guide d'installation de votre imprimante.

3. Mettez votre imprimante hors tension avant de passer à l'étape suivante. **Lisez attentivement les informations suivantes.**

ATTENTION : Mettez tous vos équipements hors tension

Avant et pendant l'installation de l'OptraImage, débranchez tous les câbles réseau, d'alimentation et de ligne reliant le poste de travail, l'imprimante, le serveur d'impression MarkNet, l'unité de numérisation et les autres périphériques à une prise murale.

Une fois l'installation terminée, vous pourrez rebrancher tous vos équipements et les remettre sous tension, en veillant à utiliser une prise de terre pour l'alimentation.

Etape 2 : Installation du serveur d'impression MarkNet

Attention ! *Avant d'installer le serveur d'impression MarkNet N2501e sur votre imprimante, assurez-vous que le câble téléphonique n'est pas connecté à la carte ou à la prise murale. Assurez-vous également que votre imprimante est débranchée.*

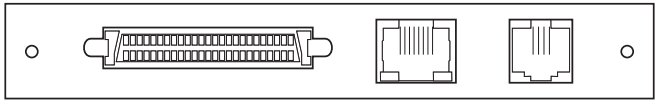
Voir « Consignes de sécurité » page 54 pour plus d'informations sur les précautions à prendre lors de l'installation.

Si votre imprimante est déjà équipée du serveur d'impression MarkNet N2501e ou N2401e, passez directement à l'étape suivante.

Installez le serveur d'impression MarkNet N2501e ou N2401e dans un emplacement de carte optionnelle disponible sur votre imprimante. (Les serveurs d'impression internes MarkNet sont aussi appelés cartes optionnelles d'imprimante.)

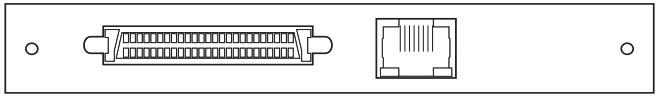
Pour obtenir des instructions détaillées sur l'installation du serveur d'impression, reportez-vous au guide d'installation de votre imprimante.

Ports du serveur d'impression MarkNet N2501e



Port SCSI (l'unité de numérisation de l'OptraImage se connecte ici) | Port Ethernet 10/100 (utilise le câble RJ-45) | Port modem fax (utilise le câble RJ-11)

Ports du serveur d'impression MarkNet 2401e



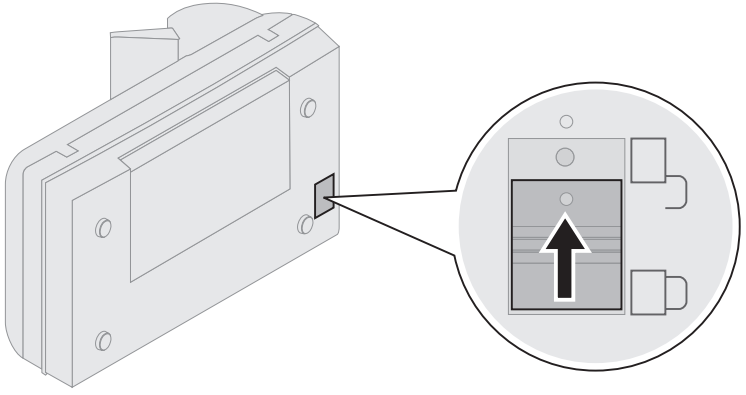
Port SCSI (l'unité de numérisation de l'OptraImage se connecte ici) | Port Ethernet 10/100 (utilise le câble RJ-45)

Etape 3 : Déverrouillage de l'unité de numérisation

Les unités de numérisation sont verrouillées lors du transport afin d'empêcher le dispositif de numérisation d'être endommagé.

Par conséquent, il est nécessaire de les déverrouiller avant de pouvoir les utiliser.

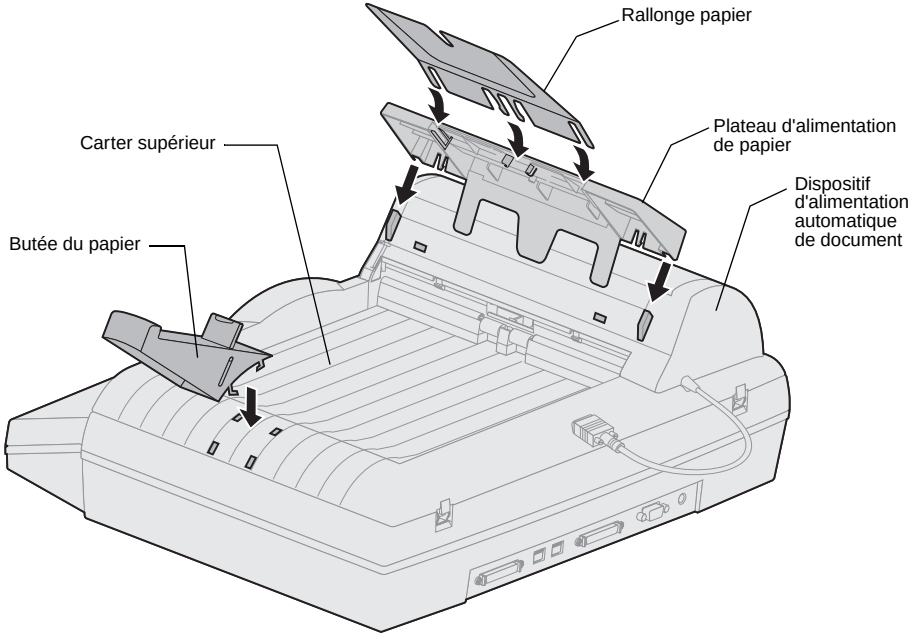
1. Repérez le bouton de verrouillage situé sous l'unité de numérisation.
2. Poussez ce bouton vers le haut, en position non verrouillée.



Etape 4 : Installation du plateau d'alimentation et de la butée du papier

L'unité de numérisation est livrée avec le dispositif d'alimentation automatique de document et le carter supérieur installés.

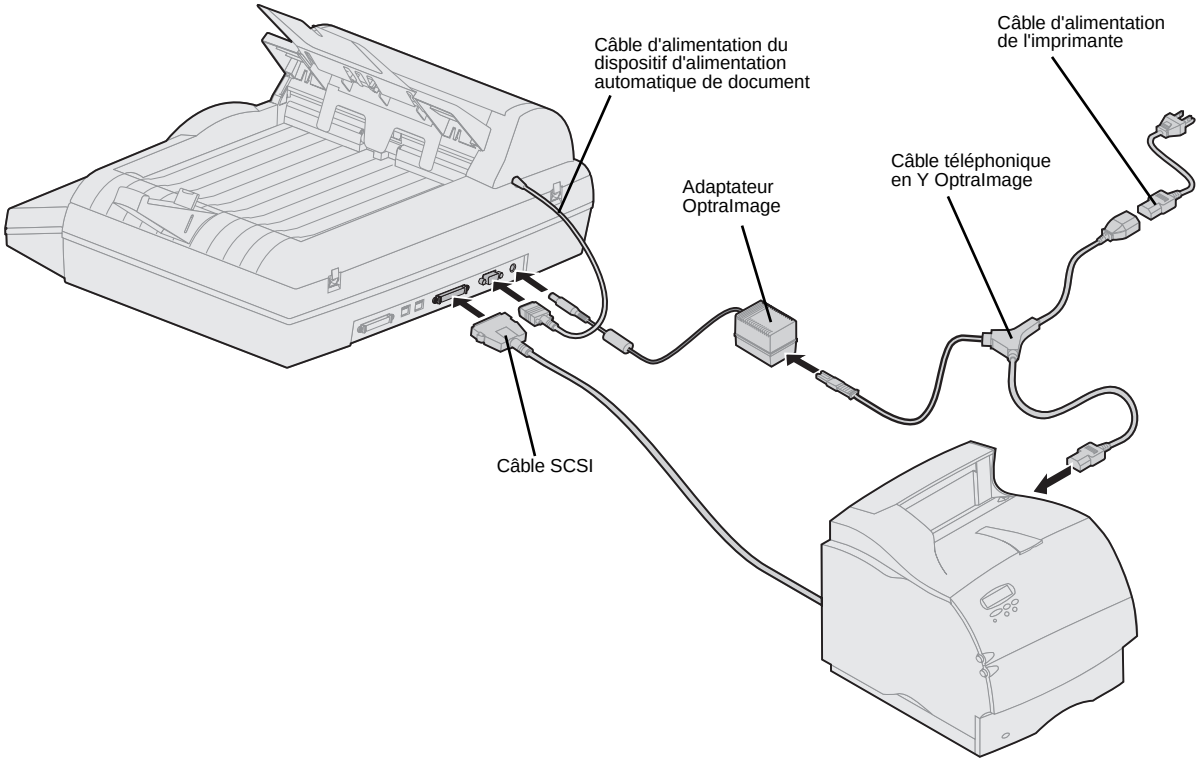
1. Montez la rallonge papier sur le plateau d'alimentation de papier.
2. Fixez le plateau d'alimentation de papier sur le dispositif d'alimentation automatique de document.
3. Insérez la butée du papier dans le carter supérieur.



Etape 5 : Connexion des câbles

Branchez tous les câbles d'alimentation et de connexion sur votre système OptraImage, mais **n'introduisez pas encore les câbles d'alimentation dans les prises murales**.

Il est important que le système soit mis sous tension uniquement au moment approprié. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Mise sous tension de l'imprimante et de l'unité de numérisation » page 61.

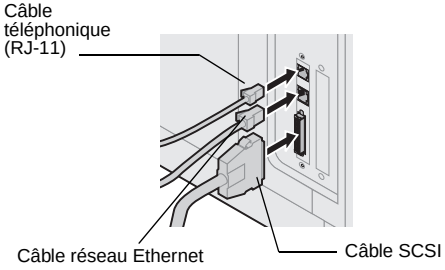

Câble d'alimentation du dispositif d'alimentation automatique de document
Câble d'alimentation de l'imprimante
Câble téléphonique en Y OptraImage
Adaptateur OptraImage
Câble SCSI

Allemagne : *Utilisez uniquement l'adaptateur allemand TAE du type F (Réf. 14B5123) livré avec ce produit car il comprend un filtre de tonalité de taxation. Celui-ci est conçu uniquement pour les prises murales allemandes du type F. Seul ce périphérique doit être connecté à la prise murale NFN.* ***Suisse :*** *Utilisez uniquement l'adaptateur suisse (Réf. 14B5109) livré avec ce produit car il comprend un filtre de tonalité de taxation.*

Câble de téléphone/fax

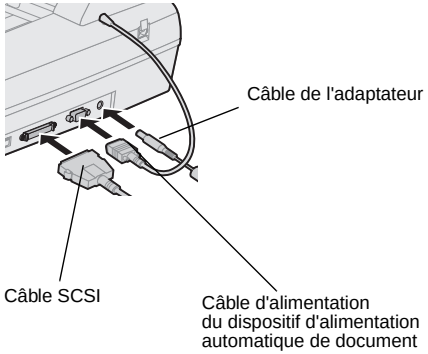
Pour envoyer ou recevoir des fax, vous devez connecter le câble téléphonique RJ-11 au port modem fax, à l'arrière du serveur d'impression MarkNet N2501e installé sur votre imprimante.

Si votre kit d'installation contient un adaptateur téléphonique conçu spécialement pour votre pays, connectez-le au câble de votre téléphone/fax. **N'insérez pas encore votre câble téléphonique dans la prise murale**.



Câble réseau

Pour être en mesure d'envoyer des travaux d'impression réseau vers votre imprimante OptraImage, connectez le câble Ethernet au port réseau Ethernet, à l'arrière du serveur d'impression MarkNet installé sur votre imprimante.

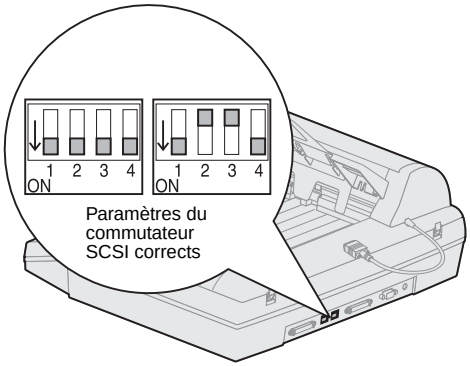


Câble du dispositif d'alimentation automatique de document

Pour que le dispositif d'alimentation automatique de document puisse fonctionner, vous devez connecter son câble au port correspondant à l'arrière de l'unité de numérisation.

Câbles d'alimentation

Connectez tous les câbles d'alimentation à l'unité de numérisation et à l'imprimante, **mais ne mettez pas encore votre système sous tension**.



Câble SCSI

Le câble SCSI permet de connecter votre unité de numérisation à l'imprimante. **Au cours de cette étape, connectez le câble SCSI mais ne mettez pas encore votre système sous tension**.

Assurez-vous que les paramètres du commutateur SCSI, à l'arrière de l'unité de numérisation, sont placés sur les positions appropriées.

Etape 6 : Mise sous tension de l'imprimante et de l'unité de numérisation

Séquence de mise sous tension

1. Si vous utilisez un serveur d'impression MarkNet N2501e, branchez le câble téléphonique de votre téléphone/fax sur la prise murale correspondante.
2. Si vous avez débranché le câble réseau Ethernet du serveur d'impression au cours d'une étape antérieure, reconnectez celui-ci.
3. Branchez le câble d'alimentation de l'unité de numérisation sur une prise de terre. L'UNITE DE NUMERISATION EST AUTOMATIQUEMENT MISE SOUS TENSION.
4. Branchez le câble d'alimentation de l'imprimante et mettez-la sous tension.
5. Si vous avez mis votre ordinateur hors tension au cours d'une étape précédente, vous pouvez le remettre sous tension maintenant.
6. Patientez durant l'initialisation de l'OptraImage. Lorsque l'unité de numérisation est activée, vous devez patienter un très bref instant pendant l'initialisation du microgiciel. Les messages Défin heure/date et l'heure et Patientez SVP s'affichent respectivement sur les première et deuxième lignes du panneau de contrôle de l'OptraImage. **N'éteignez pas l'imprimante ou ne débranchez pas l'unité de numérisation tant que le panneau de contrôle affiche le message Patientez SVP**.

Première configuration	Défin heure/date Patientez SVP	Une fois l'initialisation terminée, le message **Patientez SVP** disparaît. Le message **Défin heure/date** vous invite à définir les informations requises pour le fax. Etant donné que vous devez attribuer des adresses IP avant de définir ces informations, allez à l'étape suivante.
Au redémarrage	Patientez SVP	Lorsque vous redémarrez OptraImage, le message **Patientez SVP** s'affiche sur la deuxième ligne du panneau de contrôle. Une fois l'initialisation terminée, le panneau de contrôle de l'OptraImage affiche la date et l'heure actuelles, ainsi que le message d'état Prêt.

La configuration matérielle de votre système est à présent terminée. Vous pouvez procéder à la configuration de l'OptraImage.

Etape 7 : Affectation d'une adresse réseau

Impression de la page de configuration du réseau

Vous ne pouvez pas configurer manuellement une unité de numérisation réseau à partir du panneau de contrôle de l'OptraImage. Vous devez rechercher l'adresse IP du serveur d'impression MarkNet et utiliser les pages Web résidentes de MarkNet.

Sur certains réseaux, il arrive que l'échange de données avec les périphériques prennent plusieurs minutes. Si vous estimez que la page de configuration du réseau ne contient pas les informations qu'elle devrait contenir, par exemple une adresse IP automatiquement affectée, patientez quelques minutes, puis essayez de réimprimer cette page.

Pour que les autres périphériques réseau puissent détecter votre imprimante OptraImage, vous devez affecter une adresse IP, un masque de réseau et une passerelle au serveur d'impression MarkNet.

Si votre réseau exploite le protocole DHCP, les adresses appropriées sont automatiquement affectées. Utilisez le panneau de contrôle de l'imprimante pour imprimer une page de configuration du réseau. Appuyez sur Menu réseau, Option réseau x, Config. réseau x, Impression, puis Page config. serveur impr.. Recherchez les informations relatives au protocole TCP/IP sur votre page de configuration du réseau. Une fois que vous avez trouvé l'adresse que vous recherchez, passez à l'étape suivante.

Si votre réseau n'utilise pas le protocole DHCP, vous devez affecter manuellement une adresse IP. L'affectation manuelle d'une adresse IP incombe généralement à l'administrateur réseau, responsable également de l'affectation d'autres paramètres réseau. Par conséquent, évitez d'affecter manuellement une adresse réseau, à moins que vous ne soyez certain du bien fondé de cette tâche.

Affectation manuelle d'une adresse IP

« X » désigne l'emplacement de carte optionnelle utilisé sur l'imprimante. Par exemple, si vous installez le serveur d'impression MarkNet dans l'emplacement 2, le panneau de contrôle de votre imprimante affiche les informations suivantes : Option réseau 2.

Méthode 1 : Panneau de contrôle de l'imprimante

Pour affecter une adresse IP sur le serveur d'impression MarkNet de façon simple, il est recommandé d'utiliser le panneau de contrôle de l'imprimante. Pour ce faire, vous devez vous trouver à proximité de votre imprimante.

1. Sur le panneau de contrôle de l'imprimante, sélectionnez Menu réseau, Option réseau X, Config. réseau X, TCP/IP, puis Défin adresse IP. Appuyez sur Menu> plusieurs fois jusqu'à ce que l'élément de menu s'affiche, puis appuyez sur Sélectionner.

2 Lorsque l'adresse IP actuelle s'affiche (l'adresse par défaut est constituée de zéros), utilisez les boutons appropriés pour modifier celle-ci. Appuyez sur Sélectionner pour passer au segment suivant de l'adresse. Appuyez sur Menu> pour incrémenter le nombre de 1. Appuyez sur <Menu pour réduire le nombre de 1.

Pour consulter d'autres procédures de configuration de l'adresse IP, comme les méthodes Telnet et ARP statique, RARP et Telnet, BOOTP et MarkVision, reportez-vous au CD-ROM Pilotes, MarkVision et utilitaires. Cliquez sur Afficher les documents en ligne, puis recherchez le lien MarkNet.

3 Une fois l'adresse IP configurée, appuyez sur Sélectionner plusieurs fois jusqu'à ce que le message ENREGISTRE s'affiche brièvement.

4 Imprimez une nouvelle page de la configuration du réseau afin de vérifier que les informations que vous avez entrées ont été correctement prises en compte.

Méthode 2 : Utilitaire d'installation TCP/IP du serveur d'impression

Cet utilitaire simple d'utilisation vous permet d'initialiser l'adresse IP si votre ordinateur fonctionne sous Windows 95/98, Windows NT ou Windows 2000.

Le format d'adresse UAA que vous utilisez (MSB ou canonique) importe peu.

Pour utiliser cette méthode, vous devez connaître l'adresse physique à 12 chiffres (UAA) du serveur d'impression. L'adresse UAA figure sur la page de configuration du réseau. Voir « Impression de la page de configuration du réseau » page 62.

Vous trouverez des d'informations sur l'installation, l'utilisation et la résolution des problèmes liés à cet utilitaire sur le CD-ROM Pilotes, MarkVision et utilitaires.

Pour installer l'utilitaire :

1 Démarrez le CD-ROM Pilotes, MarkVision et utilitaires fourni avec votre équipement OptraImage.

2 Optez pour une installation personnalisée afin de pouvoir ajouter un support réseau.

3 Dans la liste des composants installables, sélectionnez Utilitaire d'installation TCP/IP du serveur d'impression.

4 Suivez les instructions qui s'affichent.

Etape 8 : Configuration de l'envoi et de la réception de fax

Normes FCC pour les fax

Pour plus d'informations sur les règlements de la FCC, reportez-vous aux sections « Avis relatifs aux émissions électroniques » page 72 et « Avis relatifs aux télécommunications » page 73.

Lorsque vous configurez votre fax, vous devez définir certaines informations générales. Le Telephone Consumer Protection Act (loi sur la protection des consommateurs en matière de téléphonie) de 1991 exige que tous les fax émis contiennent les informations suivantes en haut ou au bas de chaque page ou sur la première page transmise :

- Date et heure (date et heure auxquelles le fax a été envoyé)
- Nom du poste (identification de l'entreprise, de l'individu ou de toute autre entité qui a envoyé le message)
- Numéro du poste (numéro du fax, de l'entreprise, de l'individu ou de toute autre entité qui a envoyé le message)

Configuration manuelle du fax

Si vous n'utilisez pas un environnement TCP/IP, vous devez utiliser le panneau de contrôle de l'OptraImage pour configurer les informations générales de votre fax.

Pour obtenir des instructions spécifiques, reportez-vous à la documentation en ligne figurant sur le CD-ROM de l'OptraImage. Cliquez sur Afficher les documents en ligne, Utiliser OptraImage, puis recherchez la rubrique Configuration Fax avancée.

Configuration de l'envoi de fax

La configuration incombe généralement à l'administrateur réseau ou tout autre technicien du support système. Si au cours des instructions ci-dessous, vous êtes invité à entrer un mot de passe, contactez votre responsable du support système pour obtenir de l'aide.

Une fois l'adresse IP configurée (quelle que soit la méthode employée), utilisez votre navigateur pour définir les informations requises pour le fax.

1. Tapez l'adresse IP de votre imprimante OptraImage dans la zone d'adresse de votre navigateur (par exemple, http://192.168.236.24), puis appuyez sur Entrée.
2. Cliquez sur Configuration.
3. Sous l'en-tête OptraImage, cliquez sur CONFIG TELECOPIE.

Lorsque l'imprimante est mise sous tension, si le serveur d'impression MarkNet est configuré pour utiliser l'heure NTP (Network Time Protocol), la date et l'heure actuelles sont fournies par le serveur horaire. Toutefois, vous devez définir le fuseau horaire pour obtenir l'heure correcte.

4 Entrez les informations FCC requises :

- Date et heure (date et heure actuelles)
- Nom du poste (nom de l'entreprise ou de l'individu)
- Numéro du poste (numéro du fax)

5 Sélectionnez un fuseau horaire, tel que USA/Can. Eastern (Etats-Unis et Canada, Est). Les informations requises sont configurées.

6 Vous pouvez définir ou modifier tout autre paramètre de fax de votre choix.

7 Une fois que vous avez fini, cliquez sur Envoyer.

Configuration des informations relatives au fax à l'aide de MarkVision

MarkVision est un utilitaire de gestion d'imprimante, fourni sur le CD-ROM Pilotes, MarkVision et utilitaires.

Une fois MarkVision installé, vous pouvez rechercher l'adresse IP de l'imprimante OptraImage équipée du serveur d'impression MarkNet N2501e ou N2401e afin de définir les informations requises dans l'onglet Fax. Cliquez sur Configurer, TCP/IP, puis lancez le Gestionnaire d'adresses TCP/IP.

Vous pouvez trouver les instructions d'installation de MarkVision sur le livret qui accompagne le CD-ROM Pilotes, MarkVision et utilitaires.

Suivez les instructions à l'écran, puis enregistrez vos paramètres avant de fermer MarkVision.

Configuration de la réception de fax

Vous pouvez configurer OptraImage afin d'envoyer les fax reçus via le port du modem fax du serveur d'impression MarkNet N2501e vers un réceptacle de votre imprimante.

Les réceptacles disponibles sur votre imprimante dépendent des options prises en charge par votre imprimante. Pour plus d'informations sur les options prises en charge par votre imprimante, reportez-vous à la documentation correspondante.

Pour configurer les options de réception du fax :

1 Tapez l'adresse IP de votre imprimante OptraImage dans la zone d'adresse de votre navigateur, puis appuyez sur Entrée.

2 Cliquez sur Configuration.

3 Sous l'en-tête OptraImage, cliquez sur CONFIG TELECOPIE.

Pour consulter la liste complète des options de réception du fax, reportez-vous à la documentation en ligne sur le CD-ROM de l'OptraImage. Cliquez sur Afficher les documents en ligne, Utiliser OptraImage, puis recherchez la rubrique Résoudre les problèmes du fax.

4 Cliquez sur Paramètres avancés.

5 Définissez les options Stockage télécop, Réceptacle, Sonnerie avt rép, etc.

6 Lorsque vous avez terminé, cliquez sur Envoyer.

Configuration du journal des transmissions du fax

Lorsque vous envoyez ou recevez un fax, l'entrée correspondante est enregistrée dans un fichier. Vous pouvez imprimer ce fichier à tout moment ou spécifier qu'il soit imprimé automatiquement.

Pour configurer les options du journal des transmissions du fax :

1. Tapez l'adresse IP de votre imprimante OptraImage dans la zone d'adresse de votre navigateur, puis appuyez sur Entrée.
2. Cliquez sur Configuration.
3. Sous l'en-tête OptraImage, cliquez sur CONFIG TELECOPIE.
4. Définissez des options pour l'impression de journaux de transmission et les réceptacles.
5. Lorsque vous avez terminé, cliquez sur Envoyer.

Pour consulter la liste complète des options de journal du fax, reportez-vous à la documentation en ligne sur le CD-ROM de l'OptraImage. Cliquez sur Afficher les documents en ligne, Utiliser OptraImage, puis recherchez la rubrique Résoudre les problèmes du fax.

Pour obtenir des informations sur les tailles et les types de papier, ainsi que sur les réceptacles pris en charge, reportez-vous à la documentation de votre imprimante.

Création de destinataires permanents

Plutôt que d'entrer le numéro d'un destinataire chaque fois que vous lui envoyez un fax, vous pouvez créer une liste de destinations permanentes qui s'affiche dans le panneau de contrôle de l'OptraImage.

1. Tapez l'adresse IP de votre imprimante OptraImage dans la zone d'adresse de votre navigateur, puis appuyez sur Entrée. Les destinations créées ici sont stockées uniquement sur cette imprimante OptraImage.
2. Cliquez sur Configuration.
3. Sous l'en-tête OptraImage, cliquez sur Gestion des destinations.
4. Cliquez sur Config. destinations FAX.
5. Attribuez un nom unique au destinataire et indiquez son numéro de fax (par exemple, John_Acct 555-1212).
6. Définissez un numéro de raccourci (compris entre 1 et 89). Pour ce faire, appuyez sur la touche #, puis affectez le numéro pour activer la numérisation. Si vous entrez un numéro de raccourci déjà utilisé, vous serez invité à sélectionner un autre numéro.
7. Cliquez sur Envoyer.

Une fois créé, un destinataire permanent devient accessible dans le panneau de contrôle de l'OptraImage. Appuyez sur le mode Fax/Num plusieurs fois jusqu'à ce que Liste NUM → FAX s'affiche dans le panneau de contrôle. Appuyez sur Menu > et < Menu pour vous déplacer dans la liste.

Vous pouvez créer une liste de diffusion de groupes en créant une destination permanente contenant les numéros de fax de plusieurs destinataires. Séparez chaque entrée par une virgule. Assurez-vous qu'un nom unique est attribué à chaque groupe de destination.

Etape 9 : Configuration de la numérisation réseau

Pour que le panneau de contrôle affiche les menus NUM → PROFIL, NUM → EMAIL ou NUM → FTP, vous devez attribuer l'adresse IP de l'imprimante OptraImage à chacune de ces fonctions de numérisation et utiliser les pages Web résidentes de MarkNet.

Outre l'exécution de copies et l'envoi de fax, OptraImage vous permet de numériser des documents et d'envoyer ceux-ci vers les destinations indiquées sur votre réseau.

Vous avez le choix entre trois modes de numérisation vers le réseau :

- Num → PROFIL (pour les travaux de numérisation uniques comme une numérisation unique vers votre messagerie électronique ou la numérisation de documents vers votre poste de travail)
- Num → EMAIL (vers une destination permanente)
- Num → FTP (vers un serveur FTP)

Configuration générale de la numérisation vers le réseau

Configuration des paramètres de travaux de numérisation par défaut

Vous pouvez configurer certains paramètres de travaux de numérisation par défaut afin de prédéfinir dans le panneau de contrôle de l'OptraImage les formats de tous les travaux de numérisation vers e-mail et vers FTP.

1 Tapez l'adresse IP de votre imprimante OptraImage dans la zone d'adresse de votre navigateur (par exemple, http://192.168.236.24), puis appuyez sur Entrée.

2 Cliquez sur Configuration.

3 Sous l'en-tête OptraImage, cliquez sur Config. rés. gén. pour numérisation.

Une fois la liste des destinations permanentes créée, celles-ci deviennent accessibles depuis le panneau de contrôle de l'OptraImage et ces paramètres par défaut peuvent s'appliquer à votre travail de numérisation courant.

4 Définissez vos paramètres de numérisation réseau par défaut. Il est recommandé de configurer ces paramètres en fonction des types de documents les plus courants que vous serez appelé à numériser. Vous pourrez, le cas échéant, modifier ces paramètres dans le panneau de contrôle de l'OptraImage juste avant de lancer une numérisation.

5 Cliquez sur Envoyer.

Configuration générale de la numérisation vers e-mail

Spécification de la passerelle SMTP et autres paramètres de messagerie électronique

1 Tapez l'adresse IP de votre imprimante OptraImage dans la zone d'adresse de votre navigateur, puis appuyez sur Entrée.

2 Cliquez sur Configuration.

3 Sous l'en-tête OptraImage, cliquez sur Config. générale num vers e-mail.

Vous pouvez utiliser l'adresse de l'administrateur réseau en tant qu'adresse par défaut. Lorsqu'il est impossible d'envoyer un e-mail, un message d'alerte est renvoyé à cette adresse.

4 Spécifiez la passerelle SMTP de votre fournisseur de services réseau ou Internet, ainsi que votre adresse e-mail dans la ligne de réponse du message.

5 Entrez un sujet (description) et un message générique à utiliser dans tous les travaux de numérisation vers e-mail. Ces informations s'affichent sur tous les e-mails numérisés vers une destination e-mail permanente.

6 Pour stocker les documents numérisés sur un site Web et envoyer uniquement un lien Web dans l'e-mail, renseignez la section Lien Web.

7 Une fois que vous avez saisi vos choix, cliquez sur Envoyer.

Création de destinataires e-mail permanents

Créez une entrée de destinataire individuelle pour chaque destination et attribuez-lui un nom unique permettant de l'identifier facilement dans la liste des destinations.

Ces instructions s'appliquent également lorsque vous créez des destinations FTP.

1 Tapez l'adresse IP de votre imprimante OptraImage dans la zone d'adresse de votre navigateur, puis appuyez sur Entrée.

2 Cliquez sur Configuration.

3 Sous l'en-tête OptraImage, cliquez sur Gestion des destinations.

4 Cliquez sur Config. destinations e-mail.

Avant de créer une destination, vérifiez la liste qui se trouve au bas de la page Web. Assurez-vous qu'elle ne contient pas déjà le destinataire que vous voulez créer.

5 Attribuez un nom unique à la destination. Spécifiez l'envoi du document numérisé en tant que Fichier joint ou Lien Web.

Pour rechercher rapidement votre destinataire, appuyez sur la touche # et entrez le numéro de raccourci dans le panneau de contrôle de l'OptraImage.

6 Si vous le souhaitez, vous pouvez attribuer un numéro de raccourci (compris entre 1 et 89) au destinataire (facultatif).

7 Cliquez sur Ajouter/Modifier. Ce nouveau destinataire est à présent disponible dans le menu du panneau de contrôle de l'OptraImage.

Etape 10 : Vérification de l'installation

Exécution d'une copie de test

Le mode Copie est le paramètre par défaut sélectionné dans le panneau de contrôle.

1. Assurez-vous que le message d'état Prêt est affiché.
2. Placez votre original dans l'unité de numérisation.
3. Appuyez sur Reprise/Envoyer pour envoyer une copie vers votre imprimante.

Envoi d'un fax de test

Envoyez une page pour test à un destinataire et demandez une réponse.

1. Appuyez sur le mode Fax/Num plusieurs fois jusqu'à ce que le message Entrer N° tél. s'affiche dans le panneau de contrôle de l'OptraImage.
2. Utilisez le pavé numérique du panneau de contrôle pour entrer le numéro de fax de votre destinataire.
3. Placez votre original dans l'unité de numérisation.
4. Appuyez sur Reprise/Envoyer pour envoyer le fax.

Test de la numérisation vers le réseau

Testez les fonctions de numérisation vers le réseau en créant des profils de numérisation ou en envoyant des documents numérisés vers des destinations permanentes.

N'oubliez pas que vous ne pouvez tester que les fonctions réseau que vous avez configurées lors de l'installation. Par exemple, pour tester la fonction de numérisation vers e-mail, vous devez avoir créé au préalable au moins une destination e-mail. Sinon, la fonction Num → EMAIL ne s'affiche pas parmi les modes de numérisation vers le réseau dans le panneau de contrôle de l'OptraImage.

Etape 11 : Diffusion des instructions utilisateur de l'OptraImage

Recherche d'instructions utilisateur

La documentation en ligne OptraImage contient des instructions utiles pour l'exécution de copies, l'envoi de fax et la numérisation de documents vers une messagerie électronique, des destinations FTP ou votre ordinateur.

Pour afficher les information disponibles sur le CD-ROM de l'OptraImage, cliquez sur Afficher les documents en ligne, puis Utiliser OptraImage pour parcourir le sommaire.

Diffusion des informations utilisateur

Pour diffuser les informations relatives à OptraImage, vous pouvez procéder de différentes manières :

- Imprimer des copies pour chaque ensemble d'instructions utilisateur stockées sur le CD-ROM de l'OptraImage et les distribuer manuellement aux utilisateurs.
- Copier les fichiers PDF contenant les instructions utilisateur et les stocker dans un emplacement accessible à tous sur votre réseau ou votre Intranet. Les fichiers PDF se trouvent dans le répertoire Pubs sur le CD-ROM de l'OptraImage.
- Consulter le site Web de Lexmark (www.lexmark.com) et rechercher les informations qui vous intéressent. Il suffit d'enregistrer cette adresse URL et d'envoyer le lien correspondant aux utilisateurs OptraImage.

Restriction de l'accès à OptraImage

La fonction Comptabilisation des tâches OptraImage peut être configurée pour demander aux utilisateurs d'entrer un numéro de travail autorisé dans le panneau de contrôle.

Pour consulter des instructions détaillées, reportez-vous à la rubrique correspondante sur le CD-ROM de l'OptraImage. Cliquez sur Afficher les documents en ligne, Utiliser OptraImage, puis recherchez Configuration avancée pour l'OptraImage.

Résolution des problèmes de configuration

Problème	Solution
Le message d'état Prêt ne s'affiche pas.	Le panneau de contrôle et l'imprimante ne communiquent pas ou l'imprimante est peut-être éteinte. 1 Eteignez puis rallumez l'imprimante. 2 Mettez l'imprimante et l'unité de numérisation hors tension. Assurez-vous que tous les câbles sont connectés, puis mettez le système sous tension en respectant la séquence décrite précédemment. Voir « Mise sous tension de l'imprimante et de l'unité de numérisation » page 61.
Les boutons du panneau de contrôle ne sont pas actifs.	Assurez-vous que votre imprimante est sous tension.
L'unité de numérisation ne fonctionne pas.	1 Assurez-vous que l'unité de numérisation est déverrouillée. Voir « Déverrouillage de l'unité de numérisation » page 57. 2 Mettez l'imprimante et l'unité de numérisation hors tension. Assurez-vous que tous les câbles sont connectés, puis mettez le système sous tension en respectant la séquence décrite précédemment. Voir « Mise sous tension de l'imprimante et de l'unité de numérisation » page 61.
Le document de test ne s'imprime pas.	1 Assurez-vous que toutes les prises de courant fonctionnent. 2 Assurez-vous que tous les câbles sont correctement connectés. 3 Relancez le travail de copie.
Impossible d'envoyer ou de recevoir des fax.	1 Assurez-vous que le câble téléphonique du fax est correctement connecté à la prise murale et au port du modem fax sur le serveur d'impression. 2 Recommencez la configuration du fax. Voir « Configuration de l'envoi et de la réception de fax » page 64. 3 Reportez-vous à la documentation en ligne sur le CD-ROM de l'OptraImage. Cliquez sur Afficher les documents en ligne, Utiliser OptraImage, puis Résolution des problèmes de fax.
Les modes de numérisation réseau (NUM → PROFIL, NUM → EMAIL, et/ou NUM → FTP) ne s'affichent pas sur le panneau de contrôle.	Les modes de numérisation vers le réseau doivent être configurés afin de s'afficher sur le panneau de contrôle de l'OptraImage. Pour obtenir des instructions détaillées, reportez-vous à la section « Configuration de la numérisation réseau » page 67.

Pour obtenir une aide supplémentaire

Lancez le CD-ROM de l'OptraImage, puis cliquez sur Contacter Lexmark pour obtenir la liste complète des numéros de téléphone et des sites Web de Lexmark.

Avis

Les avis suivants s'appliquent aux équipements du type 4036-301.

Avis relatifs aux émissions électroniques

Règlements de la FCC -- Section 15

Le serveur d'impression MarkNet a été testé et jugé conforme aux normes des équipements numériques de la classe A, conformément à la section 15 des règlements de la Commission fédérale des communications (FCC, Federal Communications Commission).

L'utilisation de ces équipements est soumise aux conditions suivantes : (1) ces équipements ne doivent pas causer d'interférences nuisibles et (2) ces équipements doivent accepter toutes interférences reçues, y compris celles qui peuvent induire une utilisation indésirable.

Les restrictions de la Classe A visent à la protection des consommateurs contre toute interférence nuisible lorsque l'équipement est utilisé dans un environnement commercial. Cet équipement génère, utilise et peut émettre une énergie radioélectrique et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions du fabricant, peut causer des interférences nuisibles aux radiocommunications. L'utilisation de cet équipement dans une zone résidentielle peut entraîner des interférences nuisibles, auquel cas l'utilisateur doit y remédier à ses frais.

Le fabricant n'est pas responsable des interférences des ondes radio ou hertziennes induites par l'utilisation de câbles autres que ceux qui sont recommandés ou toute modification non autorisée apportée à cet équipement. Toute modification peut entraîner l'interdiction du droit d'utiliser cet équipement.

Homologation Industry Canada ICES-003

Cet équipement numérique de la classe A est conforme à la norme canadienne ICES-003.

Avis relatifs aux télécommunications

Règlements de la FCC -- Section 68

Le présent équipement est conforme à la section 68 des règlements de la FCC. Au dos de cette carte optionnelle figure une étiquette indiquant, entre autres informations, les numéros d'enregistrement FCC et REN (Ringer Equivalence Number) de cet équipement. Vous devez communiquer ces informations à votre opérateur, le cas échéant.

Le numéro REN permet de déterminer le nombre de périphériques qui peuvent être connectés à votre ligne téléphonique. Si un trop grand nombre de périphériques sont connectés à votre ligne, il est possible que certains d'entre eux ne sonnent pas en réponse à un appel entrant. Dans la plupart des zones, mais pas toutes, le nombre total de périphériques connectés à une ligne téléphonique ne doit pas dépasser cinq (5). Pour être sûr du nombre maximal de périphériques qui peuvent être connectés à une ligne dans votre zone conformément au REN, contactez votre opérateur téléphonique.

Le présent équipement ne peut pas être utilisé sur un service à pièces fourni par un opérateur téléphone. La connexion à des lignes tierces est soumise à la tarification en vigueur dans l'Etat.

Le présent équipement utilise la fiche USOC (Universal Service Order Code) suivante : RJ-11C.

Cet équipement est conçu pour être connecté au réseau téléphonique ou au câblage de vos locaux à l'aide d'une fiche compatible conforme à la section 68 des normes de la FCC. Un cordon téléphonique et une prise modulaire conformes aux normes FCC sont fournis avec cet équipement. Pour consulter les instructions relatives à la connexion du câble téléphonique du fax, reportez-vous à la section « Connexion des câbles » page 59.

Si cet équipement cause des problèmes sur le réseau téléphonique, l'opérateur vous avertira à l'avance de toute interruption provisoire du service nécessaire. S'il ne peut vous prévenir à l'avance, il vous avertira aussitôt que possible. Vous serez également informé de votre droit de déposer une plainte auprès de la FCC si vous l'estimez nécessaire.

L'opérateur téléphonique peut apporter des modifications à ses équipements, activités et procédures qui affectent le fonctionnement de votre équipement. Dans ce cas, il vous préviendra à l'avance afin que vous puissiez prendre vos dispositions pour éviter toute interruption du service.

Les informations permettant de contacter Lexmark se trouvent sur le CD-ROM de l'OptraImage. Cliquez sur le lien Contacter Lexmark.

Si cet équipement pose des problèmes que vous ne pouvez pas résoudre par vous-même, contactez Lexmark International Inc. pour en savoir plus sur les dépannages et les garanties. Si le problème a des répercussions sur le réseau téléphonique, votre opérateur peut vous demander de ne plus utiliser votre équipement sur celui-ci jusqu'à ce le problème soit résolu.

Nous vous recommandons d'installer un onduleur sur la prise de courant alternatif à laquelle est connecté le périphérique. Ceci évite tout endommagement de votre équipement lors de coupures de courant intempestives ou par temps d'orage.

Le Telephone Consumer Protection Act de 1991 interdit à tout utilisateur d'envoyer un message à l'aide de l'option fax sur un ordinateur ou tout autre périphérique à moins que le message ne comprenne explicitement les informations suivantes en haut ou au bas de chaque page ou de la première page transmise :

- date et heure d'émission du fax,
- identification de l'entreprise, de l'individu ou de toute autre entité qui a envoyé le message,
- numéro du fax, de l'entreprise, de l'individu ou de toute autre entité qui a envoyé le message.

Ces informations sont transmises avec votre document par la fonction TTI.

Voir les instructions dans la section « Configuration de l'envoi et de la réception de fax » page 64.

Homologation Industry Canada CS-03

L'étiquette Industry Canada identifie les équipements homologués. Un équipement homologué signifie qu'il répond à certaines normes de sécurité et de protection du réseau des télécommunications stipulées dans les documents Terminal Equipment Technical Requirements appropriés. Le Département des Télécommunications ne garantit pas que le fonctionnement de cet équipement satisfera l'utilisateur.

Avant d'installer celui-ci, les utilisateurs doivent s'assurer qu'il peut être connecté aux équipements de leur opérateur local et doivent utiliser une méthode de connexion appropriée. Vous devez être conscient que le respect des conditions ci-dessus n'empêche pas la dégradation du service dans certains cas.

Toute réparation d'un équipement homologue doit être effectuée par un professionnel désigné par le fournisseur. Toute réparation ou modification effectuée par l'utilisateur peut conduire l'opérateur à demander à l'utilisateur de déconnecter son équipement.

Attention ! *Les utilisateurs doivent éviter d'effectuer leurs connexions eux-mêmes ; il est recommandé de faire appel à un électricien ou à toute autre autorité compétente.*

Les utilisateurs doivent s'assurer pour leur propre sécurité que les prises de terre de leurs installations électriques, les lignes téléphoniques et, le cas échéant, les systèmes d'évacuation d'eau sont tous correctement connectés. Les utilisateurs dans les zones rurales doivent se montrer particulièrement vigilants.

Le REN (Ringer Equivalence Number) de ce périphérique est fixé à 0.06.

Le REN (Ringer Equivalence Number) affecté à chaque périphérique indique le nombre maximal de terminaux qui peuvent être connectés à une interface téléphonique. La terminaison d'une interface peut consister en n'importe quelle combinaison de périphériques à la seule condition que la somme des REN ne dépasse pas 5.

Cet équipement utilise les fiches USOC suivantes : RJ-11C.

Déclaration de conformité de la Communauté européenne (CE)

Ce produit est conforme aux normes de sécurité des directives 98/13/EC, 89/336/EEC et 73/23/EECdu Conseil européen sur le rapprochement et l'harmonisation des législations des Etats-membres en matière de compatibilité électromagnétique et sécurité électrique à utiliser dans certaines plages de tension.

Une déclaration de conformité stipulant les conditions de la Directive a été signée par Michel Berdou, Directeur général de Lexmark International Technology, S.A., à Genève (Suisse).

Avertissement ! Ce produit figure dans la Classe A. Dans un environnement domestique, ce produit peut causer des interférences radio, auquel cas l'utilisateur peut être invité à prendre les mesures nécessaires pour y remédier.

Ce produit satisfait aux conditions de la Classe A de la norme EMC EN 55022 et aux conditions de sécurité de la norme EN 60950. Il est conforme à la norme de télécommunications CTR (Common Technical Regulation) 21 et s'est vu attribuer le numéro de licence de connexion BABT/99/6880 (Pan-European Telecommunication Terminal Equipment).

Avis de compatibilité réseau

Cet avis contient les conditions nationales requises pour une utilisation correcte des équipements de télécommunications dans certains pays et est fondé sur le document ETSI, ***Guide pour l'application de TBR 21, EG 201 121 V1.1.2 (1998-07).*** Il s'applique à tous les serveurs d'impression MarkNet qui portent la marque suivante :

CE168X

Le serveur d'impression MarkNet a été homologué conformément à la décision du Conseil européen 98/482/EC pour une connexion de terminal unique pan-européen au réseau public téléphonique commuté (PSTN). Toutefois, étant donné les différences entre les divers réseaux PSTN dans chacun des pays de l'Union, l'homologation de l'équipement ne garantit pas, par elle-même, que celui-ci fonctionnera sans problème à chaque extrémité d'un réseau PSTN.

En cas de problèmes, contactez votre fournisseur en premier lieu.

Conformément aux stipulations du document EG 201-121, aucun problème de compatibilité réseau à l'échelle nationale n'a été identifié dans les pays suivants :

Autriche	Belgique	Danemark	Finlande
Grèce	Islande	Irlande	Italie
Portugal	Suède	Royaume-Uni	Suisse
France	Allemagne	Luxembourg	Pays-Bas

Pour la conformité du serveur d'impression Marknet aux dispositions de la CTR 21, Lexmark International doit fournir les informations suivantes. Il est possible également que vous soyez soumis au respect de conditions autres que celles qui figurent dans ce document.

Utilisation du serveur d'impression MarkNet en Allemagne

Le serveur d'impression requiert l'installation d'un filtre de tonalité de taxation allemand (Réf. 14B5123) sur toute ligne recevant des impulsions de compteur.

L'abonné peut demander que les impulsions de compteur soient placées ou supprimées sur sa ligne en appelant son fournisseur de services réseau. Les impulsions de compteur ne sont généralement fournies que sur demande de l'abonné, lors de l'installation.

Elles peuvent être disponibles ou non sur les lignes analogiques en Allemagne.

Utilisation du serveur d'impression MarkNet en Suisse

Le serveur d'impression requiert l'installation d'un filtre de tonalité de taxation suisse (Réf. 14B5109) sur toute ligne recevant des impulsions de compteur.

Les impulsions de compteur sont présentes sur toutes les lignes analogiques en Suisse.

Utilisation du serveur d'impression MarkNet en Norvège et en Espagne

Bien que le serveur d'impression MarkNet soit conforme à toutes les normes de courant continu stipulées dans le document CTR 21 de l'Union européenne.

Il ne répond pas aux conditions exceptionnelles de tension maximale requises dans le cas de systèmes en boucle, comme spécifié dans la proposition EG 201 121 V1.1.1 NO 02 pour la Norvège et ES 01 pour l'Espagne. Dans le cas d'un courant faible en boucle, le voltage CC peut dépasser le seuil maximal de 7,4 V.

Dans ce cas, il est possible que l'état débranché ne soit pas reconnu par le central. Ceci peut survenir lorsque l'abonné est à l'extrémité d'une très longue ligne téléphonique connecté à l'équipement d'un ancien central.

Ausgabe: Juni 2000

Der folgende Abschnitt gilt nicht für Länder, in denen die nachstehenden Bestimmungen nicht mit dem geltenden Recht vereinbar sind. LEXMARK INTERNATIONAL, INC. ÜBERNIMMT FÜR DIE VORLIEGENDE DOKUMENTATION KEINERLEI GEWÄHRLEISTUNG IRGENDWELCHER ART, WEDER AUSDRÜCKLICH NOCH STILLSCHWEIGEND, EINSCHLIESSLICH, JEDOCH NICHT AUSSCHLIESSLICH DER STILLSCHWEIGENDEN GEWÄHRLEISTUNG FÜR DIE HANDELSÜBLICHKEIT ODER DIE EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. In einigen Ländern sind ausdrückliche oder stillschweigende Gewährleistungsausschlüsse für bestimmte Transaktionen nicht zulässig. Diese Erklärung betrifft Sie deshalb möglicherweise nicht.

Diese Dokumentation enthält möglicherweise technische Ungenauigkeiten oder typografische Fehler. An den enthaltenen Informationen werden in regelmäßigen Abständen Änderungen vorgenommen; diese Änderungen werden in späteren Ausgaben berücksichtigt. Verbesserungen oder Änderungen an den beschriebenen Produkten oder Programmen können jederzeit vorgenommen werden.

Am Ende dieser Dokumentation ist ein Formular für Leserkommentare enthalten. Falls das Formular entfernt wurde, können Kommentare an folgende Adresse gerichtet werden: Lexmark International, Inc., Department F95/032-2, 740 New Circle Road N.W., Lexington, Kentucky 40550, USA. Im Vereinigten Königreich und Irland richten Sie Ihre Kommentare an Lexmark International Ltd., Marketing and Services Department, Westhorpe House, Westhorpe, Marlow Bucks SL7 3RQ. Lexmark darf alle von Ihnen bereitgestellten Informationen in jeder von Lexmark als angemessen erachteten Weise verwenden oder verbreiten, ohne daß Lexmark daraus Verpflichtungen gegenüber Ihrer Person entstehen. Unter der Telefonnummer 1-800-553-9727 können Sie zusätzliche produktbezogene Dokumentationen erwerben. Im Vereinigten Königreich und Irland wählen Sie 0628-481500. In allen anderen Ländern wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

Durch Bezugnahme auf bestimmte Produkte, Programme oder Dienstleistungen in der vorliegenden Dokumentation übernimmt der Hersteller keine Gewährleistung für die Verfügbarkeit dieser Produkte, Programme oder Dienstleistungen in allen Ländern seines Tätigkeitsbereichs. Die Nennung eines Produkts, eines Programms oder einer Dienstleistung besagt weder ausdrücklich noch stillschweigend, daß ausschließlich dieses Produkt, dieses Programm oder diese Dienstleistung verwendet werden kann. Andere Produkte, Programme bzw. Dienstleistungen mit vergleichbarer Funktionalität können ebenfalls verwendet werden, sofern kein Verstoß gegen das Urheberrecht vorliegt. Die Bewertung und Überprüfung des Betriebs mit anderen als den vom Hersteller ausdrücklich genannten Produkten, Programmen oder Dienstleistungen durch den Benutzer erfolgt auf eigene Verantwortung.

Lexmark und Lexmark mit der roten Raute, MarkNet, MarkVision und Optra sind Warenzeichen von Lexmark International, Inc., eingetragen in den USA und/oder anderen Ländern. OptraImage und MarkTrack sind Warenzeichen von Lexmark International, Inc. PostScript® ist ein eingetragenes Warenzeichen von Adobe Systems Incorporated. PostScript Level 2 bzw. PostScript 3 ist die Bezeichnung von Adobe Systems für einen Satz von in den Softwareprodukten enthaltenen Druckerbefehlen (Sprache) und Funktionen. Dieser Drucker wurde im Hinblick auf Kompatibilität mit der PostScript Level 2- bzw. PostScript 3-Sprache entwickelt und hergestellt. Der Drucker erkennt also in verschiedenen Anwendungsprogrammen verwendete PostScript Level 2- bzw. PostScript 3-Befehle und emuliert die den Befehlen entsprechenden Funktionen. Sonstige Warenzeichen sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

© Copyright 1999, 2000 Lexmark International, Inc.
Alle Rechte vorbehalten.

EINGESCHRÄNKTE RECHTE DER REGIERUNG DER VEREINIGTEN STAATEN VON AMERIKA
Die vorliegende Software und Dokumentation werden mit EINGESCHRÄNKTEN RECHTEN zur Verfügung gestellt. Die Verwendung, Vervielfältigung oder Offenlegung seitens der Regierung unterliegt den Einschränkungen, die in Absatz (c)(1)(ii) der Klausel „Rights in Technical Data and Computer Software“ unter DFARS 252.227-7013 und in anwendbaren FAR-Bestimmungen festgelegt sind: Lexmark International, Inc., Lexington, KY 40550.

OptraImage

Installationshandbuch

Zur Verwendung mit OptraImage 232/242

Sicherheit - - - - - - - - - - - - - - - - - - 80
Installieren des MarkNet-Druckservers - - - 82
Einrichten des Druckers - - - - - - - - - - 81
Entsperren der Scan-Einheit - - - - - - - - 83
Installieren von Papierfach und Papieranschlag - - - - - - - - - - - - - - - - 84
Anschließen von Kabeln und Netzkabeln - - 85
Einschalten von Scan-Einheit und Drucker - 87
Zuweisen einer Netzwerkadresse - - - - - - 88
Einrichten von Faxversand und Faxempfang - 90
Einrichten der Funktionen zum Scannen ins Netzwerk - - - - - - - - - - - - - - - - - - 94
Überprüfen der Einrichtung - - - - - - - - 96
Verteilen von Anweisungen für OptraImage-Benutzer - - - - - - - - - - - - - - - - - - -97
Lösen von Einrichtungsproblemen - - - - - 98
Hinweise zu Emissionen - - - - - - - - - - 99
Hinweise zur Telekommunikation - - - - - -100

Sicherheit

Allgemeine Sicherheitshinweise

Befolgen Sie bei der Installation oder dem Einsatz von Geräten im Fernsprechbereich alle Sicherheitsmaßnahmen, um Brandgefahr, das Risiko eines elektrischen Schlags und Körperverletzungen auszuschließen:

- Falls das Gerät NICHT mit dem Symbol ⧈ gekennzeichnet ist, MUSS es an eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose angeschlossen werden.
- Das Netzkabel muß an eine Steckdose angeschlossen werden, die sich in der Nähe des Geräts befindet und leicht zugänglich ist.
- Wartungsarbeiten und Reparaturen, mit Ausnahme der in der Bedienungsanleitung näher beschriebenen, sollten Fachleuten überlassen werden.
- Dieses Produkt und die zugehörigen Komponenten wurden für einen den weltweit gültigen Sicherheitsanforderungen entsprechenden Einsatz entworfen und getestet. Die sicherheitsrelevanten Funktionen der Bauteile und Optionen sind nicht immer offensichtlich. Sofern Teile eingesetzt werden, die nicht von Lexmark stammen, wird von Lexmark keinerlei Verantwortung oder Haftung für daraus entstehende Schäden übernommen.

Sicherheitshinweise für Fax/Telefon

- Beachten Sie bei der Installation des Lexmark™ MarkNet™ N2501e-Druckservers mit Faxmodem-Anschluß die Sicherheitshinweise für das jeweilige Gerät, in dem die Karte installiert wird.
- Führen Sie die in diesem Handbuch erläuterten Installationsschritte nicht während eines Gewitters durch.
- Installieren oder verwenden Sie dieses Gerät niemals in feuchten Räumen.
- Ziehen Sie zunächst das Fax-/Telefonkabel aus der Anschlußdose und dann aus dem Faxmodem-Anschluß des MarkNet-Druckservers. Anschließend können Sie das Druckergehäuse öffnen, in dem die Optionskarte installiert ist.

Schritt 1: Einrichten des Druckers

Die folgenden Drucker werden unterstützt: Lexmark Optra™ T und Optra C710.

Sie haben möglicherweise mehrere Versionen der CD „Treiber, MarkVision und Dienstprogramme“ erhalten. Achten Sie beim Installieren von Druckertreibern darauf, stets die neuste Version zu verwenden.

1. Richten Sie den Drucker entsprechend den Anweisungen in der Dokumentation ein, die im Lieferumfang des Druckers enthalten ist. Zur Einrichtung des Druckers gehört die Anbringung aller Ablagen und Fächer, der Duplexeinheit sowie aller weiteren Optionen, die Sie möglicherweise erworben haben.

   Wenn Sie den Drucker in ein Netzwerk einbinden, bewahren Sie die Netzwerk-Konfigurationsseite auf, da Sie die darauf enthaltenen Informationen während der OptraImage-Einrichtung benötigen.
2. Überprüfen Sie die Hardwarekonfiguration des Druckers, indem Sie die Seite mit Menüeinstellungen drucken. Anweisungen zum Drucken dieser Seite finden Sie in der Druckerdokumentation.
3. Schalten Sie den Drucker aus, bevor Sie den nächsten Schritt ausführen. **Lesen Sie die folgende Erläuterung**.

ACHTUNG: Alle Geräte ausschalten

Ziehen Sie vor und während der OptraImage-Einrichtung alle Netzkabel, Fax-/Telefonkabel und Netzwerkkabel aus der Steckdose bzw. Anschlußdose. Hierzu zählen alle Kabel, die an einen Computer, Drucker, MarkNet-Druckserver, eine Scan-Einheit sowie alle anderen Peripheriegeräte angeschlossen sind, die über eine Steckdose Strom beziehen.

Im Anschluß an die Einrichtung können alle Geräte wieder an eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose oder an eine Fax-/Telefonanschlußdose angeschlossen und eingeschaltet werden.

Schritt 2: Installieren des MarkNet-Druckservers

Achtung! *Vergewissern Sie sich vor der Installation des MarkNet N2501e-Druckservers im Drucker, daß das Fax-/Telefonkabel nicht mit der Karte oder der Anschlußdose verbunden ist. Vergewissern Sie sich, daß das Netzkabel des Druckers gezogen ist.*

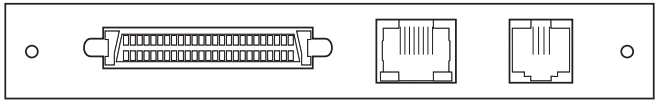
Weitere Vorsichtsmaßnahmen und Warnhinweise finden Sie unter „Sicherheit“ auf Seite 80.

Wenn Ihr Drucker bereits mit installiertem MarkNet N2501e- oder N2401e-Druckserver ausgeliefert wurde, fahren Sie mit dem nächsten Schritt fort.

Installieren Sie den MarkNet N2501e- oder N2401e-Druckserver in einem freien Optionskartensteckplatz im Drucker. (Die internen MarkNet-Druckserver werden manchmal auch als Druckeroptionskarten bezeichnet.)

Detaillierte Anweisungen zur Installation des Druckservers finden Sie in der Druckerdokumentation.

Anschlüsse des MarkNet N2501e-Druckservers

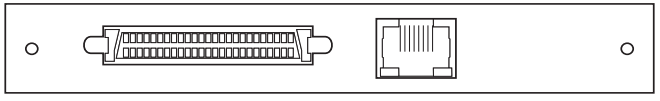


SCSI-Anschluß (Anschluß für OptraImage-Scan-Einheit)

Ethernet 10/100-Anschluß (RJ-45-Kabel erforderlich)

Faxmodem-Anschluß (RJ-11-Kabel erforderlich)

Anschlüsse des MarkNet 2401e-Druckservers



SCSI-Anschluß (Anschluß für OptraImage-Scan-Einheit)

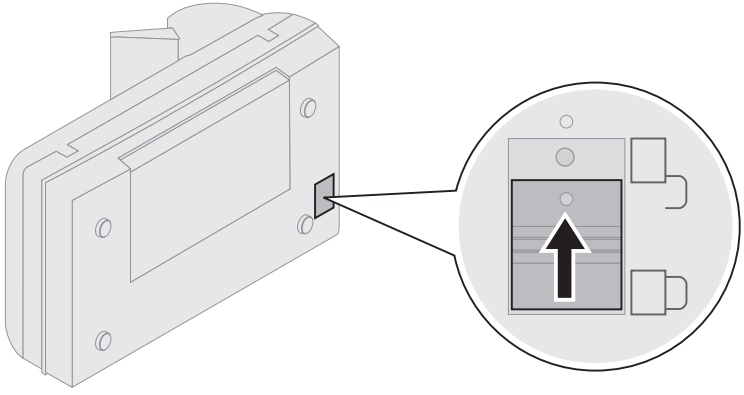
Ethernet 10/100-Anschluß (RJ-45-Kabel erforderlich)

Schritt 3: Entsperren der Scan-Einheit

Scan-Einheiten sind während des Transports gesperrt, um den Scan-Mechnismus vor Beschädigung zu schützen.

Sie müssen die Scan-Einheit vor der Inbetriebnahme entsperren.

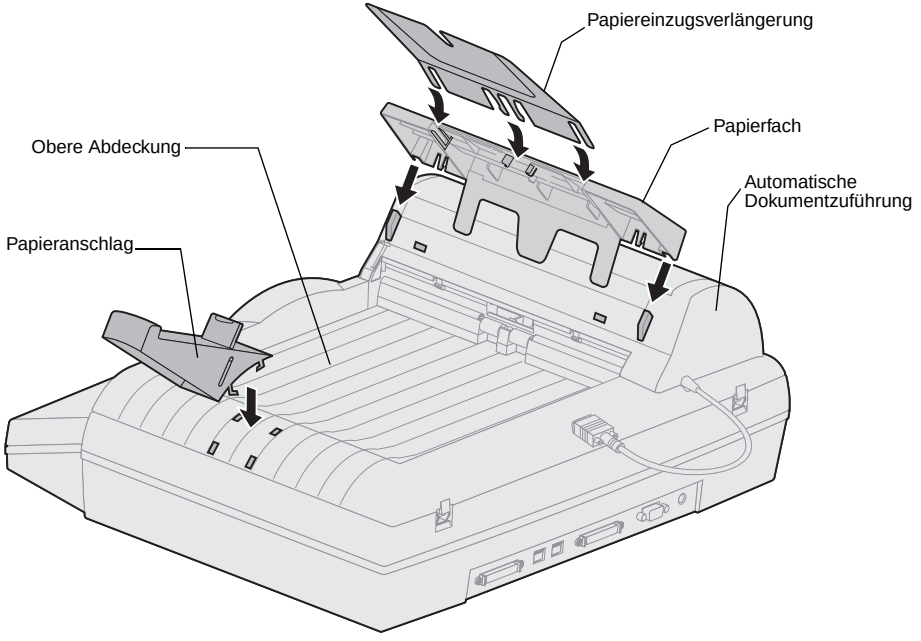
1. Suchen Sie den Sperrschalter auf der Unterseite der Scan-Einheit.
2. Schieben Sie den Schalter nach oben in die entsperrte Position.



Schritt 4: Installieren von Papierfach und Papieranschlag

Die automatische Dokumentzuführung und die obere Abdeckung werden bereits vor Auslieferung an der Scan-Einheit angebracht.

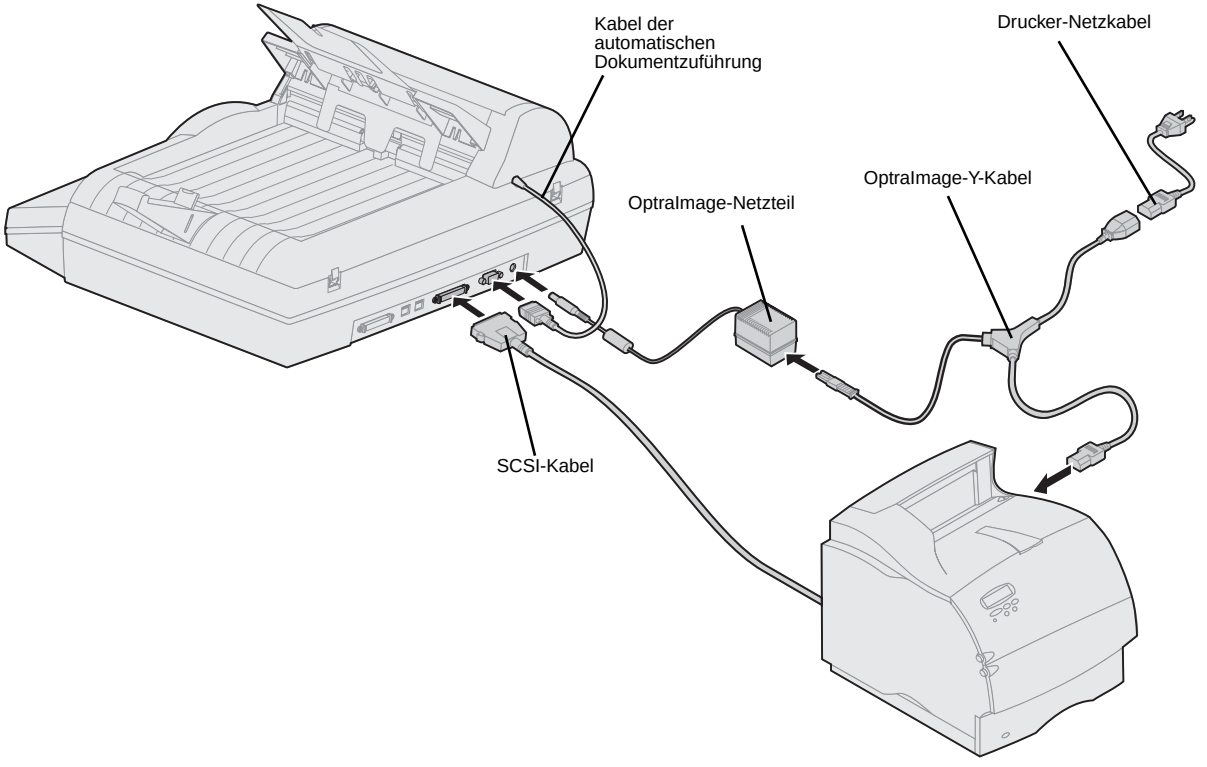
1. Befestigen Sie die Papiereinzugsverlängerung am Papierfach.
2. Bringen Sie das Papierfach an der automatischen Dokumentzuführung an.
3. Bringen Sie den Papieranschlag an der oberen Abdeckung an.



Schritt 5: Anschließen von Kabeln und Netzkabeln

Schließen Sie alle Kabel und Netzkabel an das OptraImage-Gerät an, **jedoch noch nicht an die Steck- bzw. Anschlußdosen.**

Die richtige Einschaltreihenfolge muß unbedingt beachtet werden. Detaillierte Informationen finden Sie unter „Einschalten von Scan-Einheit und Drucker“ auf Seite 87.

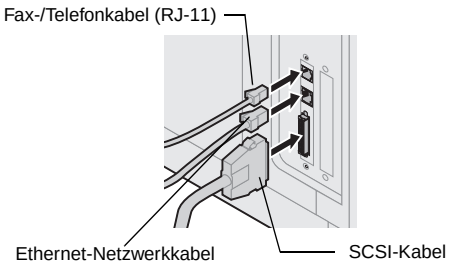


Deutschland: *Verwenden Sie ausschließlich den im Lieferumfang des Geräts enthaltenen deutschen TAE-Adapter vom Typ F (Teilenummer 14B5123), da dieser einen Filter für das Gebührenzählersignal beinhaltet. Der Adapter ist ausschließlich für den F-Anschluß der deutschen Anschlußdose konzipiert. An die TAE-Anschlußdose darf kein anderes Gerät angeschlossen sein.*
Schweiz: *Verwenden Sie ausschließlich den im Lieferumfang dieses Produkts enthaltenen Adapter für die Schweiz (Teilenummer 14B5109), da dieser einen Filter für das Gebührenzählersignal beinhaltet.*

Fax-/Telefonkabel

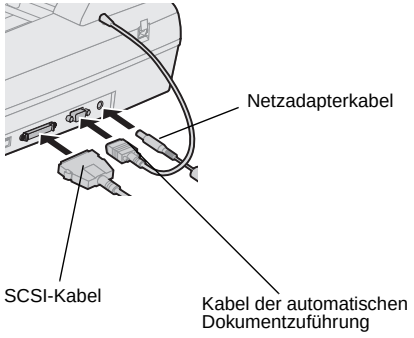
Um Faxe senden oder empfangen zu können, müssen Sie das RJ-11-Fax-/Telefonkabel in den Faxmodem-Anschluß auf der Rückseite des im Drucker installierten MarkNet N2501e-Druckservers stecken.

Wenn Sie beim Kauf einen Telefonadapter erhalten haben, der speziell für den Einsatz in Ihrem Land ausgelegt ist, bringen Sie diesen Adapter am Fax-/Telefonkabel an. **Stecken Sie das Fax-/Telefonkabel noch nicht in die Anschlußdose.**



Netzwerkkabel

Wenn Sie Netzwerk-Druckaufträge an den OptraImage-Drucker senden möchten, stecken Sie das Ethernet-Kabel in den Ethernet-Netzwerkanschluß auf der Rückseite des im Drucker installierten MarkNet-Druckservers.



Kabel der automatischen Dokumentzuführung

Damit die automatische Dokumentzuführung funktioniert, müssen Sie das Kabel der Zuführung in den entsprechenden Anschluß auf der Rückseite der Scan-Einheit stecken.

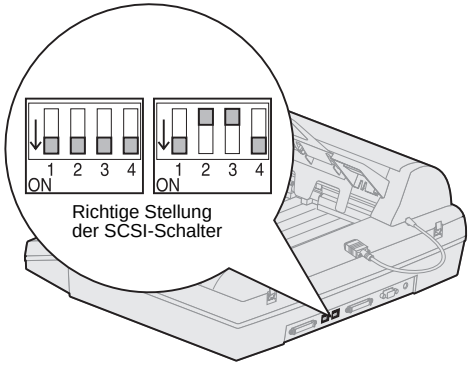
Netzkabel

Schließen Sie alle Netzkabel an die Scan-Einheit und an den Drucker an, **schalten Sie die Geräte jedoch noch nicht ein.**

SCSI-Kabel

Mit dem SCSI-Kabel werden die Scan-Einheit und der Drucker miteinander verbunden. **Schließen Sie das SCSI-Kabel in diesem Schritt an, schalten Sie die Geräte jedoch noch nicht ein.**

Überprüfen Sie, ob die SCSI-Schalter auf der Rückseite der Scan-Einheit richtig eingestellt sind.



Schritt 6: Einschalten von Scan-Einheit und Drucker

Einschalt-reihenfolge

1. Wenn Sie einen MarkNet N2501e-Druckserver verwenden, schließen Sie das Fax-/Telefonkabel an die Telefonanschlußdose an.
2. Wenn Sie in einem der vorherigen Schritte das Ethernet-Netzwerkkabel vom Druckserver abgezogen haben, schließen Sie es jetzt wieder an.
3. Schließen Sie das Netzkabel der Scan-Einheit an eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose an. DIE SCAN-EINHEIT SCHALTET SICH AUTOMATISCH EIN.
4. Schließen Sie das Netzkabel des Druckers an, und schalten Sie den Drucker ein.
5. Wenn Sie den Computer in einem der vorherigen Schritte ausgeschaltet haben, können Sie ihn jetzt wieder einschalten.
6. Warten Sie die Initialisierung des OptraImage ab. Wenn sich die Scan-Einheit einschaltet, entsteht eine kurze Pause, während der die Firmware initialisiert wird. In der ersten Zeile der OptraImage-Bedienerkonsole wird die Meldung **Datum & Uhrzeit einstellen** und in der zweiten Zeile die Meldung **Bitte warten** angezeigt. **Schalten Sie den Drucker nicht aus, und ziehen Sie nicht den Stecker der Scan-Einheit, bevor die Bitte-warten-Meldung an der Bedienerkonsole erloschen ist**.

Erstkonfiguration	Datum & Uhrzeit einstellen Bitte warten . . .	Wenn die Initialisierung abgeschlossen ist, erlischt die Meldung **Bitte warten**. Die Aufforderung **Datum & Uhrzeit einstellen** zeigt an, daß Sie erforderliche Faxinformationen einstellen müssen. Bevor Sie die erforderlichen Faxinformationen einstellen, müssen Sie eine IP-Adresse zuweisen. Fahren Sie deshalb mit dem nächsten Schritt fort.
Neustart	Bitte warten . . .	Wenn Sie den OptraImage neu starten, erscheint in der zweiten Zeile der Bedienerkonsole die Meldung **Bitte warten**. Nach Abschluß der Initialisierung werden an der OptraImage-Bedienerkonsole die aktuelle Zeit und das aktuelle Datum sowie die Statusmeldung **Bereit** angezeigt.

Die Einrichtung der Hardware ist nun abgeschlossen. Sie können den OptraImage jetzt konfigurieren.

Schritt 7: Zuweisen einer Netzwerkadresse

Drucken einer Netzwerk-Konfigurationsseite

Die manuelle Konfiguration der Funktionen für das Scannen ins Netzwerk mit der OptraImage-Bedienerkonsole ist nicht möglich. Sie müssen zur IP-Adresse des MarkNet-Druckservers wechseln und die MarkNet-residenten Webseiten verwenden.

In einigen Netzwerken dauert es einige Minuten, bis eine Kommunikation mit anderen Geräten im Netzwerk zustande kommt. Wenn die Netzwerk-Konfigurationsseite nicht die erwarteten Informationen enthält (z. B. eine automatisch zugewiesene IP-Adresse), warten Sie einige Minuten, und versuchen Sie dann, die Seite erneut zu drucken.

Um zu gewährleisten, daß andere Netzwerkgeräte den OptraImage im Netzwerk erkennen können, müssen Sie dem MarkNet-Druckserver eine IP-Adresse, eine Netzmaske und ein Gateway zuweisen.

Wenn Ihr Netzwerk mit DHCP arbeitet, werden die richtigen Adreßwerte automatisch zugewiesen. Über die Druckerbedienerkonsole können Sie eine Netzwerk-Konfigurationsseite drucken. Wählen Sie **MENÜ NETZWERK, NETZW. OPTION X, NETZWERKX-KONFIG, DRUCKEN, Konfig. drucken**. Suchen Sie die TCP/IP-Informationen auf der Netzwerk-Konfigurationsseite. Wenn Sie die Adresse gefunden haben, fahren Sie mit dem nächsten Schritt fort.

Wenn Sie nicht mit DHCP arbeiten, müssen Sie manuell eine IP-Adresse zuweisen. Gewöhnlich werden IP-Adressen nur von Netzwerkverwaltern manuell eingerichtet, da sich dieser Vorgang auf andere Netzwerkeinstellungen auswirken kann. Versuchen Sie deshalb nur dann eine Adresse manuell zuzuweisen, wenn Sie sich sicher sind, daß Sie hierbei richtig vorgehen.

Manuelles Zuweisen von IP-Adreßinformationen

„X" bezeichnet den verwendeten Optionskartensteckplatz. Wenn Sie den MarkNet-Druckserver beispielsweise in Steckplatz 2 installieren, wird an der Bedienerkonsole folgendes angezeigt: NETZW. OPTION 2

Methode 1: Druckerbedienerkonsole

Eine einfache Möglichkeit zum Einrichten von Adreßinformationen im MarkNet-Druckserver ist über die Bedienerkonsole des Druckers gegeben. Dieses Verfahren müssen Sie direkt am Drucker ausführen.

1. Wählen Sie an der Bedienerkonsole des Druckers **MENÜ NETZWERK, NETZW. OPTION X, NETZWERKX-KONFIG, TCP/IP, IP-Adr. festl**. Drücken Sie **Menü>**, bis die richtige Menüoption angezeigt wird, und drücken Sie dann **Auswählen**.
2. Wenn die aktuelle IP-Adresse angezeigt wird (standardmäßig werden Nullen angezeigt), ändern Sie diese mit Hilfe der Tasten. Durch Drücken der Taste **Auswählen** gelangen Sie jeweils zum nächsten Segment der Adresse. Durch Drücken von **Menü>** wird der Wert des Segments um eins erhöht. Durch Drücken von **<Menü** wird der Wert des Segments um eins verringert.

*Anweisungen zu anderen Vorgehensweisen zum Einrichten der IP-Adresse (z. B. statisches ARP und Telnet, RARP und Telnet, BOOTP und MarkVision) finden Sie auf der CD „Treiber, MarkVision und Dienstprogramme“. Klicken Sie auf **Dokumentation anzeigen**, und suchen Sie den MarkNet-Link.*

3 Wenn Sie die IP-Adresse vollständig eingegeben haben, drücken Sie die Taste **Auswählen**, bis die Meldung GESPEICHERT kurzzeitig eingeblendet wird.

4 Drucken Sie eine neue Netzwerk-Konfigurationsseite, um zu überprüfen, ob die Informationen wie gewünscht eingegeben wurden.

Methode 2: Dienstprogramm zur Druckserver-Einrichtung (TCP/IP)

Mit diesem einfachen Dienstprogramm können Sie die IP-Adresse initialisieren, wenn auf dem Computer Windows 95/98, Windows NT oder Windows 2000 läuft.

Das Format der UAA (MSB oder kanonisch) spielt keine Rolle.

Sie müssen die 12stellige, physische Adresse (UAA) des Druckservers kennen, um diese Methode anwenden zu können. Sie finden die UAA auf der Netzwerk-Konfigurationsseite. Siehe „Drucken einer Netzwerk-Konfigurationsseite“ auf Seite 88.

Informationen zur Installation und Verwendung des Dienstprogramms sowie zur Problemlösung finden Sie auf der CD „Treiber, MarkVision und Dienstprogramme“.

So installieren Sie das Dienstprogramm:

1 Starten Sie die im Lieferumfang der OptraImage-Hardware enthaltene CD *Treiber, MarkVision und Dienstprogramme*.

2 Führen Sie eine benutzerdefinierte Installation durch, um Netzwerkunterstützung hinzuzufügen.

3 Wählen Sie in der Liste der installierbaren Komponenten die Option **Dienstprogramm zur Druckserver-TCP/IP-Einrichtung**.

4 Befolgen Sie dann die Anweisungen auf dem Bildschirm.

Schritt 8: Einrichten von Faxversand und Faxempfang

FCC-Fax-anforderungen

Weitere FCC-Informationen finden Sie unter „Hinweise zu Emissionen“ auf Seite 99 und unter „Hinweise zur Telekommunikation“ auf Seite 100.

Während der Faxkonfiguration müssen Sie einige grundlegende Informationen angeben. Gemäß dem Telephone Consumer Protection Act von 1991 müssen alle ausgehenden Faxe die folgenden Informationen enthalten, entweder in der Kopf- oder Fußzeile jeder übertragenen Seite oder auf der ersten Seite der Faxübertragung:

- Datum und Uhrzeit des Faxversands
- Stationsname (Informationen über die Identität des Unternehmens bzw. einer anderen Einrichtung oder Einzelperson, die die Nachricht sendet)
- Stationsnummer (Telefonnummer des sendenden Faxgeräts oder Unternehmens, einer anderen Einrichtung oder Einzelperson)

Manuelle Faxkonfiguration

Wenn Sie nicht in einer TCP/IP-Umgebung arbeiten, müssen Sie die grundlegenden Faxinformationen über die OptraImage-Bedienerkonsole einstellen.

Spezielle Anweisungen finden Sie in der Online-Dokumentation auf der OptraImage-CD. Klicken Sie auf **Dokumentation anzeigen**, **OptraImage verwenden**, und suchen Sie nach dem Link **Weitere Faxkonfiguration**.

Einrichten des Faxversands

Die Konfiguration wird normalerweise von einem Netzwerkverwalter oder einem anderen Mitarbeiter der Systemunterstützung vorgenommen. Wenn Sie in den folgenden Anweisungen zur Eingabe eines Paßworts aufgefordert werden, wenden Sie sich an den für das Hauptsystem zuständigen Mitarbeiter der Systemunterstützung.

Nach Einrichtung der IP-Adresse (unabhängig mit welcher Methode) können Sie mit Hilfe Ihres Browsers die erforderlichen Faxinformationen einstellen.

1. Geben Sie die IP-Adresse des OptraImage in das URL-Feld des Browsers ein (z. B. http://192.168.236.24), und drücken Sie die Eingabetaste.
2. Klicken Sie auf **Konfiguration**.
3. Klicken Sie unter der OptraImage-Überschrift auf **Fax-Konfiguration**.

In der Einschaltphase des Druckers wird der MarkNet-Druckserver so konfiguriert, daß er die NTP (Network Time Protocol)-Zeit verwendet. Das aktuelle Datum und die aktuelle Zeit werden vom Uhrzeit-Server geliefert. Sie müssen jedoch die Zeitzone einstellen, um die richtige Uhrzeit zu erhalten.

4 Geben Sie die erforderlichen FCC-Informationen ein:

- Datum und Uhrzeit (aktuelle(s) Datum/Uhrzeit)
- Stationsname (Name oder Name des Unternehmens)
- Stationsnummer (Faxnummer)

5 Wählen Sie die Zeitzone aus, z. B. USA/Kanada Ost (USA und Kanada, Standardzeit Ostküste). Die erforderlichen Informationen sind hiermit eingestellt.

6 Bei Bedarf können Sie zusätzliche Faxeinstellungen festlegen oder ändern.

7 Nachdem Sie alle Informationen eingegeben haben, wählen Sie **Übernehmen**.

Einstellen von Faxinformationen mit MarkVision

MarkVision ist ein Dienstprogramm zur Druckerverwaltung, das Sie auf der CD *Treiber, MarkVision und Dienstprogramme* finden.

Nachdem Sie MarkVision installiert haben, können Sie mit Hilfe einer IP-Suche OptraImage-Drucker ermitteln, in denen ein MarkNet N2501e- oder N2401e-Druckserver installiert ist, und dann auf der Registerkarte **Fax** die erforderlichen Informationen einstellen. Klicken Sie auf **Konfigurieren, TCP/IP**, und starten Sie den TCP/IP-Adressen-Manager.

Anweisungen zur Installation von MarkVision finden Sie im Beiheft zur CD „Treiber, MarkVision und Dienstprogramme“.

Befolgen Sie die Anweisungen am Bildschirm, und speichern Sie Ihre Einstellungen, bevor Sie MarkVision schließen.

Einrichten des Faxempfangs

Sie können OptraImage so konfigurieren, daß die über den Faxmodem-Anschluß des MarkNet N2501e-Druckservers empfangenen Faxe an eine Papierablage des Druckers weitergeleitet werden.

Welche Papierablagen zur Auswahl zur Verfügung stehen, hängt von den vom Drucker unterstützten Optionen ab. Weitere Informationen hierzu finden Sie in der Druckerdokumentation.

So konfigurieren Sie die Optionen für den Faxempfang:

1 Geben Sie die IP-Adresse des OptraImage in das URL-Feld des Browsers ein, und drücken Sie die Eingabetaste.

2 Klicken Sie auf **Konfiguration**.

3 Klicken Sie unter der OptraImage-Überschrift auf **Fax-Konfiguration**.

*Eine vollständige Liste der Optionen für den Faxempfang finden Sie in der Online-Dokumentation auf der OptraImage-CD. Klicken Sie auf **Dokumentation anzeigen, OptraImage verwenden**, und suchen Sie nach **Lösen von Faxproblemen**.*

4 Klicken Sie auf **Weitere Einstellungen**.

5 Wählen Sie die gewünschten Optionen für Faxspeicher, Papierablage, Klingelzeichen usw.

6 Klicken Sie abschließend auf **Übernehmen**.

Einrichten des Faxübertragungsprotokolls

Beim Senden oder Empfangen eines Faxes wird ein entsprechender Eintrag in einer Datei aufgezeichnet. Sie können diese Datei zu einem beliebigen Zeitpunkt drucken oder festlegen, daß sie automatisch gedruckt wird.

So konfigurieren Sie die Optionen für das Faxübertragungsprotokoll:

1 Geben Sie die IP-Adresse des OptraImage in das URL-Feld des Browsers ein, und drücken Sie die Eingabetaste.

2 Klicken Sie auf **Konfiguration**.

*Eine vollständige Liste der Optionen für das Faxprotokoll finden Sie in der Online-Dokumentation auf der OptraImage-CD. Klicken Sie auf **Dokumentation anzeigen, OptraImage verwenden**, und suchen Sie nach **Lösen von Faxproblemen**.*

3 Klicken Sie unter der OptraImage-Überschrift auf **Fax-Konfiguration**.

4 Legen Sie die gewünschten Optionen für das Drucken der Übertragungsprotokolle und für die Papierablagen fest.

5 Klicken Sie abschließend auf **Übernehmen**.

Informationen zu unterstützten Papierformaten, Papiersorten und Papierablagen finden Sie in der Druckerdokumentation.

Erstellen gespeicherter Faxadressen

Statt die Faxnummern der Empfänger bei jedem Faxversand neu einzugeben, können Sie gespeicherte Faxadressen erstellen, die an der OptraImage-Bedienerkonsole angezeigt werden.

*Nachdem Sie gespeicherte Faxadressen erstellt haben, stehen diese an der OptraImage-Bedienerkonsole zur Verfügung. Drücken Sie **Fax-/Scan-Modus**, bis SCAN → FAX an der Bedienerkonsole angezeigt wird. Blättern Sie mit **Menü>** und **<Menü** durch die Liste.*

1 Geben Sie die IP-Adresse des OptraImage in das URL-Feld des Browsers ein, und drücken Sie die Eingabetaste. Die hier erstellten Adressen werden nur auf diesem OptraImage gespeichert.

2 Klicken Sie auf **Konfiguration**.

3 Klicken Sie unter der OptraImage-Überschrift auf **Adressen verwalten**.

4 Klicken Sie auf **Fax-Adressen einrichten**.

5 Geben Sie einen eindeutigen Namen für den Faxempfänger ein, und geben Sie die Faxnummer an (z. B. Peter_Buchh 555-1212).

Indem Sie eine gespeicherte Adresse mit mehreren Empfänger-Faxnummern erstellen, können Sie auch eine Gruppen-Adreßliste anlegen. Trennen Sie die einzelnen Einträge durch Kommata. Achten Sie darauf, einen eindeutigen Namen zuzuweisen, der die Adresse als Gruppenliste ausweist.

6 Weisen Sie eine Kurzwahlnummer zu (1-89). Wenn Sie eine Kurzwahlnummer zugewiesen haben, müssen Sie nur noch die Taste # und dann die zugewiesene Nummer drücken, um den Vorgang zu aktivieren. Wenn Sie eine Kurzwahlnummer eingeben, die bereits verwendet wird, werden Sie dazu aufgefordert, eine andere Nummer zu wählen.

7 Klicken Sie auf **Übernehmen**.

Schritt 9: Einrichten der Funktionen zum Scannen ins Netzwerk

Damit an der Bedienerkonsole die Menüs für SCAN → PROFIL, SCAN → E-MAIL oder SCAN → FTP angezeigt werden, müssen Sie für die einzelnen Modi zum Scannen ins Netzwerk die IP-Adresse des OptraImage angeben und die MarkNet-residenten Webseiten verwenden.

Mit dem OptraImage können Sie nicht nur Kopien anfertigen und Faxe senden, sondern auch Dokumente scannen und diese an bestimmte Adressen in Ihrem Netzwerk senden.

Es gibt drei Modi zum Scannen ins Netzwerk:

- Profil scannen (für einmalige Scan-Aufträge, zum Beispiel einen einmaligen Scannen-an-E-Mail-Auftrag oder beim Scannen von Dokumenten auf den Computer)
- Scannen an E-Mail (an eine gespeicherte Adresse)
- Scannen an FTP (an einen FTP-Server)

Scannen ins Netzwerk - Grundkonfiguration

Konfigurieren der Standardeinstellungen für Scan-Aufträge

Sie können einige Standardeinstellungen für Scan-Aufträge konfigurieren, mit denen die Formate der OptraImage-Bedienerkonsole für alle Aufträge zum Scannen an E-Mails oder an FTP-Server voreingestellt werden.

1 Geben Sie die IP-Adresse des OptraImage in das URL-Feld des Browsers ein (z. B. http://192.168.236.24), und drücken Sie die Eingabetaste.

2 Klicken Sie auf **Konfiguration**.

3 Klicken Sie unter der OptraImage-Überschrift auf **Scannen ins Netzwerk - Grundkonfiguration**.

Nachdem Sie eine Liste mit gespeicherten Adressen erstellt haben, wird diese an der OptraImage-Bedienerkonsole verfügbar. Diese Standardeinstellungen sind wählbare Optionen für typische Scan-Aufträge.

4 Legen Sie die Standardeinstellungen für das Scannen ins Netzwerk fest. Wählen Sie diese Einstellungen am besten basierend auf den Arten von Originalen aus, die Sie am häufigsten scannen. Diese Standardeinstellungen können jedoch durch Ändern der Einstellungen an der OptraImage-Bedienerkonsole überschrieben werden, unmittelbar bevor Sie mit dem Scannen beginnen.

5 Klicken Sie auf **Übernehmen**.

Scannen an E-Mail - Grundkonfiguration

Festlegen des SMTP-Gateways und anderer E-Mail-Einstellungen

1. Geben Sie die IP-Adresse des OptraImage in das URL-Feld des Browsers ein, und drücken Sie die Eingabetaste.
2. Klicken Sie auf **Konfiguration**.
3. Klicken Sie unter der OptraImage-Überschrift auf **Scannen an E-Mail - Grundkonfiguration**.

Sie können die Adresse des Netzwerkverwalters als Standardadresse verwenden. Wenn eine E-Mail nicht versandt werden kann, wird eine entsprechende Benachrichtigung an diese Adresse geschickt.

4. Geben Sie das SMTP-Gateway für Ihr Netzwerk oder den Internet-Dienstanbieter sowie Ihre E-Mail-Adresse in die Antwort-Adreßzeile der Nachricht ein.
5. Geben Sie einen Betreff (einen beschreibenden Namen) und eine allgemeine Nachricht ein, die für alle Aufträge im Modus „Scannen an E-Mail“ geeignet sind. Diese Informationen werden in allen E-Mails angezeigt, die an gespeicherte E-Mail-Adressen gescannt werden.
6. Um gescannte Dokumente auf einer Website zu speichern und nur einen Web-Link in der E-Mail zu senden, nehmen Sie Eingaben im Abschnitt **Web-Link** vor.
7. Klicken Sie nach Eingabe Ihrer Einstellungen auf **Übernehmen**.

Erstellen gespeicherter E-Mail-Adressen

Erstellen Sie für jede Adresse einen eigenen Empfängereintrag, und weisen Sie jedem Eintrag einen eindeutigen Namen zu, der in der Adreßliste problemlos gefunden werden kann.

Diese Anweisungen gelten auch für das Erstellen von FTP-Adressen.

1. Geben Sie die IP-Adresse des OptraImage in das URL-Feld des Browsers ein, und drücken Sie die Eingabetaste.
2. Klicken Sie auf **Konfiguration**.
3. Klicken Sie unter der OptraImage-Überschrift auf **Adressen verwalten**.

Prüfen Sie vor dem Erstellen einer Adresse die Liste am unteren Rand der Webseite. Vergewissern Sie sich, daß der Empfänger noch nicht in der Liste eingetragen ist.

4. Klicken Sie auf **E-Mail-Adressen einrichten**.
5. Geben Sie einen eindeutigen Namen für die Adresse ein. Geben Sie an, ob das gescannte Dokument als Anhang oder als Web-Link gesendet werden soll.

Sie können den Empfänger Ihrer E-Mail schnell finden, indem Sie an der OptraImage-Bedienerkonsole die Taste # drücken und die Kurzwahlnummer eingeben.

6. Weisen Sie der Adresse gegebenenfalls eine Kurzwahlnummer (1-89) zu (optional).
7. Klicken Sie auf **Hinzufügen/Ändern**. Die neue Adresse kann nun an der OptraImage-Bedienerkonsole ausgewählt werden.

Schritt 10: Überprüfen der Einrichtung

Anfertigen einer Testkopie

An der Bedienerkonsole ist standardmäßig der Kopiermodus eingestellt.

1. Vergewissern Sie sich, daß die Statusmeldung **Bereit** angezeigt wird.
2. Legen Sie das Original in die Scan-Einheit.
3. Drücken Sie **Fortfahren/Senden**, um eine Kopie an den Drucker zu senden.

Senden eines Testfaxes

Senden Sie ein einseitiges Testfax, und bitten Sie den Empfänger um eine Rückmeldung.

1. Drücken Sie **Fax-/Scan-Modus**, bis die Aufforderung **Telefonnr. eing.** an der OptraImage-Bedienerkonsole angezeigt wird.
2. Geben Sie über das numerische Tastenfeld der Bedienerkonsole die Faxnummer der Person ein, die das Fax erhalten soll.
3. Legen Sie das Original in die Scan-Einheit.
4. Drücken Sie **Fortfahren/Senden**, um das Fax zu senden.

Test-Scan ins Netzwerk

Testen Sie die Funktionen zum Scannen ins Netzwerk, indem Sie Scan-Profile erstellen oder Dokumente an gespeicherte Adressen scannen.

Zur Erinnerung: Sie können nur die Funktionen testen, die Sie während der Einrichtung konfiguriert haben. Um beispielsweise die Funktion „Scannen an E-Mail“ zu testen, müssen Sie wenigstens eine gespeicherte E-Mail-Adresse erstellt haben. Andernfalls wird SCAN → E-MAIL nicht als Modus zum Scannen ins Netzwerk an der OptraImage-Bedienerkonsole angezeigt.

Schritt 11: Verteilen von Anweisungen für OptraImage-Benutzer

Suchen nach Anweisungen für Benutzer

Die OptraImage-Online-Dokumentation enthält hilfreiche Anweisungen zum Anfertigen von Kopien, Versenden von Faxen und zum Scannen von Dokumenten an E-Mail- oder FTP-Adressen oder zurück auf den Computer.

Um die auf der OptraImage-CD zur Verfügung stehenden Informationen anzeigen zu lassen, klicken Sie auf **Dokumentation anzeigen** und dann auf **OptraImage verwenden**, um das Inhaltsverzeichnis einzusehen.

Verteilen von Benutzerinformationen

Im folgenden werden mehrere Verfahren zum Verteilen von OptraImage-Informationen vorgestellt:

- Fertigen Sie Ausdrucke der verschiedenen Benutzeranweisungen an, die auf der OptraImage-CD gespeichert sind, und händigen Sie sie den Benutzern aus.
- Kopieren Sie die PDF-Dateien mit den Benutzeranweisungen, und speichern Sie sie an einem zentral zugänglichen Ort im Netzwerk oder Intranet. Die PDF-Dateien sind im Verzeichnis PUBS der OptraImage-CD abgelegt.
- Besuchen Sie die Lexmark Website (www.lexmark.com), und rufen Sie die Informationen dort auf. Speichern Sie die URL, und senden Sie die Verknüpfung an Ihre OptraImage-Benutzer.

Einschränken der OptraImage-Benutzung

OptraImage-Auftragskonto kann so konfiguriert werden, daß die Benutzer an der Bedienerkonsole eine berechtigte Auftragskontonummer eingeben müssen.

Ausführliche Anweisungen finden Sie auf der OptraImage-CD. Klicken Sie auf **Dokumentation anzeigen**, **OptraImage verwenden** und dann auf **Weitere OptraImage-Konfiguration**.

Lösen von Einrichtungsproblemen

Problem	Lösung
Die Statusmeldung **Bereit** wird nicht angezeigt.	Zwischen Bedienerkonsole und Drucker findet keine Kommunikation statt, oder der Drucker ist möglicherweise ausgeschaltet. 1 Schalten Sie den Drucker aus und anschließend wieder ein. 2 Schalten Sie den Drucker und die Scan-Einheit aus. Überprüfen Sie, ob alle Kabel ordnungsgemäß angeschlossen sind, und schalten Sie dann die Geräte in der richtigen Reihenfolge wieder ein. Siehe „Einschalten von Scan-Einheit und Drucker“ auf Seite 87.
Die Tasten der Bedienerkonsole reagieren nicht.	Prüfen Sie nach, ob der Drucker eingeschaltet ist.
Die Scan-Einheit funktioniert nicht.	1 Überprüfen Sie, ob die Scan-Einheit entsperrt ist. Siehe „Entsperren der Scan-Einheit“ auf Seite 83. 2 Schalten Sie den Drucker und die Scan-Einheit aus. Überprüfen Sie, ob alle Kabel ordnungsgemäß angeschlossen sind, und schalten Sie dann die Geräte in der richtigen Reihenfolge wieder ein. Siehe „Einschalten von Scan-Einheit und Drucker“ auf Seite 87.
Das Testdokument wird nicht gedruckt.	1 Überprüfen Sie, ob alle Steckdosen mit Strom versorgt werden. 2 Vergewissern Sie sich, daß sämtliche Kabel ordnungsgemäß eingesteckt sind. 3 Starten Sie den Auftrag erneut.
Es können keine Faxe gesendet oder empfangen werden.	1 Vergewissern Sie sich, daß das Fax-/Telefonkabel ordnungsgemäß an den Faxmodem-Anschluß des Druckservers und an die Anschlußdose angeschlossen ist. 2 Wiederholen Sie die Faxkonfiguration. Siehe „Einrichten von Faxversand und Faxempfang“ auf Seite 90. 3 Lesen Sie in der Online-Dokumentation auf der OptraImage-CD nach. Klicken Sie auf **Dokumentation anzeigen, OptraImage verwenden**, und dann auf **Lösen von Faxproblemen**.
Die Modi zum Scannen ins Netzwerk (SCAN → PROFIL, SCAN → E-MAIL und/oder SCAN → FTP) werden nicht an der Bedienerkonsole angezeigt.	Die Modi zum Scannen ins Netzwerk müssen konfiguriert werden, damit sie an der OptraImage-Bedienerkonsole angezeigt werden. Detaillierte Anweisungen finden Sie unter „Einrichten der Funktionen zum Scannen ins Netzwerk“ auf Seite 94.

Weitere Hilfe

Starten Sie die OptraImage-CD und klicken Sie auf **Lexmark Adressen**, um eine vollständige Liste mit Telefonnummern und Website-Adressen aufzurufen.

Hinweise

Die folgenden Hinweise gelten für den Gerätetyp 4036-301.

Hinweise zu Emissionen

FCC-Bestimmungen - Teil 15

Der MarkNet-Druckserver wurde gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen (Federal Communications Commission) getestet und entspricht den Grenzwerten für ein Digitalgerät der Klasse A.

Der Betrieb unterliegt folgenden zwei Einschränkungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen, und (2) das Gerät muß störfest gegen aufgenommene Störungen sein, auch gegen solche Störungen, die unerwünschte Betriebszustände verursachen könnten.

Die FCC-Grenzwerte für Geräte der Klasse A sollen einen angemessenen Schutz vor schädlichen Störungen bei Aufstellung in einer Gewerbeumgebung gewährleisten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese abgeben. Wenn es nicht gemäß den Anweisungen im Handbuch installiert und verwendet wird, kann es sich störend auf den Rundfunk- und Fernsehempfang auswirken. Der Betrieb dieses Geräts in einem Wohngebiet kann Störungen des Radio- und Fernsehempfangs zur Folge haben, die der Benutzer des Geräts auf eigene Kosten beheben muß.

Der Hersteller haftet nicht für Störungen des Radio- und Fernsehempfangs, die durch die Verwendung anderer als der empfohlenen Kabel oder durch nicht genehmigte Änderungen oder Modifikationen an diesem Gerät verursacht werden. Nicht genehmigte Änderungen oder Modifikationen an diesem Gerät können die Berechtigung des Benutzers zum Betrieb dieses Geräts ungültig machen.

Industry Canada ICES-003

This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Hinweise zur Telekommunikation

FCC-Bestimmungen - Teil 68

Dieses Gerät erfüllt die Bedingungen in Teil 68 der FCC-Bestimmungen. Auf der Rückseite der Optionskarte befindet sich ein Aufkleber, der unter anderem die FCC-Registrierungs- sowie die REN-Nummer (Ringer Equivalence Number) des Geräts angibt. Diese Informationen müssen unter Umständen an die Telefongesellschaft weitergeleitet werden.

Die REN-Nummer gibt an, wie viele Geräte an die Telefonleitung angeschlossen werden können. Wird die Telefonleitung von zu vielen RENs benutzt, klingelt das Gerät bei einem eingehenden Anruf unter Umständen nicht. In den meisten (jedoch nicht allen) Bereichen sollte die Anzahl der RENs fünf (5,0) nicht übersteigen. Erfragen Sie bei Ihrer Telefongesellschaft die maximale REN-Anzahl für Ihren Bereich, damit Sie genau wissen, wie viele Geräte Sie an die Telefonleitung anschließen können.

Dieses Gerät kann nicht für Münzsprechanlagen der Telefongesellschaft eingesetzt werden. Die Verbindung zu Gemeinschaftsleitungen unterliegt staatlichen Gebühren.

Dieses Gerät verwendet den folgenden USOC (Universal Service Order Code)-Anschluß: RJ-11C.

Dieses Gerät ist für den Anschluß an das Telefonnetz oder Nebenstellenanlagen über eine kompatible, Teil 68 der FCC-Bestimmungen entsprechende Buchse konzipiert. Ein Telefonkabel und ein modularer Stecker, die ebenfalls den FCC-Bestimmungen entsprechen, sind im Lieferumfang des Geräts enthalten. Anweisungen zum Anschließen des Fax-/Telefonkabels finden Sie unter „Anschließen von Kabeln und Netzkabeln“ auf Seite 85.

Falls dieses Gerät Störungen im Fernsprechnetz verursacht, werden Sie von der Telefongesellschaft im voraus darüber informiert, daß ihre Leistungen vorübergehend eingestellt werden. Ist eine Vorab-Informationen nicht möglich, so benachrichtigt die Telefongesellschaft den Kunden schnellstmöglich. Sie werden außerdem darüber informiert, daß Sie eine Beschwerde bei der FCC einreichen können.

Die Telefongesellschaft nimmt unter Umständen Änderungen an Anlagen, Geräten, Prozessen und Arbeitsabläufen vor, die sich auf die Funktion des Geräts auswirken können. In diesem Fall werden Sie von der Telefongesellschaft im voraus benachrichtigt, so daß Sie zur Aufrechterhaltung des Betriebs notwendige Änderungen vornehmen können.

Informationen zur Kontaktaufnahme mit Lexmark finden Sie auf der OptraImage-CD. Klicken Sie auf den Link ***Lexmark Adressen.***

Falls Probleme mit dem Gerät auftreten und Sie diese nicht beheben können, setzen Sie sich mit Lexmark International, Inc. in Verbindung. Hier erhalten Sie Informationen zu Reparatur- und Garantieleistungen. Werden durch das Problem Störungen im Fernsprechnetz verursacht, kann die Telefongesellschaft Sie auffordern, das Gerät aus dem Netz zu nehmen, bis das Problem behoben ist.

Es wird empfohlen, einen WS-Überspannungsableiter in der WS-Anschlußdose zu installieren, an die das Gerät angeschlossen wird. Dadurch werden Beschädigungen des Geräts durch Blitzeinschlag oder andere elektrische Stromstöße verhindert.

Gemäß dem Telephone Consumer Protection Act von 1991 ist es nicht zulässig, daß Personen einen Computer oder ein anderes elektronisches Gerät für den Versand einer Nachricht über eine Telefon-/Faxeinrichtung verwenden, es sei denn, eine solche Nachricht enthält deutlich sichtbar entweder am oberen oder unteren Rand jeder übertragenen Seite oder auf der ersten übertragenen Seite die folgenden Informationen:

- Versanddatum und -uhrzeit der Nachricht
- Informationen über die Identität des Unternehmens bzw. einer anderen Einrichtung oder Einzelperson, die diese Nachricht sendet
- Telefonnummer des sendenden Gerätes eines solchen Unternehmens, einer anderen Einrichtung oder Einzelperson

Diese Angaben werden von der TTI-Funktion zusammen mit dem Dokument übermittelt.

Anweisungen finden Sie unter „Einrichten von Faxversand und Faxempfang“ auf Seite 90.

Industry Canada CS-03 Notice

The Industry Canada label identifies certified equipment. This certification means that the equipment meets certain telecommunications network protective operational and safety requirements in the appropriate Terminal Equipment Technical Requirements documents. The Department does not guarantee the equipment will operate to the user’s satisfaction.

Before installing this equipment, users should ensure that it is permissible to be connected to the facilities of the local telecommunications company. The equipment must also be installed using an acceptable method of connection. The customer should be aware that compliance with the above conditions may not prevent degradation of service in some situations.

Repairs to certified equipment should be coordinated by a representative designated by the supplier. Any repairs or alterations made by the user to this equipment, or equipment malfunctions, may give the telecommunications company cause to request the user to disconnect the equipment.

Caution! *Users should not attempt to make such connections themselves, but should contact the appropriate electric inspection authority, or electrician, as appropriate.*

Users should ensure for their own protection that the electrical ground connections of the power utility, telephone lines and internal metallic water pipe system, if present, are connected together. This precaution may be particularly important in rural areas.

The Ringer Equivalence Number (REN) of this device is 0.06.

The Ringer Equivalence Number (REN) assigned to each terminal device provides an indication of the maximum number of terminals allowed to be connected to a telephone interface. The termination of an interface may consist of any combination of devices subject only to the requirement that the sum of the Ringer Equivalence Numbers of all the devices does not exceed 5.

This equipment uses the following USOC Jacks: RJ--11C.

Erklärung zur Erfüllung der EG-Richtlinien

Dieses Gerät erfüllt die Schutzbestimmungen gemäß den EG-Richtlinien 98/13/EWG, 89/336/EWG und 73/23/EWG zur Angleichung und Harmonisierung der Gesetzgebung der Mitgliedstaaten hinsichtlich der elektromagnetischen Kompatibilität und Sicherheit elektrischer Geräte, die für den Einsatz in bestimmten Spannungsbereichen ausgelegt sind.

Eine Erklärung über die Erfüllung der Richtlinienanforderungen wurde von Herrn Michel Berdou, Managing Director bei Lexmark International Technology, S.A., Genf, Schweiz ausgestellt und unterschrieben.

Warnung! Bei diesem Gerät handelt es sich um ein Produkt der Klasse A. In Wohngebieten kann dieses Gerät Störungen des Radio- und Fernsehempfangs verursachen. Der Benutzer muß in diesem Fall geeignete Maßnahmen ergreifen.

Dieses Gerät entspricht den Grenzwerten der EMI-Norm EN 55022 für Klasse A sowie den Sicherheitsbestimmungen gemäß EN 60950. Es erfüllt die Telekommunikationsnorm CTR (Common Technical Regulation) 21 und hat die Lizenznummer BABT/99/6880 für paneuropäische Telekommunikationsendgeräte erhalten.

Hinweise zur Netzkompabilität

Dieser Hinweis enthält nationale Anforderungen für eine einwandfreie Funktion von Telekommunikationsgeräten in bestimmten Ländern und basiert auf dem ETSI-Dokument ***A guide to the application of TBR 21, EG 201 121 V1.1.2 (1998-07).*** Er gilt für alle MarkNet-Druckserver mit folgender Kennzeichnung:

CE168X

Der MarkNet-Druckserver wurde gemäß Ratsbeschluß 98/482/EG für paneuropäische Einzelendanschlüsse an das öffentliche Fernsprechnetz (PSTN) zugelassen. Aufgrund von Unterschieden zwischen den PSTNs in einzelnen Ländern gewährleistet diese Zulassung jedoch nicht bedingungslos die einwandfreie Funktion an jedem Endgerät im PSTN-Netz.

Falls Probleme auftreten, setzen Sie sich zuerst mit dem Lieferanten des Geräts in Verbindung.

In Übereinstimmung mit den Anforderungen in EG 201-121 wurden für folgende Länder keine Probleme mit der Netzkompatibilität festgestellt:

Österreich	Belgien	Dänemark	Finnland
Griechenland	Island	Irland	Italien
Portugal	Schweden	Großbritannien	Schweiz
Frankreich	Deutschland	Luxemburg	Niederlande

Um die Erfüllung der CTR 21-Anforderungen im Hinblick auf Telekommunikation für den MarkNet-Druckserver zu gewährleisten, muß Lexmark International die folgenden Informationen zur Verfügung stellen. Möglicherweise müssen Sie selbst andere Anforderungen als die in diesem Dokument genannten erfüllen.

Verwenden des MarkNet-Druckservers in Deutschland

Für den Einsatz des MarkNet-Druckservers muß ein deutscher Filter für das Gebührenzählersignal (Teilenummer 14B5123) auf jeder Leitung installiert sein, die in Deutschland Zählimpulse empfängt.

Der Teilnehmer kann die Leitung mit Zählimpulsen belegen oder diese durch Anruf beim deutschen Netzanbieter deaktivieren lassen. Normalerweise werden Zählimpulse nur gesendet, wenn der Teilnehmer dies bei der Installation explizit anfordert.

In analogen Leitungen in Deutschland können Zählimpulse gesendet werden.

Verwenden des MarkNet-Druckservers in der Schweiz

Für den Einsatz des MarkNet-Druckservers muß ein schweizer Filter für das Gebührenzählersignal (Teilenummer 14B5109) auf jeder Leitung installiert sein, über die in der Schweiz Zählimpulse gesendet werden.

In allen analogen Leitungen der Schweiz werden Zählimpulse gesendet.

Verwenden des MarkNet-Druckservers in Norwegen und Spanien

Der MarkNet-Druckserver entspricht allen Standardanforderungen für Gleichstromspannung, die im Dokument CTR 21 für EG-Standards festgelegt sind.

Der MarkNet-Druckserver entspricht jedoch nicht den weniger üblichen Anforderungen für die Höchstspannung im Schleifenzustand gemäß EG 201 121 V1.1.1 Empfehlung NO 02 für Norwegen und Empfehlung ES 01 für Spanien. Im unwahrscheinlichen Fall einer geringen Schleifenspannung kann die Gleichstromspannung den Maximalwert von 7,4 Volt überschreiten.

Tritt dies ein, können Probleme mit der Telefonzentrale auftreten, da diese einen nicht aufgelegten Hörer erkennt. Dieser Zustand kann eintreten, wenn sich der Teilnehmer am Ende von sehr langen Telefonleitungen befindet, die mit älteren Telefonzentralengeräten verbunden sind.

Edizione: giugno 2000

Il presente paragrafo non è valido nei Paesi in cui le disposizioni qui riportate non sono ammissibili ai sensi di legge: LEXMARK INTERNATIONAL, INC. FORNISCE LA PRESENTE PUBBLICAZIONE "COSÌ COM'È" SENZA ALCUN TIPO DI GARANZIA, IMPLICITA O ESPLICITA, INCLUSE, TRA L'ALTRO, EVENTUALI GARANZIE DI COMMERCIABILITÀ O IDONEITÀ AD UNO SCOPO SPECIFICO. Per particolari transazioni, alcuni stati non accettano l'esclusione di responsabilità per garanzie implicite o esplicite: pertanto tale dichiarazione potrebbe risultare non applicabile.

La presente pubblicazione potrebbe contenere imprecisioni tecniche o errori tipografici. Periodicamente vengono apportate modifiche alle informazioni qui riportate. Tali modifiche verranno incorporate nelle edizioni successive. In qualunque momento, i prodotti o programmi qui descritti possono essere soggetti a modifiche e migliorie.

Sul retro della pubblicazione viene riportato un modulo per i commenti dei lettori. Nel caso in cui il modulo non sia disponibile, tutti i commenti possono essere inviati a Lexmark International, Inc., Department F95/035-3, 740 West New Circle Road, Lexington, Kentucky 40550, U.S.A. Per il Regno Unito e l'Eire, l'indirizzo è Lexmark International Ltd., Marketing and Services Department, Westhorpe House, Westhorpe, Marlow Bucks SL7 3RQ. Lexmark si riserva il diritto di utilizzare o divulgare le informazioni ricevute nei modi ritenuti adeguati, senza incorrere in alcun obbligo nei confronti del mittente. Per acquistare copie aggiuntive delle pubblicazioni relative al presente prodotto, chiamare il numero 1-800-553-9727. Per il Regno Unito e l'Eire, chiamare il numero 0628-481500. Negli altri Paesi, contattare il rivenditore.

Ogni riferimento contenuto in questa pubblicazione a prodotti, programmi o servizi non implica l'intenzione del produttore di renderli disponibili in tutti i Paesi in cui egli opera. I riferimenti a particolari prodotti, programmi o servizi non implicano che tali prodotti, programmi o servizi siano gli unici utilizzabili. È possibile utilizzare qualsiasi prodotto, programma o servizio equivalente che non violi eventuali diritti di proprietà intellettuale. La responsabilità della valutazione e della verifica del funzionamento con prodotti, programmi o servizi diversi da quelli indicati espressamente dal produttore ricade esclusivamente sull'utente.

Lexmark, Lexmark con il simbolo del diamante, MarkNet, MarkVision e Optra sono marchi di Lexmark International, Inc., registrati negli Stati Uniti e/o in altri paesi. MarkTrack e OptraImage sono marchi di Lexmark International, Inc. PostScript® è un marchio registrato di Adobe Systems Incorporated. PostScript Level 2 o PostScript 3 è la designazione di Adobe Systems di un insieme di comandi e di funzioni della stampante (linguaggio) inclusi nei prodotti. Questa stampante è compatibile con il linguaggio PostScript Level 2 o PostScript 3. Ciò significa che la stampante è in grado di riconoscere i comandi PostScript Level 2 o PostScript 3 utilizzati nei diversi programmi applicativi e di emulare le funzioni corrispondenti. Gli altri marchi sono di proprietà dei rispettivi produttori.

© Copyright 1999, 2000 Lexmark International, Inc.
Tutti i diritti riservati.

DIRITTI LIMITATI DEL GOVERNO DEGLI STATI UNITI
Il presente software e la relativa documentazione sono forniti con DIRITTI LIMITATI. L'uso, la copia e la divulgazione da parte del governo sono soggetti alle limitazioni previste nel sottoparagrafo (c)(1)(ii) della clausola Rights in Technical Data and Computer Software in DFARS 252.227-7013 e nelle disposizioni FAR applicabili: Lexmark International, Inc., Lexington, KY 40550.

OptraImage

Guida all'installazione

Per l'uso con OptraImage 232/242

Informazioni sulla sicurezza - - - - - - - -106
Installazione del server di stampa MarkNet - 108
Installazione della stampante - - - - - - - -107
Rilascio del dispositivo di blocco - - - - - -109
Installazione del vassoio di alimentazione e del fermo carta - - - - - - - - - - - - - - - - - - 110
Collegamento dei cavi - - - - - - - - - - -111
Accensione dell'unità di scansione e della stampante - - - - - - - - - - - - - - - - - -113
Assegnazione di un indirizzo di rete- - - - -114
Impostazione per l'invio e la ricezione di fax - 116
Impostazione della scansione in rete - - - -119
Verifica dell’impostazione- - - - - - - - -121
Distribuzione delle istruzioni per OptraImage - 122
Risoluzione dei problemi di impostazione - -123
Avvertenze sulle emissioni - - - - - - - - -124
Avvertenze sulle telecomunicazioni - - - - -125

Informazioni sulla sicurezza

Informazioni generali sulla sicurezza

Per evitare il rischio di incendi, scosse elettriche e lesioni personali, durante l'installazione o l'uso di un'apparecchiatura telefonica attenersi sempre alle precauzioni di sicurezza riportate di seguito:

- Se il prodotto utilizzato NON è contrassegnato dal simbolo ⧈, DEVE essere collegato a una presa elettrica dotata di messa a terra.
- Il cavo di alimentazione deve essere collegato a una presa elettrica vicina al prodotto e facilmente accessibile.
- Per interventi di manutenzione o riparazione diversi da quelli illustrati nelle istruzioni per l'uso, rivolgersi a un tecnico specializzato.
- Questo prodotto è stato progettato, collaudato e approvato in base a specifici standard di sicurezza internazionali per essere utilizzato con componenti Lexmark. Lexmark non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni derivanti dall'uso di componenti di ricambio diversi da quelli consigliati.

Informazioni sulla sicurezza relative al fax e al telefono

- Quando si installa il server di stampa Lexmark™ MarkNet™ N2501e dotato di porta modem fax, attenersi alle precauzioni di sicurezza relative all'apparecchiatura su cui viene installata la scheda.
- Non effettuare le operazioni di installazione indicate nella presente guida durante un temporale.
- Non installare o utilizzare il prodotto in luoghi in cui potrebbe venire a contatto con acqua.
- Prima di accedere all'alloggiamento in cui è installata la scheda opzionale, è necessario rimuovere il cavo della linea telefonica prima dalla presa a muro, quindi dalla porta modem fax del server di stampa MarkNet.

Punto 1: Installazione della stampante

Sono supportate le seguenti stampanti: Lexmark Optra™ T e Optra C710.

Se si dispone di più copie del CD Driver, MarkVision e programmi di utilità, accertarsi di utilizzare la versione più recente per installare i driver per stampante.

1. Installare i raccoglitori, i vassoi, l'unità fronte/retro ed eventuali altre opzioni seguendo le istruzioni riportate nella documentazione fornita con la stampante.

   Se la stampante viene collegata in rete, conservare una copia della pagina di impostazioni di rete in modo da poter utilizzare queste informazioni durante l'installazione di OptraImage.

2. Verificare l'installazione dei componenti hardware stampando una pagina di impostazioni dei menu. Le istruzioni per la stampa di questa pagina sono contenute nella documentazione relativa all'installazione della stampante.

3. Spegnere la stampante prima di passare all'operazione successiva. **Leggere il paragrafo seguente**.

ATTENZIONE: Scollegare tutti i cavi di alimentazione

Prima e durante l'installazione di OptraImage, scollegare tutti i cavi di alimentazione, del fax/telefono e di rete dalle rispettive prese a muro, inclusi i cavi collegati alla workstation, alla stampante, al server di stampa MarkNet, a scanner ed eventuali altre periferiche.

Al termine dell'installazione, è possibile accendere l'apparecchiatura dopo averla collegata a una presa a muro per fax/telefono dotata di messa a terra.

Punto 2: Installazione del server di stampa MarkNet

Attenzione! *Prima di installare il server di stampa MarkNet N2501e, accertarsi che il cavo telefonico/fax non sia collegato alla scheda o alla presa a muro. Verificare che la stampante sia scollegata dall'alimentazione.*

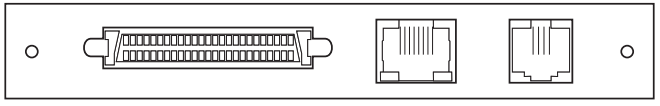
Per ulteriori informazioni sulla sicurezza, vedere "Informazioni sulla sicurezza" a pagina 106.

Se la stampante viene fornita con il server di stampa MarkNet N2501e o N2401e già installato, passare all'operazione successiva.

Installare il server di stampa MarkNet N2501e o N2401e in un alloggiamento libero per schede opzionali. I server di stampa interni MarkNet vengono talvolta chiamati schede opzionali per stampante.

Per istruzioni dettagliate sull'installazione del server di stampa, consultare la documentazione relativa all'impostazione della stampante.

Porte per server di stampa MarkNet N2501e

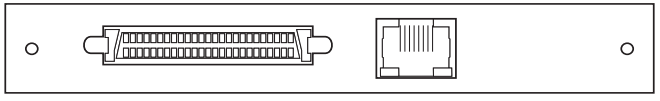


Porta SCSI (collegamento per l'unità di scansione OptraImage)

Porta Ethernet 10/100 (utilizza il cavo RJ-45)

Porta modem fax (utilizza il cavo RJ-11)

Porte per server di stampa MarkNet 2401e



Porta SCSI (collegamento per l'unità di scansione OptraImage)

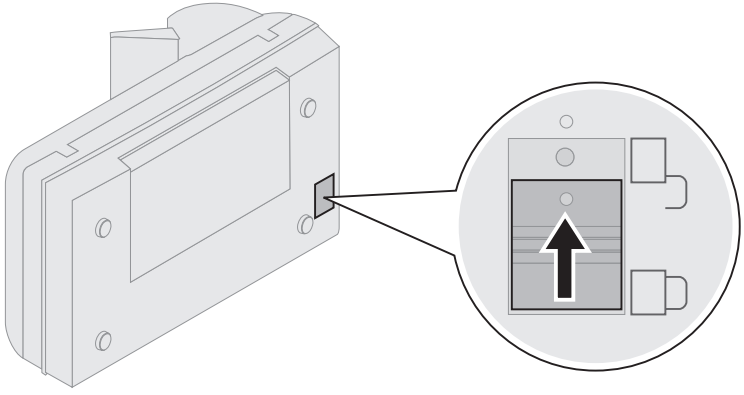
Porta Ethernet 10/100 (utilizza il cavo RJ-45)

Punto 3: Rilascio del dispositivo di blocco

Le unità di scansione sono dotate di un dispositivo di blocco che consente di evitare eventuali danni al meccanismo di scansione durante la spedizione.

Prima di utilizzare l'unità di scansione, è necessario rilasciare il dispositivo di blocco.

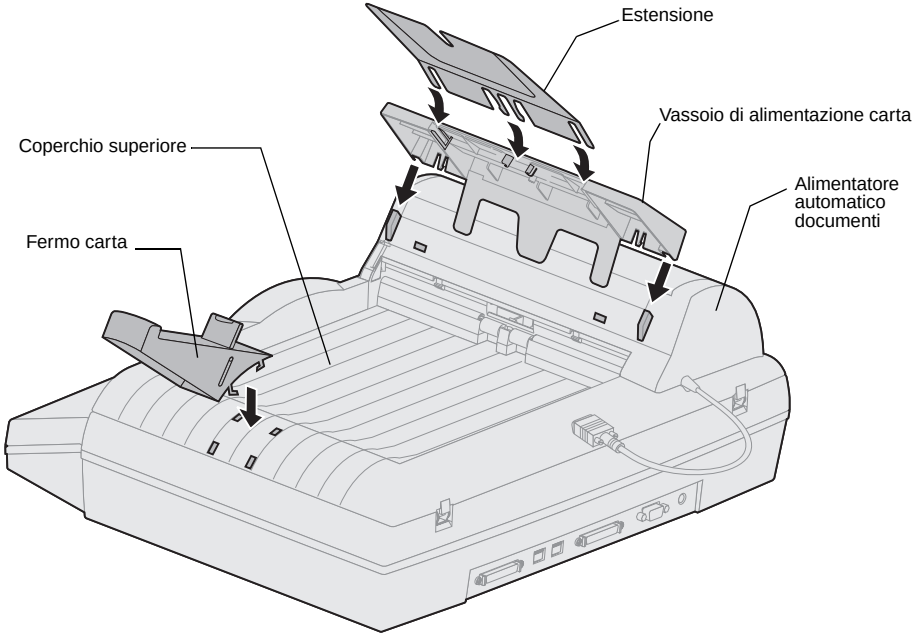
1. Individuare l'interruttore del dispositivo di blocco sul fondo dell'unità di scansione.
2. Spostare l'interruttore verso l'alto nella posizione di sblocco.



Punto 4: Installazione del vassoio di alimentazione e del fermo carta

L'alimentatore automatico documenti e il coperchio superiore sono già collegati all'unità di scansione.

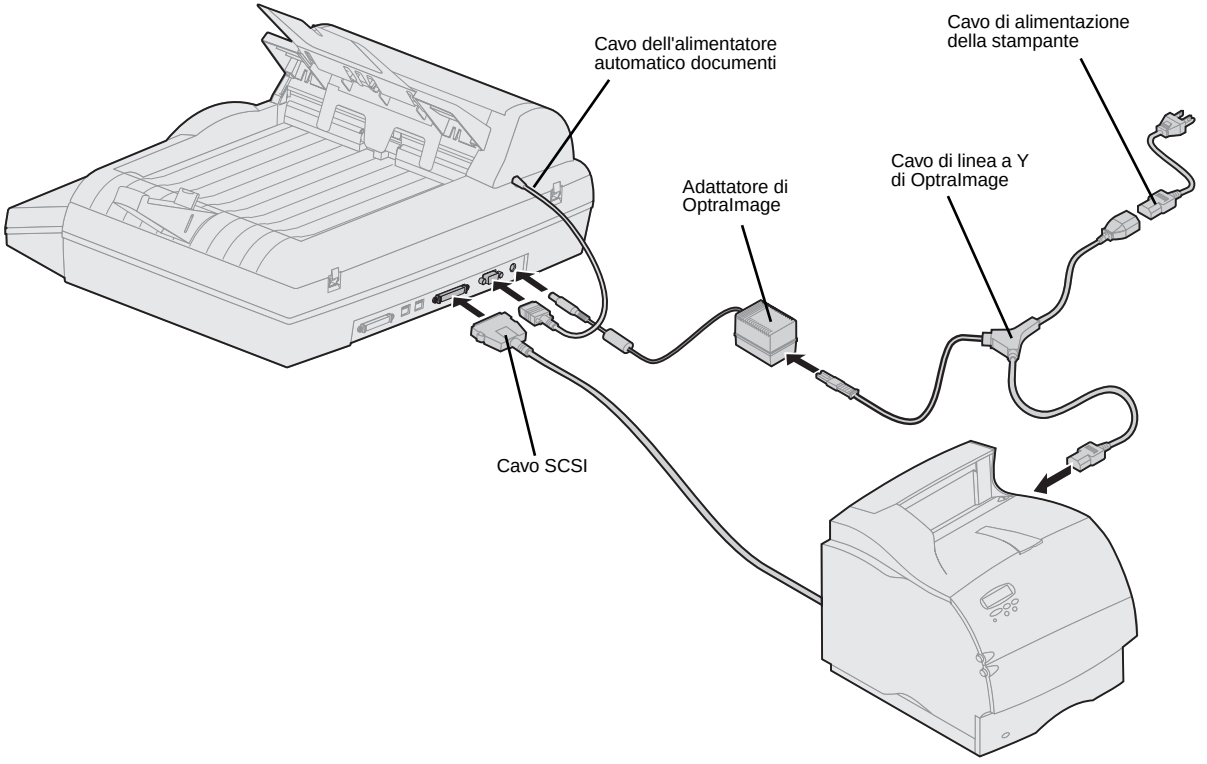
1. Inserire l'estensione nel vassoio di alimentazione carta.
2. Inserire il vassoio nell'alimentatore automatico documenti.
3. Inserire il fermo carta sul coperchio superiore.



Punto 5: Collegamento dei cavi

Collegare tutti i cavi al dispositivo OptraImage **senza inserire i cavi di alimentazione nelle prese a muro.**

È importante rispettare la sequenza di accensione corretta. Per ulteriori informazioni, vedere "Accensione dell'unità di scansione e della stampante" a pagina 113.

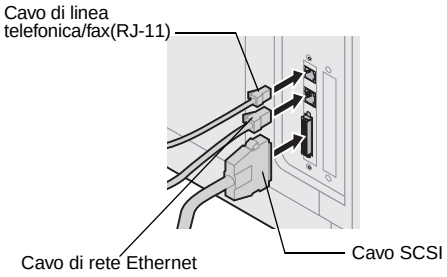

Cavo dell'alimentatore automatico documenti
Cavo di alimentazione della stampante
Adattatore di OptraImage
Cavo di linea a Y di OptraImage
Cavo SCSI

Germania: *Utilizzare solo l'adattatore TAE di tipo F per la Germania (codice 14B5123) fornito con il prodotto, in quanto è dotato di un filtro dei toni per il calcolo dei consumi. L'adattatore è specificamente progettato per il connettore F della presa a muro utilizzata in Germania. L'adattatore deve essere l'unico dispositivo collegato alla presa a muro NFN.* ***Svizzera:*** *Utilizzare solo l'adattatore per la Svizzera (codice 14B5109) fornito con il prodotto, in quanto è dotato di un filtro dei toni per il calcolo dei consumi.*

Cavo telefonico/fax

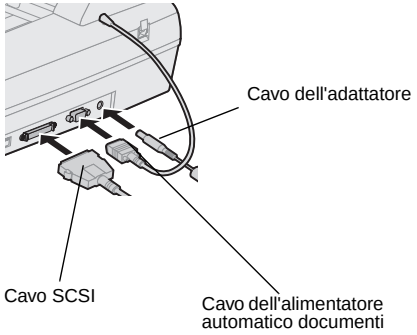
Per inviare o ricevere fax, è necessario collegare il cavo della linea telefonica/fax alla porta modem fax sul retro del server di stampa MarkNet N2501e installato nella stampante.

Se si dispone di un adattatore per telefono specificamente progettato per l'uso nell'area in cui si risiede, collegarlo al cavo della linea telefonica/fax. **Non inserire il cavo telefonico/fax nella presa a muro.**



Cavo di rete

Per poter inviare processi di stampa in rete alla stampante OptraImage, collegare il cavo Ethernet alla corrispondente porta di rete sul retro del server di stampa MarkNet installato nella stampante.

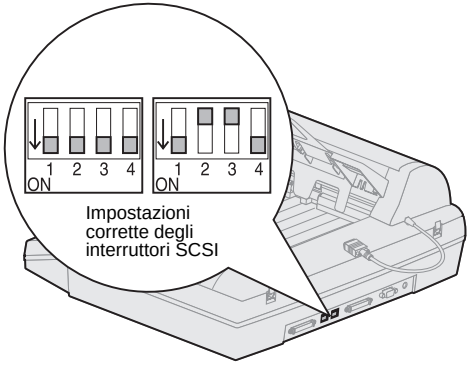


Cavo dell'alimentatore automatico documenti

Per utilizzare l'alimentatore automatico documenti, collegare il relativo cavo alla porta corrispondente sul retro dell'unità di scansione.

Cavi di alimentazione

Collegare tutti i cavi di alimentazione all'unità di scansione e alla stampante **senza accendere i dispositivi.**



Cavo SCSI

Il cavo SCSI consente di collegare l'unità di scansione alla stampante. **Collegare il cavo SCSI senza accendere i dispositivi.**

Accertarsi che gli interruttori SCSI sul retro dell'unità di scansione si trovino nella posizione corretta.

Punto 6: Accensione dell'unità di scansione e della stampante

Sequenza di accensione

1. Se si utilizza MarkNet N2501e, inserire il cavo di linea telefonica/fax nell'apposita presa a muro.
2. Se il cavo di rete Ethernet è stato scollegato dal server di stampa, ricollegarlo.
3. Inserire il cavo di alimentazione dell'unità di scansione in una presa elettrica dotata di messa a terra. L'UNITÀ DI SCANSIONE SI ACCENDE AUTOMATICAMENTE.
4. Collegare il cavo di alimentazione della stampante e accenderla.
5. Se il computer è spento, è possibile accenderlo.
6. Attendere l'inizializzazione di OptraImage. All'accensione dell'unità di scansione, viene eseguito un breve ciclo di inizializzazione del firmware. Sulla prima riga del pannello di controllo di OptraImage viene visualizzato il messaggio Imposta data/ora, mentre sulla seconda riga viene visualizzato il messaggio Attendere. **Non spegnere la stampante né scollegare l'unità di scansione fino all'annullamento del messaggio Attendere**.

Impostazione iniziale	Imposta data/ora Attendere . . .	Al termine dell'inizializzazione, il messaggio **Attendere** viene annullato. Il messaggio **Imposta data/ora** richiede all'utente di impostare le informazioni necessarie per il fax. Dal momento che è occorre assegnare le informazioni relative all'indirizzo IP prima di impostare quelle del fax, passare all'operazione successiva.
Riavvio	Attendere . . .	Quando OptraImage viene riavviata, il messaggio **Attendere** viene visualizzato sulla seconda riga del pannello operatore. Al termine dell'inizializzazione, sul pannello di controllo di OptraImage vengono visualizzate l'ora e la data correnti nonché il messaggio di stato Pronta.

L'installazione dei componenti hardware è completata. È ora possibile configurare OptraImage.

Punto 7: Assegnazione di un indirizzo di rete

Stampa della pagina delle impostazioni di rete

Non è possibile configurare manualmente la scansione in rete utilizzando il pannello di controllo di OptraImage. È necessario individuare l'indirizzo IP del server di stampa MarkNet e utilizzarne le pagine Web residenti.

Alcune reti impiegano diversi minuti per comunicare con altre periferiche in rete. Se nella pagina delle impostazioni di rete non sono presenti le informazioni previste, ad esempio un indirizzo IP automaticamente assegnato, attendere qualche minuto e riprovare a stampare la pagina.

Per consentire ad altre periferiche di rete di rilevare OptraImage, è necessario assegnare un indirizzo IP, una netmask e un gateway al server di stampa MarkNet.

Se viene utilizzato il protocollo DHCP, i valori corretti per l'indirizzo vengono assegnati automaticamente. Per stampare una pagina di impostazioni di rete, utilizzare il pannello operatore della stampante. Premere Menu rete, Opzione rete x, Config. rete x, Stampa, quindi Stampa configurazione. Individuare i dati TCP/IP sulla pagina di impostazioni di rete. Dopo avere individuato l'indirizzo, procedere con l'operazione successiva.

Se non si dispone del protocollo DHCP, è necessario assegnare l'indirizzo IP manualmente. L'impostazione manuale dell'indirizzo IP è un'operazione generalmente eseguita dall'amministratore di rete in quanto può influire su altre impostazioni di rete. Non assegnare manualmente un indirizzo se non si è certi che sia corretto.

Assegnazione manuale dell'indirizzo IP

"X" indica l'alloggiamento per schede opzionali utilizzato nella stampante. Ad esempio, se il server di stampa MarkNet è installato nell'alloggiamento 2, sul pannello operatore della stampante viene visualizzato: Opzione rete 2.

Metodo 1: Pannello operatore della stampante

Una procedura semplice per l'impostazione delle informazioni relative all'indirizzo nel server di stampa MarkNet consiste nell'utilizzare il pannello operatore della stampante.

1. Sul pannello operatore della stampante, selezionare Menu rete, Opzione rete X, Config. rete X, TCP/IP, quindi Imp. indirizzo IP. Premere Menu> ripetutamente fino a visualizzare la voce di menu, quindi premere Seleziona.
2. Quando viene visualizzato l'indirizzo IP corrente (l'indirizzo predefinito è costituito da zeri), utilizzare i pulsanti per modificare l'indirizzo. Premendo Seleziona, si passa al segmento dell'indirizzo successivo. Premendo Menu>, il numero viene aumentato di un'unità. Premendo <Menu, il numero viene diminuito di un'unità.

Per istruzioni sulle altre modalità di impostazione dell'indirizzo IP, ad esempio ARP statico e telnet, RARP e telnet, BOOTP e MarkVision, consultare il CD Driver, MarkVision e programmi di utilità. Fare clic su Visualizza documentazione e individuare il collegamento relativo a MarkNet.

3 Al termine dell'impostazione dell'indirizzo IP, premere Seleziona ripetutamente fino a visualizzare il messaggio SALVATO.

4 Stampare una pagina di impostazioni di rete per verificare che le informazioni siano state immesse correttamente.

Metodo 2: Utilità di impostazione TCP/IP del server di stampa

Questo programma di utilità consente di impostare in modo semplice l'indirizzo IP su computer che eseguono Windows 95/98, Windows NT o Windows 2000.

La forma utilizzata per l'UAA, MSB o standard, è irrilevante.

Per eseguire questa operazione, è necessario conoscere l'indirizzo fisico di 12 cifre (UAA) del server di stampa. L'UAA viene indicato nella pagina delle impostazioni di rete. Vedere "Stampa della pagina delle impostazioni di rete" a pagina 114.

Per informazioni sull'installazione, l'uso e la risoluzione dei problemi di questo programma di utilità, consultare il CD Driver, MarkVision e programmi di utilità.

Per installare il programma di utilità:

1 Avviare il CD Driver, MarkVision e programmi di utilità fornito con OptraImage.

2 Eseguire un'installazione personalizzata per aggiungere il supporto di rete.

3 Nell'elenco dei componenti da installare, selezionare Utilità di impostazione TCP/IP del server di stampa.

4 Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.

Punto 8: Impostazione per l'invio e la ricezione di fax

Norme FCC per i fax

Per ulteriori informazioni sulle norme FCC, vedere "Avvertenze sulle emissioni" a pagina 124 e "Avvertenze sulle telecomunicazioni" a pagina 125.

Durante l’impostazione di un fax è necessario specificare alcune informazioni di carattere generale. Il Telephone Consumer Protection Act del 1991 impone l’inserimento delle seguenti informazioni nel margine superiore o inferiore della prima pagina o di ciascuna pagina dei fax in uscita:

- Data e ora (la data e l’ora di invio del fax)
- Nome stazione (il nome dell’azienda, altra organizzazione o privato che ha inviato il messaggio)
- Numero stazione (il numero telefonico del fax di invio di un’azienda, altra organizzazione o privato)

Impostazione manuale dei fax

Se non si dispone di un ambiente TCP/IP, è necessario utilizzare il pannello di controllo di OptraImage per impostare le informazioni generali del fax.

Per istruzioni specifiche, consultare la documentazione in linea contenuta nel CD di OptraImage. Fare clic su Visualizza documentazione, Uso di OptraImage, quindi cercare Altre opzioni fax.

Impostazione per l'invio di fax

La configurazione viene generalmente eseguita da un amministratore di rete o da un tecnico dell’assistenza. Se viene richiesto di inserire una password durante le operazioni indicate di seguito, contattare il responsabile della configurazione del sistema.

Dopo aver impostato l'indirizzo IP come descritto, utilizzare il browser per inserire le informazioni sul fax.

1. Immettere l’indirizzo IP di OptraImage nel campo relativo all’URL del browser (ad esempio http://192.168.236.24), quindi premere Invio.
2. Fare clic su Configurazione.
3. Sotto l’intestazione OptraImage, fare clic su Impostazione FAX.

Durante l'accensione della stampante, se il server di stampa MarkNet è impostato sull'ora del protocollo NTP (Network Time Protocol), la data e l'ora sono fornite dal server orario. È comunque necessario impostare il fuso orario in modo da visualizzare l'orario corretto.

4 Immettere le informazioni richieste dalle norme FCC:

- Data e ora (la data e l'ora correnti)
- Nome stazione (il nome di un'azienda o di un privato)
- Numero stazione (numero telefonico del fax)

5 Selezionare il fuso orario desiderato, ad esempio Stati Uniti/Canada e l'ora solare del fuso orientale. Le informazioni generali sono ora impostate.

6 Specificare o modificare eventuali impostazioni aggiuntive.

7 Dopo aver immesso le informazioni, fare clic su Inoltra.

Uso di MarkVision per impostare le informazioni sui fax

MarkVision è un programma per la gestione della stampante contenuto nel CD Driver, MarkVision e programmi di utilità.

Dopo aver installato MarkVision, è possibile eseguire una ricerca IP per individuare la stampante con il server di stampa MarkNet N2501e o N2401e e impostare le informazioni necessarie nella scheda Fax. Fare clic su Configura, TCP/IP, quindi avviare il gestore indirizzo TCP/IP.

Le istruzioni per l'installazione di MarkVision sono riportate nel manualetto fornito con il CD Driver, MarkVision e programmi di utilità.

Attenersi alle istruzioni visualizzate sullo schermo e salvare le impostazioni prima di chiudere MarkVision.

Impostazione per la ricezione di fax

È possibile configurare OptraImage per inoltrare al raccoglitore di uscita della stampante i fax ricevuti su MarkNet N2501e tramite la porta del modem fax.

I raccoglitori selezionabili variano in base ai tipi supportati dalla stampante. Per ulteriori informazioni, consultare la documentazione della stampante.

Per impostare le opzione di ricezione dei fax:

1 Digitare l'indirizzo IP di OptraImage nel campo relativo all'URL del browser, quindi premere Invio.

2 Fare clic su Configurazione.

3 Sotto l'intestazione OptraImage, fare clic su Impostazione FAX.

Per visualizzare un elenco completo delle opzioni di ricezione dei fax, consultare la documentazione in linea contenuta nel CD di OptraImage. Fare clic su Visualizza documentazione, Uso di OptraImage, quindi cercare Risoluzione dei problemi relativi ai fax.

4 Fare clic su Impostazioni avanzate.

5 Impostare le opzioni Memorizza fax, Raccoglitore uscita, Squilli risposta e così via.

6 Al termine della procedura, fare clic su Inoltra.

Impostazione del giornale di trasmissione dei fax

Quando si invia o si riceve un fax, l'operazione viene registrata in un file. Tale file può essere stampato manualmente oppure è possibile impostarne la stampa automatica.

Per impostare le opzioni del giornale di trasmissione dei fax:

1. Digitare l'indirizzo IP di OptraImage nel campo relativo all'URL del browser, quindi premere Invio.
2. Fare clic su Configurazione.
3. Sotto l'intestazione OptraImage, fare clic su Impostazione FAX.
4. Impostare le opzioni relative alla stampa dei giornali di trasmissione e ai raccoglitori di uscita.
5. Al termine della procedura, fare clic su Inoltra.

Per visualizzare un elenco completo delle opzioni di registrazione dei fax, consultare la documentazione in linea contenuta nel CD di OptraImage. Fare clic su Visualizza documentazione, Usa OptraImage, quindi cercare Risoluzione dei problemi relativi ai fax.

Per informazioni sui raccoglitori di uscita, sulle dimensioni e i tipi di carta, consultare la documentazione della stampante.

Creazione di destinazioni fax permanenti

Per evitare di digitare i numeri di telefono dei destinatari ogni volta che si invia un fax, è possibile creare delle destinazioni fax permanenti che vengono visualizzate sul pannello di controllo di OptraImage.

1. Digitare l'indirizzo IP di OptraImage nel campo relativo all'URL del browser, quindi premere Invio. Le destinazioni create vengono memorizzate solo sulla stampante OptraImage in uso.
2. Fare clic su Configurazione.
3. Sotto l'intestazione OptraImage, fare clic su Gestione destinazioni.
4. Fare clic su Impostazione destinazioni FAX.
5. Immettere un nome univoco per il fax ricevente e specificarne il numero, ad esempio Giov_Acct 06-1212.
6. Assegnare un numero di scelta rapida (1-89). Per avviare la scansione sarà poi sufficiente premere # e il numero assegnato. Se si specifica un numero di scelta rapida già in uso, viene chiesto di immetterne un altro.
7. Fare clic su Inoltra.

Dopo aver creato le destinazioni fax permanenti, è possibile accedervi direttamente dal pannello di controllo di OptraImage. Premere Modalità fax/scansione fino a visualizzare SCANSIONE → FAX nel pannello di controllo. Per scorrere l'elenco, premere Menu > e < Menu.

È possibile creare un elenco di distribuzione dei fax di gruppo impostando una destinazione permanente con più numeri di fax riceventi. Le varie voci devono essere separate da una virgola. Accertarsi di assegnare alla destinazione un nome univoco che la identifichi come fax di gruppo.

Punto 9: Impostazione della scansione in rete

I menu SCANS. → PROFILO, SCANS. → EMAIL o SCANS. → FTP vengono visualizzati nel pannello di controllo solo se queste modalità di scansione sono state configurate nell'indirizzo IP della stampante OptraImage e se si utilizzano le pagine Web residenti di MarkNet.

Oltre alle copie e all'invio dei fax, OptraImage consente di eseguire la scansione di documenti e di inviarli in rete.

Sono disponibili tre modalità di scansione in rete:

- Scan to Profile, per processi che non si desidera riutilizzare, ad esempio una scansione verso e-mail o la scansione di documenti nella workstation
- Scan to E-mail, per processi indirizzati a una destinazione permanente
- Scan to FTP, ovvero in un server FTP.

Impostazione generale Scansione verso Rete

Configurazione delle impostazioni predefinite dei processi di scansione

La configurazione di alcune opzioni predefinite dei processi di scansione consente di preimpostare i formati del pannello di controllo di OptraImage per i processi di scansione verso e-mail e verso FTP.

1. Immettere l'indirizzo IP di OptraImage nel campo relativo all'URL del browser (ad esempio http://192.168.236.24), quindi premere Invio.
2. Fare clic su Configurazione.
3. Sotto l'intestazione OptraImage, fare clic su Impostazione generale Scansione verso Rete.

Una volta creato, l'elenco delle destinazioni permanenti è disponibile nel pannello di controllo di OptraImage e le impostazioni predefinite sono selezionabili per il processo di scansione che si desidera eseguire.

4. Specificare le impostazioni di scansione in rete predefinite. Si consiglia di scegliere le impostazioni in base i tipi di documenti che vengono sottoposti a scansione più frequentemente. Si tratta, tuttavia, di valori predefiniti che possono essere sostituiti modificando il pannello di controllo prima della scansione.
5. Fare clic su Inoltra.

Impostazione generale Scansione verso E-mail

Definizione del gateway SMTP e di altre impostazioni di posta elettronica

È possibile utilizzare l'indirizzo dell'amministratore di rete come indirizzo predefinito. Quando non è possibile inviare un messaggio e-mail, la relativa notifica viene inoltrata a questo indirizzo.

1. Digitare l'indirizzo IP di OptraImage nel campo relativo all'URL del browser, quindi premere Invio.
2. Fare clic su Configurazione.
3. Sotto l'intestazione OptraImage, fare clic su Impostazione generale Scansione verso E-mail.
4. Specificare il gateway SMTP del provider di servizi Internet o di rete e l'indirizzo e-mail per la risposta al messaggio.
5. Immettere un oggetto (nome descrittivo) e un messaggio generico da utilizzare in tutti i processi di scansione verso e-mail. Tali informazioni vengono visualizzate su tutti i processi acquisiti da scanner e inviati a destinazioni e-mail.
6. Per salvare i documenti sottoposti a scansione in un sito Web e inviare solo un collegamento Web nel messaggio e-mail, completare la sezione Collegamento Web.
7. Dopo aver immesso le informazioni necessarie, fare clic su Inoltra.

Creazione di destinazioni e-mail permanenti

Creare una voce separata per i destinatari di ciascuna destinazione e assegnare loro dei nomi univoci facilmente individuabili nell'elenco di destinazioni e-mail.

Questa procedura consente di creare anche destinazioni FTP.

1. Digitare l'indirizzo IP di OptraImage nel campo relativo all'URL del browser, quindi premere Invio.
2. Fare clic su Configurazione.
3. Sotto l'intestazione OptraImage, fare clic su Gestione destinazioni.
4. Fare clic su Impostazione destinazioni e-mail.
5. Assegnare un nome univoco alla destinazione. Specificare se si desidera inviare il documento sottoposto a scansione come Allegato o come Collegamento Web.
6. Se lo si desidera, assegnare un numero di scelta rapida (1-89) alla destinazione (facoltativo).
7. Fare clic su Aggiungi/Modifica. La nuova destinazione è ora disponibile nel menu del pannello di controllo di OptraImage.

Prima di creare una destinazione, controllare l'elenco nella parte inferiore della pagina Web. Verificare che il destinatario non sia già presente nell'elenco.

Per individuare rapidamente il destinatario dell'e-mail, premere # e immettere il numero di scelta rapida dal pannello di controllo di OptraImage.

Punto 10: Verifica dell’impostazione

Copia di prova

La modalità Copia è l'impostazione predefinita del pannello di controllo.

1. Controllare che sia visualizzato il messaggio di stato Pronta.
2. Inserire l'originale nell'unità di scansione.
3. Premere OK/Invia per inviare una copia alla stampante.

Invio di un fax di prova

Inviare una pagina di prova e attendere la risposta.

1. Premere Modalità fax/scansione fino a visualizzare Immetti n. tel. sul display del pannello di controllo di OptraImage.
2. Utilizzare il tastierino numerico del pannello di controllo per immettere il numero telefonico del destinatario.
3. Inserire l'originale nell'unità di scansione.
4. Premere OK/Invia per inviare un fax.

Verifica della scansione in rete

Per verificare le funzioni di scansione in rete, creare dei profili di scansione ed eseguire la scansione verso destinazioni permanenti.

È possibile verificare solo le funzioni di scansione in rete configurate durante l’impostazione. Ad esempio, per verificare la funzione di scansione verso e-mail, è necessario che sia stata creata almeno una destinazione e-mail permanente. In caso contrario, l’opzione SCANS. → EMAIL non viene visualizzata come modalità di scansione in rete nel pannello di controllo di OptraImage.

Punto 11: Distribuzione delle istruzioni per OptraImage

Accesso alle istruzioni

La documentazione in linea di OptraImage comprende istruzioni per l'esecuzione di copie, l'invio di fax e la scansione di documenti verso e-mail, destinazioni FTP o PC.

Per visualizzare le informazioni disponibili nel CD di OptraImage, fare clic su Visualizza documentazione e su Uso di OptraImage per scorrere il sommario.

Distribuzione delle informazioni

Per distribuire informazioni su OptraImage agli utenti è possibile:

- stampare le copia di ciascuna sezione delle istruzioni memorizzate sul CD di OptraImage e inviarle all'utente;
- copiare i PDF contenenti le istruzioni e salvarli in una posizione facilmente accessibile su una rete normale o su una rete Intranet. I file PDF si trovano nella directory Pubs del CD di OptraImage;
- collegarsi al sito Web Lexmark (www.lexmark.com) e accedere alla informazioni disponibili. Salvare l'URL e inviare il collegamento agli utenti di OptraImage.

Limitazioni d'uso di OptraImage

La funzione Accounting dei Processi OptraImage può richiedere l'immissione del numero di un account di processo autorizzato nel pannello di controllo.

Per istruzioni dettagliate, consultare il CD di OptraImage. Fare clic su Visualizza documentazione, Uso di OptraImage, quindi cercare Altre opzioni OptraImage.

Risoluzione dei problemi di impostazione

Problema	Soluzione
Il messaggio Pronta non viene visualizzato	È possibile che non sia attiva la comunicazione tra il pannello di controllo e la stampante o che la stampante sia spenta. 1 Spegnere e riaccendere la stampante. 2 Spegnere e riaccendere l'unità di scansione. Controllare che tutti i cavi siano collegati, quindi eseguire la procedura di accensione nell'ordine corretto. Vedere "Accensione dell'unità di scansione e della stampante" a pagina 113.
I pulsanti del pannello di controllo non rispondono	Verificare che la stampante sia accesa.
L'unità di scansione non funziona	1 Verificare che l'unità di scansione sia stata sbloccata. Vedere "Rilascio del dispositivo di blocco" a pagina 109. 2 Spegnere e riaccendere l'unità di scansione. Controllare che tutti i cavi siano collegati, quindi eseguire la procedura di accensione nell'ordine corretto. Vedere "Accensione dell'unità di scansione e della stampante" a pagina 113.
Il documento di prova non viene stampato	1 Verificare che la presa elettrica sia funzionante. 2 Controllare che tutti i cavi siano inseriti in modo corretto. 3 Riavviare il processo di copia.
Impossibile inviare o ricevere fax.	1 Controllare che il cavo telefonico sia collegato in modo corretto alla porta modem fax di MarkNet N2501e e alla presa a muro telefonica. 2 Ripetere l'impostazione del fax. Vedere "Impostazione per l'invio e la ricezione di fax" a pagina 116. 3 Consultare la documentazione in linea contenuta nel CD di OptraImage. Fare clic su Visualizza documentazione, Uso di OptraImage, quindi cercare Risoluzione dei problemi relativi ai fax.
Le modalità di scansione in rete (SCANS. → PROFILO, SCANS. → EMAIL, e/o SCANS. → FTP) non vengono visualizzate sul pannello di controllo.	Per poter visualizzare le modalità di scansione in rete sul pannello di controllo di OptraImage è necessario configurarle. Per ulteriori istruzioni, vedere "Impostazione della scansione in rete" a pagina 119.

Altre informazioni

Per visualizzare un elenco completo di numeri telefonici e siti Web consultabili, avviare il CD di OptraImage e fare clic su Contatta Lexmark.

Avvertenze

Le avvertenze riportate di seguito si riferiscono all'apparecchio di tipo 4036-301.

Avvertenze sulle emissioni

Norme FCC – Parte 15

Il server di stampa MarkNet è stato collaudato ed è risultato conforme ai limiti vigenti per i dispositivi di Classe A, come stabilito dalla Parte 15 delle norme FCC (Federal Communications Commission).

Il funzionamento del prodotto è soggetto alle seguenti condizioni: (1) il dispositivo non deve causare interferenze dannose e (2) deve accettare le interferenze ricevute, incluse quelle che potrebbero causare il malfunzionamento del dispositivo stesso.

Questi limiti hanno lo scopo di garantire una protezione adeguata dalle interferenze dannose che possono originarsi quando il dispositivo viene utilizzato in ambiente commerciale. Questo dispositivo genera, usa e può emettere energia in radiofrequenza; se non viene installato e utilizzato secondo le istruzioni, può causare interferenze alle comunicazioni radio. L'uso di questo dispositivo in un'area residenziale potrebbe causare interferenze dannose, la cui eliminazione spetterà esclusivamente all'utente.

l produttore non è responsabile delle interferenze radiotelevisive causate dall'uso di cavi diversi da quelli consigliati o da modifiche o alterazioni non autorizzate al dispositivo. Le modifiche o le alterazioni non autorizzate possono invalidare il diritto all'utilizzo del dispositivo.

Industry Canada ICES-003

This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Avvertenze sulle telecomunicazioni

Norme FCC – Parte 68

Questo dispositivo è conforme alla Parte 68 delle norme FCC. Sul retro della scheda opzionale è applicata un'etichetta contenente, oltre ad altre informazioni, il numero di registrazione FCC e il numero REN (Ringer Equivalence Number) relativo al presente dispositivo. Se richiesto, tali informazioni devono essere fornite alla compagnia telefonica.

Il REN viene utilizzato per stabilire il numero massimo di dispositivi che è possibile collegare alla linea telefonica. Se il numero di REN sulla linea telefonica è eccessivo, è possibile che il dispositivo non squilli in risposta a una chiamata in entrata. Nella maggior parte delle zone, il numero complessivo di REN non deve essere superiore a cinque (5). Per verificare il numero di dispositivi che è possibile collegare alla linea, contattare la compagnia telefonica per conoscere il REN massimo per il proprio distretto telefonico.

Questo dispositivo non può essere utilizzato da apparecchi telefonici pubblici. Il collegamento a linee condivise da due abbonati è soggetto alle tariffe nazionali.

Il presente dispositivo utilizza il seguente jack USOC (Universal Service Order Code): RJ-11C.

Il dispositivo è progettato per essere collegato alla rete telefonica o all'impianto dei locali tramite un jack compatibile e conforme alla Parte 68 delle norme FCC. Con il dispositivo, vengono forniti un cavo telefonico FCC compatibile e una spina modulare. Per istruzioni sul collegamento del cavo telefonico/fax, vedere "Collegamento dei cavi" a pagina 111.

Se il dispositivo danneggia la rete telefonica, la compagnia telefonica informerà l'utente che la continuità del servizio non è garantita. In mancanza di un preavviso scritto, la compagnia telefonica provvederà al più presto a notificare all'utente tutte le informazioni necessarie. L'utente verrà inoltre informato del diritto a presentare un reclamo alla FCC.

La compagnia telefonica può apportare modifiche alle strutture, alle apparecchiature, al funzionamento o alle procedure, che potrebbero influire sul funzionamento del dispositivo. In tal caso, la compagnia telefonica invierà un preavviso in modo da consentire all'utente di apportare le necessarie modifiche al fine di garantire la continuità del servizio.

Le informazioni su come contattare Lexmark sono contenute nel CD di OptraImage.

Se si verificano dei problemi nell'uso del dispositivo, che non si riesce a risolvere, contattare Lexmark International, Inc. per informazioni su eventuali riparazioni e sulla garanzia. Se il problema danneggia la rete telefonica, è possibile che la compagnia telefonica richieda di scollegare il dispositivo dalla rete fino a che il problema non viene risolto.

Si consiglia di installare uno stabilizzatore di tensione nella presa CA a cui è collegato in dispositivo. Ciò consente di evitare eventuali danni all'apparecchio causati da fulmini e da sovratensione.

Il Telephone Consumer Protection Act del 1991 dichiara illegale l'uso di un computer o di altri dispositivi elettronici per l'invio di messaggi tramite fax se sulla prima o su ciascuna pagina del messaggio trasmesso non compaiono le seguenti informazioni:

- data e ora dell'invio
- nome del mittente del messaggio (azienda, altra organizzazione o privato)
- numero di telefono del dispositivo di invio (azienda, altra organizzazione o privato).

Queste informazioni vengono trasmesse con il documento tramite la funzione TTI.

Vedere le istruzioni nella sezione "Impostazione per l'invio e la ricezione di fax" a pagina 116.

Industry Canada CS-03 Notice

The Industry Canada label identifies certified equipment. This certification means that the equipment meets certain telecommunications network protective operational and safety requirements in the appropriate Terminal Equipment Technical Requirements documents. The Department does not guarantee the equipment will operate to the user's satisfaction.

Before installing this equipment, users should ensure that it is permissible to be connected to the facilities of the local telecommunications company. The equipment must also be installed using an acceptable method of connection. The customer should be aware that compliance with the above conditions may not prevent degradation of service in some situations.

Repairs to certified equipment should be coordinated by a representative designated by the supplier. Any repairs or alterations made by the user to this equipment, or equipment malfunctions, may give the telecommunications company cause to request the user to disconnect the equipment.

Caution! *Users should not attempt to make such connections themselves, but should contact the appropriate electric inspection authority, or electrician, as appropriate.*

Users should ensure for their own protection that the electrical ground connections of the power utility, telephone lines and internal metallic water pipe system, if present, are connected together. This precaution may be particularly important in rural areas.

Il REN (Ringer Equivalence Number) per questo apparecchio è 0,06.

Il REN assegnato a ciascun dispositivo terminale fornisce un'indicazione del numero massimo di terminali che è possibile collegare a un'interfaccia telefonica. La terminazione di un'interfaccia può essere costituita da una combinazione qualsiasi di dispositivi a condizione che il numero totale dei REN non sia superiore a 5.

Il presente dispositivo utilizza il seguente jack USOC: RJ--11C.

Comunità Europea (CE) - Dichiarazione di conformità

Questo prodotto è conforme ai requisiti di protezione stabiliti dalle direttive del Consiglio della Comunità Europea 98/13/EC, 89/336/EEC e 73/23/EEC sull'avvicinamento e l'armonizzazione delle leggi degli stati membri relative alla compatibilità e alla sicurezza elettromagnetica degli apparecchi elettrici destinati all'uso entro determinati limiti di voltaggio.

Una dichiarazione di conformità ai requisiti della direttiva è stata firmata da Mr. Michel Berdou, Amministratore Delegato di Lexmark International Technology, S.A., Ginevra, Svizzera.

Avvertenza! Questo è un prodotto di Classe A. L'uso di questo dispositivo in un'area residenziale potrebbe causare interferenze dannose, la cui eliminazione spetterà esclusivamente all'utente.

Questo prodotto è conforme ai limiti di Classe A EN 55022 dello standard EMC e ai requisiti di sicurezza EN 60950. Il prodotto è inoltre conforme allo standard per le telecomunicazioni: Common Technical Regulation (CTR) 21 e ha ottenuto il numero di licenza BABT/99/6880 per il collegamento ad apparecchi terminali per le telecomunicazioni paneuropee.

Note sulla compatibilità di rete

Questa nota contiene i requisiti nazionali per il corretto funzionamento di un apparecchio per le telecomunicazioni all'interno di Paesi specifici ed è basata sul Documento ETSI, ***A guide to the application of TBR 21, EG 201 121 V1.1.2 (1998-07).*** Si applica a tutti i server di stampa MarkNet che recano il marchio seguente:

CE168X

Il server di stampa MarkNet è stato approvato con decisione del Consiglio 98/482/CE relativa al collegamento di un terminale singolo paneuropeo alla rete telefonica pubblica commutata (PSTN). Tuttavia, a causa delle differenze tra le reti PSTN dei vari Paesi, l'approvazione in sé non fornisce garanzia assoluta di un funzionamento corretto su ogni punto della terminazione della rete PSTN.

Se si verificano dei problemi, si consiglia di rivolgersi al rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto.

In conformità con i requisiti EG 201-121, non sono stati rilevati problemi di compatibilità a livello di rete nazionale per i seguenti Paesi:

Austria	Belgio	Danimarca	Finlandia
Grecia	Islanda	Irlanda	Italia
Portogallo	Svezia	Regno Unito	Svizzera
Francia	Germania	Lussemburgo	Paesi Bassi

Lexmark International deve fornire le seguenti informazioni per garantire la conformità del server di stampa MarkNet alla Common Technical Regulation 21 (CTR). È possibile che sia richiesta la conformità a requisiti diversi da quelli indicati nel presente documento.

Uso del server MarkNet in Germania

Il sever di stampa MarkNet richiede l'installazione di un filtro dei toni per il calcolo dei consumi (codice 14B5123) su ogni linea che riceve impulsi di conteggio in Germania.

L'abbonato può richiedere l'attivazione degli impulsi di conteggio oppure può richiederne la rimozione chiamando il provider della rete in Germania. Generalmente, gli impulsi di conteggio sono disponibili solo se richiesti dall'abbonato al momento dell'installazione.

Gli impulsi di conteggio non sono disponibili su tutte le linee analogiche in Germania.

Uso del server MarkNet in Svizzera

Il sever di stampa MarkNet richiede l'installazione di un filtro dei toni per il calcolo dei consumi (codice 14B5109) su ogni linea che riceve impulsi di conteggio in Svizzera.

Gli impulsi di conteggio sono disponibili su tutte le linee analogiche in Svizzera.

Uso del server di stampa MarkNet in Norvegia e Spagna

Il server di stampa MarkNet è conforme a tutti i requisiti di voltaggio standard per corrente continua specificati nel documento sugli standard UE CTR 21.

Tuttavia, il server di stampa MarkNet non soddisfa alcuni requisiti specifici per il voltaggio massimo nella condizione di circuito chiuso, come specificato nella nota consultiva EG 201 121 V1.1.1. Nell'eventualità di un calo di corrente a circuito chiuso, il voltaggio della corrente continua può superare i 7,4 volt.

In tal caso, è possibile che si verifichi un problema con la sede centrale che registra una condizione di scollegamento dalla linea. Tale condizione potrebbe verificarsi nel caso in cui l'abbonato si trovi al termine di linee telefoniche di notevole lunghezza, collegate ad apparecchiature della sede centrale meno recenti.

Edición: junio de 2000

El siguiente párrafo no tiene vigencia en aquellos países en los que estas disposiciones entren en conflicto con las leyes locales: LEXMARK INTERNATIONAL, INC., PROPORCIONA ESTA PUBLICACIÓN “TAL COMO ESTÁ” SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, NI EXPRESA NI IMPLÍCITA, INCLUIDA PERO NO LIMITADA A LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIDAD O DE APTITUD PARA UN PROPÓSITO ESPECÍFICO. En algunos estados no se permite la renuncia de garantías implícitas o explícitas en determinadas transacciones, por lo que puede que esta declaración no se aplique.

La presente publicación puede incluir imprecisiones técnicas o errores tipográficos. De forma periódica, se realizan modificaciones en la información aquí contenida; dichas modificaciones se incorporarán en ediciones posteriores. En cualquier momento se pueden realizar mejoras o cambios en los productos o programas descritos.

Al final de esta publicación encontrará un formulario para los comentarios del lector. Si no encuentra el formulario, puede dirigir sus comentarios a Lexmark International, Inc., Department F95/032-2, 740 West New Circle Road, Lexington, Kentucky 40550, EE.UU. En el Reino Unido y Eire, diríjase a Lexmark International Ltd., Marketing and Services Department, Westhorpe House, Westhorpe, Marlow Bucks SL7 3RQ. Lexmark puede utilizar o distribuir cualquier información que proporcione de la forma que considere adecuada sin que eso suponga ninguna obligación. Puede comprar copias de las publicaciones relacionadas con estos productos llamando al 1-800-553-9727. Desde el Reino Unido y Eire, llame al 0628-481500. Para el resto de países, póngase en contacto con el establecimiento de venta.

Las referencias en esta publicación a productos, programas o servicios no implican que el fabricante tenga la intención de ofrecerlos a todos los países en los que opera. Cualquier referencia a un producto, programa o servicio no implica que sólo pueda utilizarse dicho producto, programa o servicio. En el lugar de los mencionados, puede utilizarse cualquier producto, programa o servicio equivalente funcionalmente que no infrinja ningún derecho sobre la propiedad intelectual. La evaluación y verificación del funcionamiento con otros productos, programas o servicios, excepto los mencionados explícitamente por el fabricante, son responsabilidad del usuario.

Lexmark, el diseño de Lexmark con diamante, MarkNet, MarkVision y Optra son marcas comerciales de Lexmark International, Inc., registradas en Estados Unidos y/u otros países. OptraImage y MarkTrack son marcas comerciales de Lexmark International, Inc. PostScript® es una marca comercial registrada de Adobe Systems Incorporated. PostScript Level 2 o PostScript 3 es la designación de Adobe Systems de un conjunto de comandos y funciones de impresora (lenguaje) incluido en sus productos de software. Esta impresora está diseñada para ser compatible con el lenguaje PostScript Level 2 o PostScript 3. Esto significa que la impresora reconoce los comandos PostScript Level 2 o PostScript 3 utilizados en distintos programas de aplicación y que la impresora emula las funciones correspondientes a los comandos. Otras marcas comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

© Copyright 1999, 2000 Lexmark International, Inc.
Reservados todos los derechos.

DERECHOS RESTRINGIDOS DEL GOBIERNO DE LOS ESTADOS UNIDOS
Este software y documentación se suministran con DERECHOS RESTRINGIDOS. El uso, copia o divulgación por el gobierno está sujeto a ciertas restricciones tal como se expresa en el apartado (c)(1)(ii) de la cláusula sobre los derechos de datos técnicos y software de ordenador del DFARS 252.227-7013 y a las normas aplicables del FAR: Lexmark International, Inc., Lexington, KY 40550.

OptraImage

Guía de instalación

Para utilizar con OptraImage 232/242

Información de seguridad- - - - - - - - - -132
Instalación del servidor de impresión MarkNet 134
Instalación de la impresora- - - - - - - - -133
Desbloqueo de la unidad de exploración - -135
Instalación de la bandeja de alimentación de papel y del tope del papel - - - - - - - - - 136
Conexión de los cables de alimentación y los demás cables - - - - - - - - - - - - - - - - 137
Encendido de la unidad de exploración y la impresora - - - - - - - - - - - - - - - - - -139
Asignación de una dirección de red- - - - -140
Configuración para el envío y la recepción de faxes- 142
Configuración de la exploración de red - - -145
Verificación de la configuración- - - - - - -147
Distribución de instrucciones del usuario de OptraImage - - - - - - - - - - - - - - - - - 148
Solución de problemas de instalación- - - -149
Avisos de emisiones - - - - - - - - - - - -150
Avisos sobre telecomunicaciones- - - - - -151

Información de seguridad

Información general de seguridad

Tenga en cuenta siempre las siguientes precauciones de seguridad cuando instale o utilice el equipo telefónico para reducir el riesgo de incendios, cortocircuitos y daños personales:

- Si el producto NO está marcado con este símbolo ⧈, DEBE conectarlo a una toma de tierra.
- El cable de alimentación debe conectarse a una toma de corriente cercana al producto y de fácil acceso.
- Para reparaciones u operaciones de mantenimiento no descritas en las instrucciones de funcionamiento, diríjase a un técnico cualificado.
- Este producto ha sido diseñado, comprobado y aprobado para cumplir las estrictas normativas de seguridad global con el uso de componentes específicos de Lexmark. Las características de seguridad de alguna pieza pueden no ser siempre obvias. Lexmark no se responsabiliza de los daños que puedan surgir del uso de otras piezas de recambio.

Información de seguridad de fax y teléfono

- Al instalar el servidor de impresión Lexmark™ MarkNet™ N2501e que contiene el puerto de fax módem, tenga en cuenta todas las precauciones de seguridad de los equipos en los que instale la tarjeta.
- No realice los procedimientos de instalación de esta guía durante una tormenta eléctrica.
- No instale ni utilice este equipo en ubicaciones húmedas.
- Antes de acceder al compartimento de la impresora en el que está instalada la tarjeta, retire primero el cable de línea de teléfono y fax de la toma de corriente y, a continuación, del puerto de fax módem del servidor de impresión de MarkNet.

Paso 1: Instalación de la impresora

Se admiten las siguientes impresoras: Lexmark Optra™ T y Optra C710.

Es posible que haya recibido más de una copia del CD Controladores, MarkVision y utilidades. Al instalar los controladores de impresora, asegúrese de que utiliza la última versión.

1. Instale la impresora según las instrucciones de la documentación proporcionada con la misma. Esto incluye la instalación de bandejas, hardware de dúplex y otras opciones que haya adquirido.

   Si conecta la impresora a una red, guarde la página de configuración de la red, ya que necesitará la información de la misma durante la instalación de OptraImage.
2. Verifique la instalación del hardware de la impresora. Para ello, imprima una página de los valores de menús. Las instrucciones para la impresión de esta página se incluyen en la documentación de instalación de la impresora.
3. Apague la impresora antes de realizar el siguiente paso. **Lea la siguiente explicación.**

PRECAUCIÓN: Apague todos los dispositivos

Antes y durante la instalación de OptraImage, desconecte todos los cables de alimentación, de teléfono, fax y red de las tomas de corriente. Esto incluye los cables conectados a una estación de trabajo, impresora, servidor de impresión MarkNet, unidad de exploración y otros periféricos conectados mediante una toma de corriente.

Siga las instrucciones de instalación, para conectar todos los equipos a tomas de tierra o tomas de corriente de teléfono y fax y encenderlos.

Paso 2: Instalación del servidor de impresión MarkNet

Precaución *Antes de instalar el servidor de impresión MarkNet N2501e en la impresora, asegúrese de que el cable de fax y teléfono no está conectado a la tarjeta ni a la toma mural. Asegúrese de que la impresora no está conectada.*

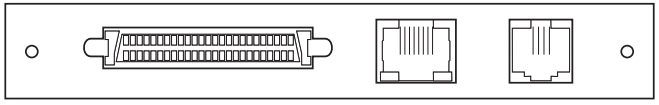
Consulte “Información de seguridad” en la página 132 para consultar las precauciones y advertencias.

Si la impresora se proporciona con el servidor de impresión MarkNet N2501e o N2401e instalado, vaya al siguiente paso.

Instale el servidor de impresión MarkNet N2501e o N2401e en una ranura de tarjeta opcional disponible dentro de la impresora. (En ocasiones, los servidores internos de impresión MarkNet se denominan tarjetas de opción.)

Para obtener instrucciones detalladas sobre la instalación del servidor de impresión, consulte la documentación de instalación de la impresora.

Puertos del servidor de impresión MarkNet N2501e

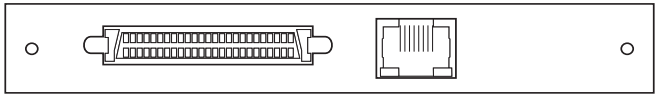


Puerto SCSI (a éste se conecta la unidad de exploración OptraImage)

Puerto Ethernet 10/100 (utiliza un cable RJ-45)

Puerto de fax módem (utiliza un cable RJ-11)

Puertos del servidor de impresión MarkNet 2401e



Puerto SCSI (a éste se conecta la unidad de exploración OptraImage)

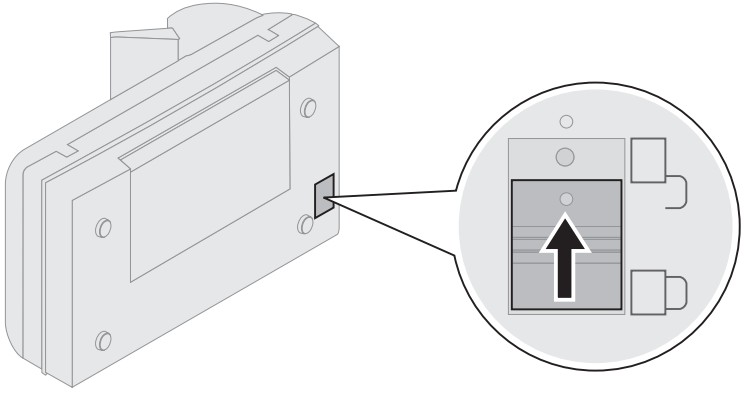
Puerto Ethernet 10/100 (utiliza un cable RJ-45)

Paso 3: Desbloqueo de la unidad de exploración

Las unidades de exploración se bloquean durante el transporte para evitar daños en el mecanismo de exploración.

Debe desbloquear la unidad de exploración para poder utilizarla.

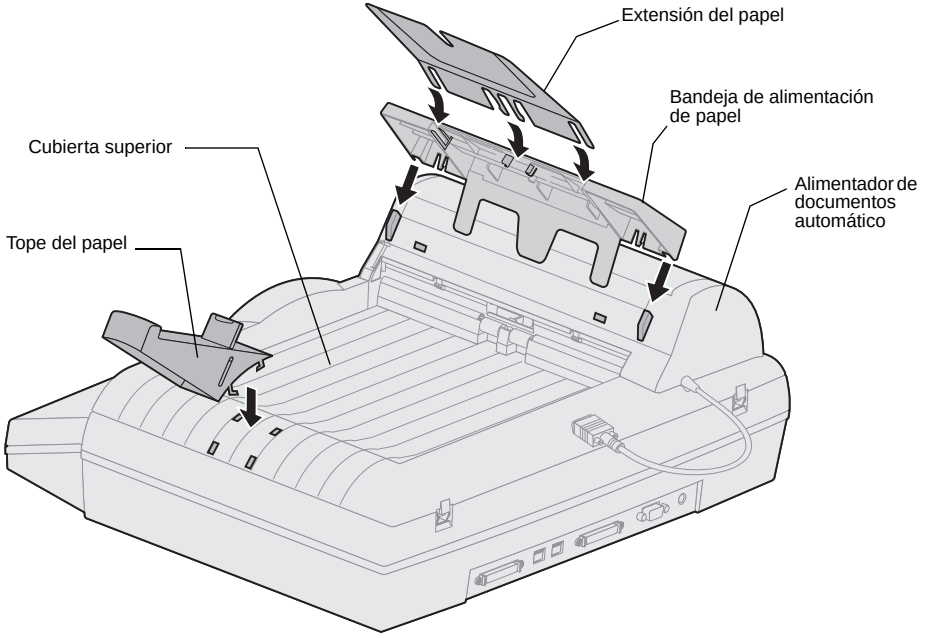
1. Busque el interruptor de bloqueo en la parte inferior de la unidad de exploración.
2. Mueva el interruptor hasta la posición de desbloqueo.



Paso 4: Instalación de la bandeja de alimentación de papel y del tope del papel

El alimentador de documentos automático y la cubierta superior se proporcionan instalados en la unidad de exploración.

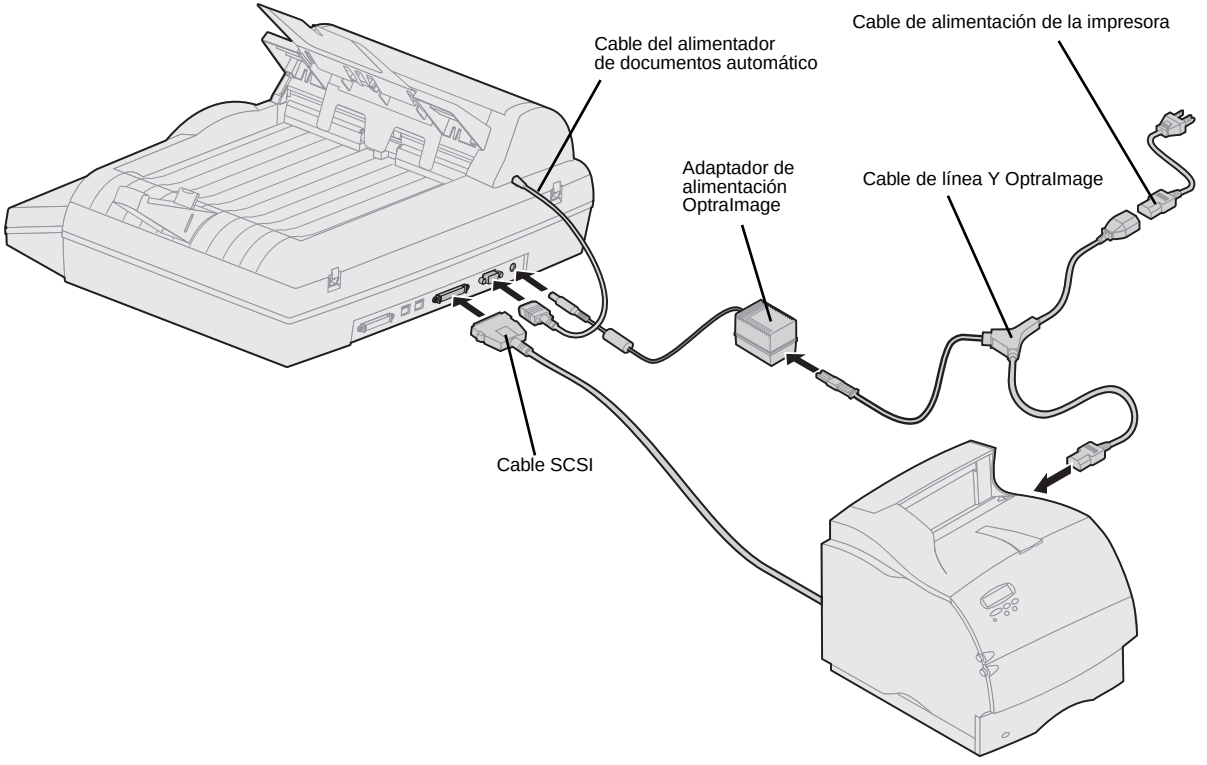
1. Instale la extensión del papel en la bandeja de alimentación de papel.
2. Coloque la bandeja de alimentación de papel en el alimentador de documentos automático.
3. Instale el tope del papel en la cubierta superior.



Paso 5: Conexión de los cables de alimentación y los demás cables

Conecte el cable de alimentación y los demás cables al hardware OptraImage, pero **no conecte los cables de alimentación a las tomas de corriente.**

Es importante conectar la alimentación en la secuencia correcta. Para obtener información detallada, consulte "Encendido de la unidad de exploración y la impresora" en la página 139.

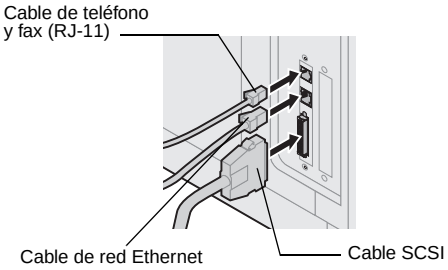

Cable del alimentador de documentos automático
Cable de alimentación de la impresora
Adaptador de alimentación OptraImage
Cable de línea Y OptraImage
Cable SCSI

Alemania: *utilice sólo el adaptador alemán TAE tipo F (N/R 14B5123) proporcionado con este producto, ya que contiene un filtro de tonos para facturación. Este adaptador está diseñado sólo para el conector F de toma de corriente alemán. Éste debe ser el único dispositivo conectado al receptáculo de pared NFN.* ***Suiza:*** *utilice sólo el adaptador suizo (N/R 14B5109) proporcionado con este producto, ya que contiene un filtro de tonos para facturación.*

Cable de teléfono y fax

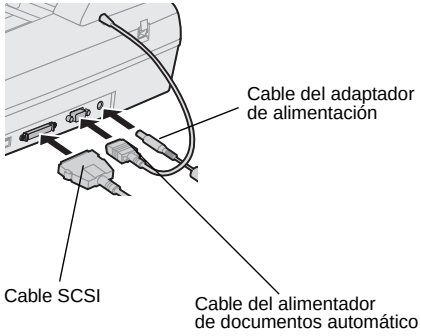
Para enviar o recibir faxes, debe conectar el cable de línea de teléfono y fax RJ-11 en el puerto de fax módem de la parte posterior del servidor de impresión MarkNet N2501e instalado en la impresora.

Si ha recibido un adaptador de teléfono diseñado específicamente para utilizarlo en su país, conecte el adaptador al cable de línea de teléfono y fax. **No conecte todavía el cable de teléfono y fax a la toma mural**.



Cable de red

Si desea poder enviar trabajos de impresión en red a la impresora OptraImage, conecte el cable Ethernet al puerto de red Ethernet en la parte posterior del servidor de impresión MarkNet instalado en la impresora.

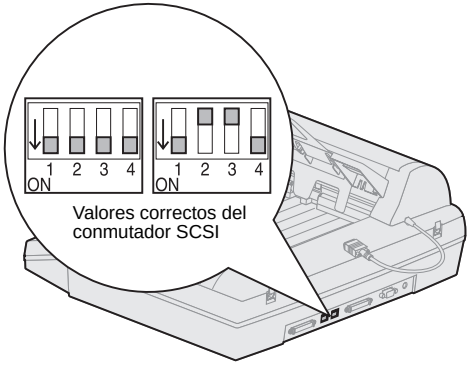


Cable del alimentador de documentos automático

Para que el alimentador de documentos automático funcione, debe conectar el cable del mismo al puerto correspondiente en la parte posterior de la unidad de exploración.

Cables de alimentación

Conecte todos los cables de alimentación a la unidad de exploración y a la impresora, **pero no conecte la alimentación todavía**.



Cable SCSI

El cable SCSI conecta la unidad de exploración y la impresora entre sí. **Conecte el cable SCSI en este paso, pero no conecte la alimentación todavía**.

Asegúrese de que las opciones del conmutador SCSI de la parte posterior de la unidad de exploración están en la posición correcta.

Paso 6: Encendido de la unidad de exploración y la impresora

Secuencia de conexión

1. Si está utilizando MarkNet N2501e, conecte el cable de línea de teléfono y fax a la toma de corriente de línea telefónica.
2. Si ha desconectado el cable de red Ethernet del servidor de impresión en un paso anterior, vuelva a conectarlo.
3. Conecte el cable de alimentación de la unidad de exploración a una toma de tierra. LA UNIDAD DE EXPLORACIÓN SE ENCIENDE AUTOMÁTICAMENTE.
4. Conecte el cable de alimentación de la impresora y enciéndala.
5. Si ha desconectado la alimentación del ordenador en un paso anterior, vuelva a conectarla.
6. Espere hasta que se inicie OptraImage. Cuando se encienda la unidad de exploración, hay un corto ciclo de espera mientras se inicia el firmware. En la primera línea del panel de control de OptraImage aparece Definir fecha/hora y en la segunda Espere. **No apague la impresora ni desconecte la unidad de exploración hasta que desaparezca el mensaje Espere del panel de control**.

Instalación por primera vez	Definir fecha/hora Espere . . .	Cuando haya finalizado la inicialización, desaparece el mensaje **Espere**. El mensaje **Definir fecha/hora** indica que debe definir la información de fax necesaria. Ya que debe asignar la información de la dirección IP antes de definir la información del fax, vaya al siguiente paso.
Reinicio	Espere . . .	Cuando reinicia OptraImage, aparece un mensaje **Espere** en la segunda línea del panel de control. Cuando haya finalizado la inicialización, en el panel de control de OptraImage aparecen la fecha y hora actuales y el mensaje de estado Lista.

La instalación del hardware ha finalizado. Ya puede configurar OptraImage.

Paso 7: Asignación de una dirección de red

Impresión de una página de instalación de red

No puede configurar manualmente la exploración de red mediante el panel de control de OptraImage. Debe ir a la dirección IP del servidor de impresión MarkNet y utilizar las páginas Web residentes de MarkNet.

Algunas redes tardan varios minutos en establecer la comunicación con los demás dispositivos de la red. Si la página de configuración de la red no contiene la información que debiera, como una dirección IP asignada automáticamente, espere unos minutos y vuelva a imprimir la página.

Para que los demás dispositivos de la red puedan encontrar OptraImage, debe asignar una dirección IP, una máscara de red y un gateway al servidor de impresión MarkNet.

Si la red utiliza DHCP, los valores de dirección correctos se asignan automáticamente. Utilice el panel del operador de la impresora para imprimir una página de configuración de la red. Pulse los botones Menú de red, Opción de red x, Configuración de red x, Imprimir y, a continuación, Imprimir página de configuración. Busque la información TCP/IP en la página de configuración de la red. Cuando haya localizado la dirección, vaya al siguiente paso.

Si no dispone de DHCP, debe asignar la dirección IP manualmente. La tarea de definir manualmente una dirección IP la realiza normalmente un administrador de red y puede afectar a otros valores de red. No intente asignar manualmente la dirección, a menos que esté seguro de que es correcto realizarlo.

Asignación manual de información de la dirección IP

La "X" indica la ranura de tarjeta de opción utilizada en la impresora. Por ejemplo, si instala el servidor de impresión en la ranura de opción 2, en el panel del operador de la impresora aparecerá: Opción de red 2.

Método 1: panel del operador de la impresora

Una forma sencilla de definir la información de dirección dentro del servidor de impresión MarkNet es utilizar el panel del operador de la impresora. Para utilizar este método, debe estar al lado de la impresora.

1. En el panel del operador de la impresora, seleccione Menú de red, Opción de red X, Configuración de red X, TCP/IP y, a continuación, Definir dirección IP. Pulse Menú> hasta que aparezca la opción de menú y, a continuación, pulse Seleccionar.
2. Cuando aparezca la dirección IP actual (el valor predeterminado es cero), utilice los botones para cambiarla. Si pulsa Seleccionar avanza al siguiente segmento de la dirección. Si pulsa Menú> incrementa el número en uno. Si pulsa <Menú reduce el número en uno.

Para obtener instrucciones sobre otras formas de definir la dirección IP, como un ARP estático y telnet, RARP y telnet, BOOTP y MarkVision, consulte el CD Controladores, MarkVision y utilidades. Haga clic en Ver documentación y busque el enlace de MarkNet.

3 Cuando haya terminado de definir la dirección IP, pulse Seleccionar hasta que aparezca brevemente la palabra GUARDADO.

4 Imprima una nueva página de configuración de la red para verificar que la información se ha introducido como pretendía.

Método 2: utilidad de configuración TCP/IP del servidor de impresión

Puede usar esta sencilla utilidad para inicializar la dirección IP si la estación de trabajo ejecuta Windows 95/98, Windows NT o Windows 2000.

No es importante el formulario de la UAA que utilice (MSB o canónico).

Debe conocer la dirección física de 12 dígitos (UAA) del servidor de impresión para utilizar este método. La UAA aparece en la página de configuración de la red. Consulte “Impresión de una página de instalación de red” en la página 140.

Puede encontrar más información sobre la instalación, uso y solución de problemas de la utilidad en el CD Controladores, MarkVision y utilidades.

Para instalar la utilidad:

1 Inicie el CD Controladores, MarkVision y utilidades proporcionado con el hardware OptraImage.

2 Realice una instalación personalizada para agregar el soporte de red.

3 En la lista de componentes que se pueden instalar, seleccione la utilidad de configuración TCP/IP del servidor de impresión.

4 Siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

Paso 8: Configuración para el envío y la recepción de faxes

Requisitos FCC de fax

Para obtener más información sobre FCC, consulte "Avisos de emisiones" en la página 150 y "Avisos sobre telecomunicaciones" en la página 151.

Durante la configuración del fax debe asignar información básica. Telephone Consumer Protection Act (Ley sobre la protección de usuarios de teléfono) de 1991 requiere que todos los faxes salientes contengan la siguiente información en el margen superior o inferior en cada hoja transmitida o en la primera página de la transmisión:

- Fecha y hora (fecha y hora de envío del fax)
- Nombre de estación (identificación de la empresa, otra entidad o persona que envía el mensaje)
- Número de estación (número de teléfono de la máquina, empresa, otra entidad o persona que envía el fax)

Configuración manual del fax

Si no dispone de un entorno TCP/IP, debe utilizar el panel de control de OptraImage para definir la información básica del fax.

Consulte la documentación en línea en el CD de OptraImage, para obtener instrucciones específicas. Haga clic en Ver documentación, Uso de OptraImage y busque Configuración avanzada de fax.

Configuración para el envío de faxes

Esta tarea de configuración la realiza normalmente un administrador de red u otra persona de la asistencia del sistema. Si se le solicita una contraseña durante la realización de las siguientes instrucciones, consulte con una persona de la asistencia del sistema para obtener ayuda.

Una vez definida la dirección IP (mediante cualquier método), utilice el explorador para definir la información necesaria de fax.

1. Introduzca la dirección IP de OptraImage en el campo de dirección URL del explorador (por ejemplo, http://192.168.236.24) y pulse Intro.
2. Haga clic en Configuración.
3. Bajo el encabezado OptraImage, haga clic en Config. FAX.

Durante el encendido de la impresora, si el servidor de impresión MarkNet está configurado para utilizar la hora del protocolo horario de red (NTP), el servidor de hora establece la fecha y la hora actuales. Sin embargo, debe definir la zona horaria para obtener la hora correcta.

4 Introduzca la información de FCC necesaria:

- Fecha y hora (fecha y hora actual)
- Nombre de estación (nombre personal o de la empresa)
- Número de estación (número de línea de teléfono y fax)

5 Seleccione la zona horaria, como Oriental EE.UU/Canadá (EE.UU y Canadá, Hora estándar oriental). De esta forma se define la información necesaria.

6 Defina o cambie los valores adicionales de fax que desee.

7 Cuando haya finalizado de introducir la información, haga clic en Enviar.

Uso de MarkVision para definir la información de fax

MarkVision es una utilidad de administración de impresoras que se encuentra en el CD Controladores, MarkVision y utilidades.

Después de instalar MarkVision, puede realizar una búsqueda IP para localizar la impresora OptraImage que contiene el servidor de impresión MarkNet N2501e o N2401e e ir a la ficha Fax para definir la información necesaria. Haga clic en Configurar, TCP/IP e inicie el administrador de dirección TCP/IP.

Encontrará las instrucciones de instalación de MarkVision en el manual del CD proporcionado con el CD Controladores, MarkVision y utilidades.

Siga las instrucciones que aparecen en pantalla y guarde los valores antes de cerrar MarkVision.

Configuración para la recepción de faxes

Puede configurar OptraImage para dirigir faxes recibidos a través del puerto de fax módem en MarkNet N2501e a una bandeja de salida de la impresora.

Las opciones de bandeja de salida de la impresora disponibles se determinan según lo que admita la misma. Para obtener información sobre las opciones que admite la impresora, consulte la documentación de la impresora.

Para definir las opciones de recepción de fax:

1 Introduzca la dirección IP de OptraImage en el campo de dirección URL del explorador y pulse Intro.

2 Haga clic en Configuración.

3 Bajo el encabezado OptraImage, haga clic en Config. FAX.

4 Haga clic en Valores avanzados.

5 Defina las opciones de Almacenam fax, Bandeja salida, Nº tonos respue., etc.

6 Cuando haya finalizado, haga clic en Enviar.

Para obtener una lista completa de opciones de recepción de fax, consulte la documentación en línea en el CD de OptraImage. Haga clic en Ver documentación, Uso de OptraImage y busque Solucionar problemas de fax.

Configuración del registro de transmisión de fax

Cuando envíe o reciba un fax, la actividad se registra en un archivo. Puede imprimir este archivo cuando lo desee o especificar que se imprima automáticamente.

Para definir las opciones de registro de transmisión del fax:

1. Introduzca la dirección IP de OptraImage en el campo de dirección URL del explorador y pulse Intro.
2. Haga clic en Configuración.
3. Bajo el encabezado OptraImage, haga clic en Config. FAX.
4. Defina las opciones para la impresión de registros de transmisión y bandejas de salida.
5. Cuando haya finalizado, haga clic en Enviar.

Para obtener una lista completa de las opciones de registro de fax, consulte la documentación en línea en el CD de OptraImage. Haga clic en Ver documentación, Uso de OptraImage y busque Solucionar problemas de fax.

Para obtener información sobre tamaños, tipos de papel y bandejas de salida admitidos, consulte la documentación de la impresora.

Creación de destinos permanentes de fax

En lugar de introducir los números de teléfono de los destinos del fax cada vez que envía un fax, puede crear destinos permanentes de fax que aparezcan en el panel de control de OptraImage.

1. Introduzca la dirección IP de OptraImage en el campo de dirección URL del explorador y pulse Intro. Los destinos que cree aquí se almacenarán en esta impresora OptraImage.
2. Haga clic en Configuración.
3. Bajo el encabezado OptraImage, haga clic en Administrar Destinos.
4. Haga clic en Config. Destinos FAX.
5. Introduzca un nombre único para el destino de fax y especifique el número de fax del mismo (por ejemplo, Juan_Glez 555-1212).
6. Asigne un número de método abreviado (1-89). Al asignar un método abreviado, puede pulsar # y, a continuación, el número asignado para activar la exploración. Si introduce un número de método abreviado que ya se esté utilizando, se le solicitará que seleccione otro.
7. Haga clic en Enviar.

Una vez creados los destinos permanentes de fax, estarán disponibles en el panel de control de OptraImage. Pulse Modo Fax/Explorar hasta que aparezca EXPLORAR → FAX en la pantalla del panel de control. Pulse Menú > y < Menú para moverse por la lista.

Puede crear una lista de distribución de fax de grupo. Para ello, cree un destino permanente que contenga varios números de fax de destinatario. Separe cada entrada mediante una coma. Asegúrese de que asigna un nombre único que identifica el destino como fax de grupo.

Paso 9: Configuración de la exploración de red

Para que en la pantalla del panel del operador aparezcan los menús EXPLORAR → PERFIL, EXPLORAR → CORREO ELECTRÓNICO o EXPLORAR → FTP, debe configurar todas estas opciones para explorar la dirección IP de OptraImage, mediante las páginas Web residentes de MarkNet.

Además de realizar copias y enviar faxes, OptraImage permite explorar documentos y enviarlos a los destinatarios asignados en la red.

Hay tres formas de realizar una exploración de red:

- Perfil digitalizar en (para trabajos de exploración de un solo uso, como la exploración a e-mail una vez o la exploración de documentos en la estación de trabajo)
- Explorar a E-mail (a un destinatario permanente)
- Explorar a FTP (a un servidor FTP)

Configuración general de Explorar a Red

Configuración de los valores de trabajo de exploración predeterminados

Puede configurar algunos valores de trabajo de exploración predeterminados que predefinan los formatos del panel de control de OptraImage para todos los trabajos de Explorar a E-mail y Explorar a FTP.

1 Introduzca la dirección IP de OptraImage en el campo de dirección URL del explorador (por ejemplo, http://192.168.236.24) y pulse Intro.

2 Haga clic en Configuración.

3 Bajo el encabezado OptraImage, haga clic en Config. Gral. Explorar a Red.

Cuando haya creado una lista de destinos permanentes, ésta estará disponible en el panel de control de OptraImage; estos valores predeterminados son opciones activas para un trabajo de exploración normal.

4 Defina los valores de exploración de red predeterminados. Es conveniente basar estos valores en los tipos más comunes de originales que se van a explorar. Sin embargo, estos valores predeterminados se pueden anular cambiando los valores del panel de control de OptraImage justo antes de comenzar la exploración.

5 Haga clic en Enviar.

Configuración General Explorar a E-mail

Especificación del gateway SMTP y otros valores de E-mail

1. Introduzca la dirección IP de OptraImage en el campo de dirección URL del explorador y pulse Intro.
2. Haga clic en Configuración.
3. Bajo el encabezado OptraImage, haga clic en Config. Gral. Explorar a E-mail.

Es posible que desee utilizar la dirección del administrador de red como dirección predeterminada. Cuando no se pueda enviar un e-mail, la notificación llegará a esta dirección.

4. Especifique el gateway SMTP de la red o el proveedor del servicio de Internet y la dirección de e-mail para la línea de respuesta del mensaje.
5. Introduzca un asunto (nombre descriptivo) y un mensaje genérico adecuado para utilizar en todos los trabajos de exploración a e-mail. Esta información aparece en todos los e-mail explorados para destinos de e-mail permanentes.
6. Para almacenar documentos explorados en un sitio Web y enviar sólo un enlace Web en el e-mail, rellene la sección Enlace Web.
7. Cuando haya introducido las opciones, haga clic en Enviar.

Creación de destinos permanentes de e-mail

Cree una entrada de destino distinta para cada destinatario y asigne nombres únicos fáciles de identificar en la lista.

Estas instrucciones también son útiles para la creación de destinos de FTP.

1. Introduzca la dirección IP de OptraImage en el campo de dirección URL del explorador y pulse Intro.
2. Haga clic en Configuración.
3. Bajo el encabezado OptraImage, haga clic en Administrar Destinos.

Antes de crear un destino, compruebe la lista de la parte inferior de la página Web. Asegúrese de que el destinatario no está en la lista.

4. Haga clic en Config. Destinos E-mail.
5. Introduzca un nombre único para el destino. Especifique si desea enviar el documento explorado como Anexo o como Enlace Web.

Puede buscar rápidamente el destinatario de e-mail pulsando # e introduciendo el número de método abreviado en el panel de control de OptraImage.

6. Si lo desea, asigne un número de método abreviado (1-89) al destino (opcional).
7. Haga clic en Agregar/Modificar. Este nuevo destino está disponible para seleccionarlo en el panel de control de OptraImage.

Paso 10: Verificación de la configuración

Realización de una copia de prueba

El modo Copia es el valor predeterminado del panel de control.

1. Asegúrese de que aparece el mensaje de estado Lista.
2. Coloque el original en la unidad de exploración.
3. Pulse el botón Continuar/Enviar para enviar una copia a la impresora.

Envío de un fax de prueba

Envíe un fax de prueba de una página a alguien y solicite respuesta.

1. Pulse Modo Fax/Explorar hasta que aparezca Introd n de teléf en la pantalla del panel de control de OptraImage.
2. Utilice el teclado numérico del panel de control e introduzca el número de teléfono de la persona que recibirá el fax.
3. Coloque el original en la unidad de exploración.
4. Pulse Continuar/Enviar para enviar un fax.

Prueba de exploración de red

Pruebe las funciones de exploración de red creando perfiles de exploración o explorando destinos permanentes.

Recuerde que sólo puede probar las funciones de exploración de red configuradas durante la instalación. Por ejemplo, para probar Explorar a E-mail, debe haber creado al menos un destino permanente de e-mail. Si no lo ha hecho, EXPL → CORR EL. no aparece como modo de exploración de red en el panel de control de OptraImage.

Paso 11: Distribución de instrucciones del usuario de OptraImage

Búsqueda de instrucciones de usuario

La documentación en línea de OptraImage incluye instrucciones útiles para realizar copias, enviar faxes y explorar documentos a e-mail, destinos de FTP o de nuevo al ordenador.

Para ver la información disponible en el CD de OptraImage, haga clic en Ver documentación y, a continuación, en Uso de OptraImage para examinar la tabla de contenido.

Distribución de la información de usuario

A continuación se describen varias formas de distribuir información de OptraImage:

- Imprimir copias de cada conjunto de instrucciones de usuario almacenadas en el CD de OptraImage y entregarlas manualmente a los usuarios.
- Copiar los archivos PDF que contienen las instrucciones de usuario y almacenarlos en una ubicación común en la red o Intranet. Los archivos PDF se almacenan en el directorio Pubs del CD de OptraImage.
- Vaya al sitio Web de Lexmark (www.lexmark.com) y acceda a la información del mismo. Guarde la dirección URL y envíe el enlace a los usuarios de OptraImage.

Limitación de uso de OptraImage

La información de trabajos OptraImage se puede configurar de forma que los usuarios deban introducir un número de Información de trabajo autorizado en el panel de control.

Encontrará instrucciones detalladas en el CD de OptraImage. Haga clic en Ver documentación, Uso de OptraImage y busque Configuración avanzada de OptraImage.

Solución de problemas de instalación

Problema	Solución
No aparece el mensaje de estado Lista	Falla la comunicación entre el panel de control y la impresora o es posible que la impresora esté apagada. 1 Apaque y encienda la impresora. 2 Apague la impresora y la unidad de exploración. Asegúrese de que todos los cables están conectados y, a continuación, enciéndalos en el orden correcto. Consulte “Encendido de la unidad de exploración y la impresora” en la página 139.
Los botones del panel de control no responden	Asegúrese de que la impresora está encendida.
La unidad de exploración no funciona	1 Asegúrese de que está desbloqueada. Consulte “Desbloqueo de la unidad de exploración” en la página 135. 2 Apague la impresora y la unidad de exploración. Asegúrese de que todos los cables están conectados y, a continuación, enciéndalos en el orden correcto. Consulte “Encendido de la unidad de exploración y la impresora” en la página 139.
El documento de prueba no se imprime	1 Verifique que todas las tomas de corriente tienen alimentación. 2 Asegúrese de que todos los cables de línea y los demás cables están correctamente insertados. 3 Vuelva a iniciar el trabajo de copia.
No se pueden enviar ni recibir faxes.	1 Asegúrese de que el cable de línea de teléfono y fax está correctamente conectado al puerto de fax módem del servidor de impresión y a la toma mural de fax y teléfono. 2 Vuelva a configurar el fax. Consulte “Configuración para el envío y la recepción de faxes” en la página 142. 3 Consulte la documentación en línea del CD de OptraImage. Haga clic en Ver documentación, Uso de OptraImage y busque Solucionar problemas de fax.
Los modos de exploración de red (EXPL → PERFIL, EXPL → CORR EL., y/o EXPL → FTP) no aparecen en el panel de control	Los modos de exploración de red se deben configurar para que aparezcan en el panel de control de OptraImage. Para obtener instrucciones detalladas, consulte “Configuración de la exploración de red” en la página 145.

Si necesita ayuda adicional

Inicie el CD de OptraImage y haga clic en Cómo ponerse en contacto con Lexmark para obtener una lista completa de números de teléfono y sitios Web.

Avisos

Los siguientes avisos se aplican al tipo de máquina 4036-301.

Avisos de emisiones

Normativa FCC, apartado 15

El servidor de impresión MarkNet ha sido probado y se ha determinado que cumple con los requisitos para los dispositivos digitales de Clase A de acuerdo con la sección 15 de las Normas FCC (Federal Communications Commission).

Su utilización está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede generar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar las interferencias recibidas, incluidas las que pueden causar un funcionamiento incorrecto.

Estos límites se diseñaron para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales cuando el equipo esté ubicado en instalaciones comerciales. Este equipo genera, utiliza y puede emitir radiaciones de energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales para las comunicaciones por radio. Es probable que el uso del equipo en un área residencial provoque interferencias perjudiciales. En tal caso, el usuario debe corregir esta situación y los gastos correrán de su cuenta.

El fabricante no es responsable de las interferencias de radio o televisión causadas al usar otro cable distinto al recomendado o si se realizan cambios no autorizados en el equipo. Estos cambios podrían anular el derecho del usuario a utilizar el equipo.

Industry Canada ICES-003

This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Avisos sobre telecomunicaciones

Normativa FCC, apartado 68

Este equipo se ajusta a lo especificado en la sección 68 de la normativa FCC. En la parte posterior de esta tarjeta de opción encontrará una etiqueta que contiene, entre otra información, el número de registro FCC y el número de equivalencia de timbre (NET) de este equipo. Si se le solicita, debe proporcionar esta información a la compañía telefónica.

El NET se utiliza para determinar la cantidad de dispositivos que pueden estar conectados a la línea telefónica. Si hay demasiados NET en la línea telefónica, es posible que el timbre del dispositivo no suene con una llamada entrante. En la mayoría de las áreas, pero no todas, la suma de NET no debe ser mayor a cinco (5,0). Para asegurarse del número de dispositivos que se pueden conectar a la línea según lo determinado por el NET, póngase en contacto con la compañía telefónica para determinar el máximo de NET para el área de llamadas.

Este equipo no se puede utilizar en un servicio de monedas proporcionado por la compañía telefónica. La conexión a líneas de llamadas múltiples está sujeta a tarifas estatales.

Este equipo utiliza la siguiente clavija Código de solicitud de servicio universal (USOC): RJ-11C.

Este equipo está diseñado para conectarlo a la red de teléfono o las instalaciones con una clavija compatible que cumpla la normativa FCC, sección 68. Con este equipo se proporcionan un cable telefónico y un enchufe modular que cumplen con la normativa FCC. Para obtener instrucciones sobre la conexión del cable de fax y teléfono, consulte “Conexión de los cables de alimentación y los demás cables” en la página 137.

Si este equipo causa daños en la red telefónica, la compañía telefónica comunicará por adelantado que es necesario interrumpir temporalmente este servicio. Si no se puede notificar por adelantado, la compañía telefónica lo hará lo antes posible. También se le comunicará su derecho de presentar una queja sobre la FCC, si lo considera necesario.

La compañía telefónica puede realizar cambios en sus instalaciones, equipos, operaciones o procedimientos que pueden afectar al funcionamiento del equipo. Si esto ocurre, la compañía telefónica lo notificará por adelantado para que el usuario pueda realizar las modificaciones necesarias para evitar la interrupción del servicio.

En el CD de OptraImage encontrará información sobre cómo ponerse en contacto con Lexmark. Haga clic en el enlace Cómo ponerse en contacto con Lexmark.

Si surgen problemas con este equipo y no puede solucionarlos, póngase en contacto con Lexmark International, Inc. para obtener información sobre reparación y garantía. Si el problema perjudica la red telefónica, la compañía telefónica puede solicitar la desconexión del equipo de la red hasta que se solucione el problema.

Se recomienda al usuario instalar un protector de sobretensión CA en la toma de CA a la que está conectado el dispositivo. De esta forma se evitará el daño causado en el equipo por las tormentas eléctricas y otras subidas de tensión.

De acuerdo con Telephone Consumer Protection Act de 1991 no está permitido utilizar un ordenador u otro dispositivo electrónico para enviar mensajes mediante una opción de fax y teléfono, sin la siguiente información en el margen superior o inferior en cada hoja transmitida o en la primera página de la transmisión:

- fecha y hora de envío
- identificación de la empresa, otra entidad o persona que envía el mensaje
- número de teléfono de la máquina, empresa, otra entidad o persona que envía el fax.

Esta información se transmite con el documento mediante la función TTI.

Consulte las instrucciones en “Configuración para el envío y la recepción de faxes” en la página 142.

Industry Canada CS-03 Notice

The Industry Canada label identifies certified equipment. This certification means that the equipment meets certain telecommunications network protective operational and safety requirements in the appropriate Terminal Equipment Technical Requirements documents. The Department does not guarantee the equipment will operate to the user’s satisfaction.

Before installing this equipment, users should ensure that it is permissible to be connected to the facilities of the local telecommunications company. The equipment must also be installed using an acceptable method of connection. The customer should be aware that compliance with the above conditions may not prevent degradation of service in some situations.

Repairs to certified equipment should be coordinated by a representative designated by the supplier. Any repairs or alterations made by the user to this equipment, or equipment malfunctions, may give the telecommunications company cause to request the user to disconnect the equipment.

Caution! *Users should not attempt to make such connections themselves, but should contact the appropriate electric inspection authority, or electrician, as appropriate.*

Users should ensure for their own protection that the electrical ground connections of the power utility, telephone lines and internal metallic water pipe system, if present, are connected together. This precaution may be particularly important in rural areas.

El número de equivalencia de timbre (NET) de este dispositivo es 0.06.

El número de equivalencia de timbre (NET) asignado a cada dispositivo terminal proporciona una indicación del número máximo de terminales permitidas para conectarlas a una interfaz de teléfono. La terminación de un interfaz puede constar de cualquier combinación de dispositivos sujetos sólo al requisito de que el total de números de equivalencia de timbre de todos los dispositivos no exceda de 5.

Este equipo utiliza las siguientes clavijas USOC: RJ-11C.

Declaración de conformidad con la Comunidad Europea (CE)

Este producto cumple con los requisitos de protección establecidos en las directivas 98/13/EC, 89/336/EEC y 73/23/EEC del Consejo de la CE sobre la aproximación y armonización de legislación de los Estados Miembros en relación a la compatibilidad y seguridad electromagnética de equipos eléctricos diseñados para su uso dentro de unos determinados límites de voltaje.

Se ha firmado una declaración de conformidad con los requisitos de la Directiva por D. Michel Berdou, Lexmark International Technology, S.A., Managing Director, Ginebra, Suiza.

Advertencia Éste es un producto de Clase A. En un entorno doméstico, este producto puede causar interferencias de radio, en cuyo caso, se solicitará al usuario que adopte las medidas oportunas.

Este producto cumple con los límites de Clase A de la norma EMC EN 55022 y los requisitos de seguridad de EN 60950. Cumple la normativa de telecomunicaciones: Common Technical Regulation (CTR) 21 y se le ha otorgado una licencia de conexión de equipos terminales de telecomunicación paneuropea, número BABT/99/6880.

Avisos sobre la compatibilidad de red

Estos avisos contienen requisitos nacionales para un funcionamiento correcto de equipos de telecomunicación dentro de países específicos y está basada en el Documento ETSI, ***A guide to the application of TBR 21, EG 201 121 V1.1.2 (1998-07)*** (Guía sobre la aplicación de TBR 21, EG 201 121 V1.1.2, 1998-07) Se aplica a todos los servidores de impresión MarkNet que lleven la siguiente marca:

CE168X

El servidor de impresión MarkNet ha sido aprobado de acuerdo con la Decisión del Consejo 98/482/EC para la conexión de terminales simples paneuropeas a la red telefónica conmutada pública (PSTN). Sin embargo, debido a diferencias entre PSTN individuales proporcionadas en distintos países, la aprobación no proporciona, por sí misma, una seguridad incondicional de un funcionamiento correcto en cualquier punto de terminación de red PSTN.

Si surge algún problema, póngase en contacto, en primer lugar, con el proveedor del equipo.

Según los requisitos de la norma EG 201-121, no se han identificado problemas de compatibilidad de red nacional para los siguientes países:

Austria	Bélgica	Dinamarca	Finlandia
Grecia	Islandia	Irlanda	Italia
Portugal	Suecia	Reino Unido	Suiza
Francia	Alemania	Luxemburgo	Holanda

Lexmark International debe proporcionar la siguiente información como condición para la conformidad de telecomunicaciones del servidor de impresión Marknet con Common Technical Regulation 21 (CTR, Regulación técnica común). El usuario también se responsabiliza del cumplimiento de los requisitos no dispuestos en este documento.

Uso del servidor de impresión MarkNet en Alemania

El servidor de impresión MarkNet requiere la instalación de un filtro de tonos para facturación alemán (N/R 14B5123) en una línea que recibe impulsos de medición en Alemania.

El suscriptor puede solicitar la inserción de impulsos de medición en la línea o que éstos se eliminen. Para ello, deberá ponerse en contacto con el proveedor de red alemán. Generalmente, los impulsos de medición no se proporcionan a menos que el usuario los solicite específicamente en el momento de la instalación.

Es posible que los impulsos de medición estén o no presentes en líneas analógicas alemanas.

Uso del servidor de impresión MarkNet en Suiza

El servidor de impresión MarkNet requiere la instalación de un filtro de tonos para facturación suizo (N/R 14B5109) en una línea que recibe impulsos de medición en Suiza.

Los impulsos de medición existen en todas las líneas telefónicas analógicas suizas.

Uso del servidor de impresión MarkNet en Noruega y España

El servidor de impresión MarkNet cumple los requisitos estándar de voltaje CC, como se especifica en la normativa europea en el documento CTR 21.

Sin embargo, el servidor de impresión MarkNet no cumple los requisitos menos habituales de voltaje máximo en estado de repetición, según lo especificado en EG 201 121 V1.1.1, nota de aviso NO 02 para Noruega y ES 01 para España. En el caso, poco probable, de corriente de bucle baja, el voltaje CC puede exceder el máximo de 7,4 voltios.

Si es así, pueden surgir problemas con el reconocimiento de la Oficina Central de la condición de falta de conexión. Esta condición puede ocurrir en caso de que el usuario se encuentre al final de líneas telefónicas muy largas conectadas al equipo antiguo de la Oficina Central.

LEXMARK

P/N 16A0499
E.C. 1A2101
Printed in USA
5/00

Lexmark, Lexmark with diamond design and Optra are trademarks of Lexmark International, Inc., registered in the United States and/or other countries. OptraImage and ScanBack are trademarks of Lexmark International, Inc.
@ 2000 Lexmark International, Inc.
740 West New Circle Road
Lexington, Kentucky 40550, USA